Mundo Uruguayo

RINCON 577 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

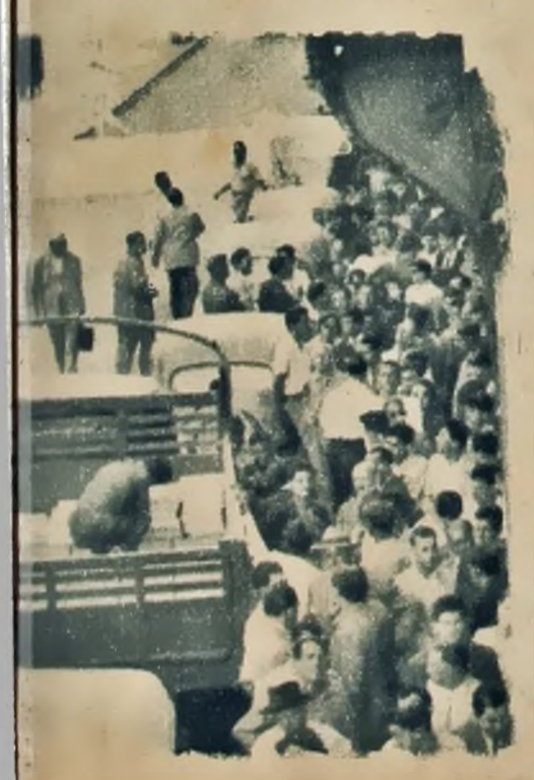
Director: PABLO BODO

AÑO XLII — Nº 2160 MONTEVIDEO, 22 DE SETIEMBRE DE 1960

En el campo de la burocracia, el desorden es rey

D'DE luego, al abocarnos al tema, o creemos descubrir la pólvora. .os fenómenos nacionales de la de or- anización, demora, improvisación e mprevisión burocráticas, son unos de os más conocidos y debatidos en todos os planos de la actividad, al punto de ue si no se ha hecho al respecto un nsayo sociológico, es porque ya no se abe encontrar qué agregar. Pero no bstante, siempre queda alguna pala- rita por decir, siempre algo nuevo que ontar, como para refirmar el aserto. idelidad renovada hacia una caracte- stica, que por configurar una aberra- ión, es digna de mucho mejor cau a. Mas punto al introito y vayamos al rano.

La reiteración del comentario obede- esta vez al caso recientemente ocu- ido en la Caja de Jubilaciones, cuan- fue menester hacer las declaracio- s juradas. Resulta, en efecto, que al romulgarse los aumentos de las pasi- idades, se exigió que jubilados y pen- onistas llenasen un formulario a efec- s de realizar un control sobre la edad, muneraciones y familiares de cada neficiario. Ahora bien; se anunció por prensa que debían asistir a la Caja ara cumplir con el requisito, y formu- do el anuncio en tales términos ge- rales, miles y miles de personas, inmediatamente, se hicieron presentes. Y aquí empezaron los problemas: porque las autoridades del instituto no habían previsto que se iban a encontrar frente a una verdadera avalancha, cosa que lógicamente tuvieron que prever, dado el natural anhelo de las clases pasivas por cobrar los aumentos establecidos. El asunto fue que el espacioso patio del edificio de la calle Dante estaba atiborrado de gente; no se podía dar un solo paso. Y allí andaban mujeres y hombres ancianos, achacosos, muchos enfermos y otros casi inválidos, forcejeando por llegar a la ventanilla donde se repartían los formularios. Al poco tiempo aquello era algo así como una ola humana que se movía lentamente para atrás y para adelante, entre gritos y sofocaciones. Entonces, a las autoridades se les ocurrió la brillante idea de empezar a tirar formularios a la marchanta desde los pisos superiores, como podría haberlo hecho una avioneta de propaganda de algún cosmético.



Los días siguientes no pasaron mucho mejor. Iguales estrujamientos y semejantes padecimientos. Verdaderamente, era un aumento trabajado y ganado, pese a la pasividad...

Bien; no queremos traer a colación lo que sucede en casos similares en los países de excelente organización administrativa, que toda comparación es odiosa; lo que ocurre, por ejemplo, en ciertos países europeos, donde la pasividad se cobra por correo y los trámites que se deben llenar en tal sentido se hacen sin zozobras de especie alguna, suscribiendo los recibos o formularios que se reciben por dicha vía en la comodidad de la propia casa, y volviéndolos a remitir por ella.

No pretendemos, repetimos, que entre nosotros acaezca igual, porque evidentemente, de querer hacerlo así, tendríamos que empezar por asegurarnos que el Correo cumple a la perfección y sin demora con su cometido.

Pero, en cambio, sí cabe exigir algo más —tan sólo eso— de orden y de previsión. Resulta absurdo que se produzcan en un organismo como el cuestionado, situaciones como la narrada. No se requería gran cosa para evitar el hecho; quizás, sólo un poco de preocupación; ponerse simplemente un par de horas —ni tanto— a estudiar la mejor forma de que los formularios llegasen a los interesados sin ningún embarazo, como tuvo que ser. No obstante, lo único que se hizo fue imprimirlos de cualquier manera; y luego, cuando la multitud invadió el local, agarrarse la cabeza y limitarse a arrojar formularios con vocación de pilotos de avión de publicidad.

Claro que esto, al fin y al cabo, es un episodio más del largo rosario. A nadie extraña. Esos mismos ancianos que han tenido que forcejear para obtener un formulario, y pelear luego otro buen tiempo para entregarlo, conocen al dedillo, por propia y amarga experiencia, lo que son los trámites burocráticos en nuestro país. Y ello, no sólo porque de pronto se pasaron diez o quince años para que les otorgasen la jubilación, sino porque antes, cada vez que llegaron a una oficina pública, tuvieron que desesperarse por lograr primero una mediana atención, y luego, la resolución de su asunto. Pensamos, por ejemplo, en el Municipio; en esas secciones donde uno se aproxima a las ventanillas y le atienden a las cansadas, después que los empleados dejan el tema que les tenía en animada rueda; y cuando tal consigue, el expediente que se busca no aparece por ningún lado y lo mandan de piso en piso a suplicar por él. O pensamos en la Dirección de Impuestos Directos, donde para pagar la contribución hay que perderse media tarde. O recordamos lo que alguna vez nos sucedió en Catastro cuando pedimos una plus valía o cuando fue necesario hacer aquellas colas interminables a fin de cumplir con el registro de propietarios, del cual, éste es el momento que nadie sabe si está vigente o se le dejó por imposible...

En fin, que la lista es enorme; tristemente enorme. Y a la larga, todos pagamos este estado de cosas. Pero por lo visto, no hay manera de reaccionar y cada oportunidad en que se debe poner en juego el buen orden, desechando de plano las improvisaciones, nos topamos con casos como el mencionado en esta página, que pinta el panorama a la perfección.



los lectores OPINAN

LA EXPERIENCIA OLIMPICA

Sr. Director:

Ya concluidas las competencias de los Juegos Olímpicos celebrados en Roma y de vuelta los competidores uruguayos que asistieron en crecido número, bien vale alguna consideración.

Sin duda, la delegación que nos representó ha gastado una apreciable suma, bien que la misma —no estamos muy seguros—, haya sido financiada con el fondo olímpico creado no hace mucho tiempo.

Pero en cambio, siendo una representación bastante nutrida y que ha costado miles y miles —¡vaya uno a saber cuánto!— de pesos, resulta que no logró un solo éxito. Puros fracasos. Ni una medalla de cobre.

En cambio, al lado de nosotros, hay países igualmente pequeños que han visto coronados sus esfuerzos atléticos por muy significativos triunfos.

Desde luego, no es esto una crítica. Pero sí quiere ser un llamado a la realidad.

Nos seguimos metiendo en este tipo de competencias mundiales, a rivalizar con quienes de antemano —y así nos lo demuestran con toda claridad todos los anteriores torneos—, sabemos que no habremos de vencer.

Entonces, cabe la pregunta: ¿no sería mucho mejor dedicar esos fondos que se utilizan cada tanto tiempo para estos desdichados viajes, en la preparación correcta de nuestros atletas? ¿No sería mejor que por un lapso prudencial las autoridades de nuestros deportes se pusieran en la firme tarea de construir estadios y locales y pistas, y darle a los deportistas una preparación correctísima, de acuerdo con lo que se hace en los otros países que figuran en los primeros planos de esta actividad?

El asunto, creemos, es para pensarlo seriamente. Y esta es la oportunidad, cuando los nuestros regresan con el sello de un nuevo fracaso.

LUIS ENRIQUE MORGAN

FORMACION Y FOMENTO DE BIBLIOTECAS PUBLICAS

Sr. Director:

Merece destacarse como plausible, la atención que tanto en la capital como en las localidades del interior, se dispensa a la formación y fomento de Bibliotecas Públicas, con las que se depara un estimable servicio a la difusión de la cultura popular.

En estos últimos tiempos se ha generalizado esa acción útil y generosa, observándose con satisfacción como la iniciativa privada se confunde y hasta provoca la acción para crear focos de ilustración en todos los núcleos de la población.

Felizmente, el concepto público advierte desde el primer momento las ventajas de esta realización, lo que hace que, tanto los autores como las personas pudientes que pueden aportar material de provecho, unan su concurso proporcionando amplias donaciones a esos centros de lectura, elementos indispensables para integrar convenientemente el acervo bibliográfico.

En esta forma, el concurso general va facilitando una obra de auténtico y significativo interés social que, por otra parte, pone al alcance del obrero y del modesto empleado un material bibliográfico de expansión y de ilustración, fecundo siempre para el conocimiento y para las necesidades de la vida, tal como lo hemos venido preconizando en nuestra insistente prédica relacionada con la creación de una Biblioteca Municipal y de una Comisión Municipal de Fomento Cultural en la ciudad de Pando.

Loable es la obra de quienes actúan en esas actividades y de aquellos que prestan a la misma su franca, generosa y patriótica colaboración, dado que en esta forma contribuyen a plasmar en perdurable realidad a través del tiempo, la aspiración de nuestro Prócer: "Sean los orientales tan ilustrados como valientes".

ELIO ALBERTO ZINOLA.

SENDA TORCIDA

Sr. Director:

Se ha dicho por afamados críticos que la película italiana "La dolce vita", laureada este año en Cannes, cuenta con indudables valores artísticos, no sólo por la interpretación de sus principales figuras, sino por la calidad de su rodaje y guión.

Sin embargo, siendo ello así, la propaganda no hace mayor hincapié en tales cualidades. Se limita, en cambio, a señalar con grandes caracteres que la exhibición constituye "El escándalo del siglo!!".

Sinceramente, el único interés que manifiestan quienes así presentan una película que ha sido reconocida mundialmente como buena, es el de despertar en los espectadores los apetitos malsanos. Levantar la bandera de la pornografía, a fin de atraer al espectador fácil, preferentemente a la muchachada.

En estos últimos años, se ha hecho una verdadera profesión de esta modalidad. Parece que no hubiese otra forma de hacer propaganda. Que a la gente no le interesase más que lo impúdico. Que el simple anuncio de que una película goza de excelentes cualidades artísticas a nadie convence.

Sin duda, es un camino peligroso. Las nuevas generaciones han aprendido ya que la inmoralidad es muy relativa, y que los íntimos secretos y desvergüenzas de la vida pueden ser cubiertos cómodamente con el manto de la expresión artística, que parece justificar todo.

A dónde lleva ello, es difícil de augurar; pero por cierto, no es sendero firme.

DANIEL LORREN

El cuento de la semana

DESPUES de terminar la comida, los invitados y los dueños de la casa pasaron al salón para tomar el café. Estaban conversando los hombres, naturalmente, de cigarros y cigarrillos, cada uno alabando su marca de preferencia.

—¿Y usted, González, qué fuma? — preguntaron a uno que quedó calladito en un rincón.

—No fumo... mejor dicho, de vez en cuando fumo un cigarrillo liviano, pero éste únicamente después de una cena excelente y abundante.

En este momento se acercaba el dueño de la casa con una caja de cigarros.

—Sírvase, tome uno, señor González...

—No, gracias... Hoy no fumo...

LO PROYECTADO Y LO CIERTO

Sr. Director:

Editorializaba esa revista la semana pasada sobre el problema de la cárcel de Miguelete, anunciando que era posible de que para fecha próxima desapareciera de donde está.

Realmente, quien suscribe no sabe a ciencia cierta de dónde ha salido esa información, y por otra parte —conocedor de las cosas de nuestro país—, se siente mucho más escéptico.

La cárcel de Miguelete, aunque sea exacto que han expropiado o piensan expropiar 130 hectáreas en las afueras de la ciudad, seguirá todavía por muchos años donde está.

De tal manera, que muchas veces nos encontraremos con cosas que horripilan, como el caso del preso a quien habiéndosele amputado sus piernas tenía que dormir en el suelo.

Por ello, creo que nuestras autoridades deberían ocuparse primordialmente de solucionar, en lo posible, lo que actualmente tienen que atender por fuerza. Que construyan, sí, otro edificio en las afueras de Montevideo, y que sea una gran cárcel, con todos los adelantos de la ciencia carcelaria. Pero que el hecho de tener tal proyecto, no haga olvidar al Ministro que hay presos actualmente que viven como en mazmorras.

J. M. de L.

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Desean intercambiar correspondencia, postales, etc.:

MARY MABEL PERDOMO, Estación Casupá, (Depto. Florida).

ISABEL FERNANDEZ BLANCAS (17 años, estudiante), José Prado 747, Lince; Lima (Perú).

LAURA DIAZ MEJIA, 20 años, bachiller), Chacas 58 (Brena); Lima (Perú).


COMPLETO
PURITAS
hasta la última gota!



Nuestras madres no abandonan a sus hijos

El Consejo del Niño no tiene niños para adoptar

Por NELLY SOUZA

HACE algunos meses, como consecuencia de la tragedia que abatió al pueblo chileno, muchísimas familias uruguayas solicitaron ante la Embajada del país hermano, niños desamparados para proteger, ofreciéndoles hogar y adopción. Tan generoso gesto conmovió a la opinión pública y el hecho fue comentado en todas partes. Pero desde Chile llegó un sincero agradecimiento y también la contestación: el gobierno de aquel país resolvió no desprenderse de sus huerfanitos.

De inmediato surgieron las preguntas del caso: ¿Por qué no adoptan niños uruguayos? ¿Es que acaso no tenemos niños desamparados?

Quienes habían solicitado niños chilenos, contestaban a estas interrogantes, manifestando que en nuestro Consejo del Niño los trámites eran interminables, que surgían trabas por todos lados y que además corrían siempre el riesgo de que un buen día, se presentara la verdadera madre reclamando al niño.

Este último motivo es perfectamente comprensible. Pero el primero, ¿es exacto o no?

En busca de la verdad, nos dirigimos a División Primera Infancia, donde conversamos con su director, Dr. Rito Etchelar y personal técnico especializado. Y de lo allí conversado y visto, sacamos conclusiones totalmente distintas.

Veamos cuál es la situación real y actual. Por tres vías distintas pueden llegar los niños a esa División: 1º) Niños abandonados; 2º) Niños que sus padres — generalmente la madre — deja bajo la protección del Consejo; 3º) Niños que depositan los jueces, por razones especiales.

Niños abandonados, son aquellos dejados generalmente en la puerta de alguna casa, muchas veces en el mismo local de Primera Infancia. Son generalmente recién nacidos y los dejan allí sin ningún indicio para la identificación de sus padres. Por lo tanto, son niños ni siquiera registrados como nacidos. Frente a estos casos no hay problemas de adopción. Sencillamente se mantiene en la Casa Cuna durante tres o cuatro meses al pequeño, a bien de estudiarlo debidamente, ya que es imposible entregar a un matrimonio que lo solicita para legitimarlo, sin antes informarle sobre los problemas de herencia o taras congénitas que pueda traer. Una vez obtenidos los resultados de médicos pediatras y sicólogos, se pasa el caso a la Comisión de Custodia, quien en definitiva dictaminará a qué familia será entregado el menor abandonado.

El segundo caso — el de los niños dejados por su propia madre — que trae sus documentos en regla, o sea que ya ha sido presentado en el Registro Cívico Nacional, es mucho más complejo y es precisamente el que más abunda.

Generalmente son razones de orden económico los que llevan a una madre a desprenderse de su hijo. Al dejarlo bajo la protección del Consejo del Niño, siempre sostiene que será temporariamente, hasta tanto solucione sus problemas.

Gracias al subsidio infantil, gran cantidad de casos se solucionan, ya que al comprobarse que efectivamente esa madre no puede mantener a su hijo, se le asigna una suma mensual y puede ella entonces volver a su casa con su hijo.

Pero muchas otras — generalmente por problemas de conducta — dejan allí al niño. Y he aquí que surgen dos alternativas: las madres que nunca más vuelven a visitar a sus pequeños y las que jamás se desprenden de ellos. Cuando tras un año de internación la madre no ha aparecido ni se ha preocupado en saber siquiera telefónicamente de él, es fácil prever que esa madre habrá de desinteresarse por siempre de su hijo. Y generalmente sucede así.

Son estos los niños que luego de cumplido su primer año de vida, quedan en condiciones de ser entregados en custodia para su legitimación posterior, al cumplir sus tres años.

Pero aquellos que son regularmente visitados por su madre, no pueden jamás ser legitimados, pues sus verdaderos padres no pierden nunca su derecho de tales.

El tercer caso, los niños bajo custodia de jueces, por razones estrictamente judiciales, permanecen allí hasta tanto el juez a cargo dictamine a quién será entregado en definitiva. Estos no entran en el caso que deseamos analizar y además son muy pocos.

En definitiva tenemos que, para aquellos matrimonios que solicitan niños para adoptar, sólo hay dos posibilidades: o los absolutamente abandonados — caso que sucede rara vez — o aquellos que deberán esperar durante tres años el retorno de la madre — caso que casi nunca sucede.

Aclarada la naturaleza de los distintos casos, debemos recalcar que aquel temor — tan humano y tan lógico — del retorno de la verdadera madre, cuando ya los futuros padres del niño se han encariñado con él, debe desecharse, y veamos por qué. Primero, por lo ya dicho: si la madre no se ha preocupado por su hijo durante un año entero, muy difícilmente se acuerde de él en los dos años siguientes. Segundo, aún volviendo la verdadera madre, el caso será exhaustivamente examinado por el Juez, quien verá si conviene o no al niño volver junto a ella, o si por su felicidad futura le conviene ser adoptado por quienes lo recogieron en el Consejo.

Al comienzo de esta nota, decíamos que además de es-

He aquí una doble escena. Mientras una madre corre los trámites para internar a su pequeo, un matrimonio aguarda su turno para solicitar el hijo sustitutivo que el Destino le ha negado.





Esto se repite diariamente. Las madres concurren a la Cuna Interna para permanecer tanto tiempo como les es posible junto a sus hijos.

te temor —que terminamos de analizar— quienes aspiran a adoptar niños se quejan de la complejidad de los trámites para obtener niños.

Antes de entrar al problema de los trámites que es necesario seguir, sepamos cuántos niños alberga Primera Infancia.

Según lo declarado por el Dr. Rito Etchelar, hay 350 niños a cargo de Cuidadoras —lo llamado Colocación Familiar—, a quienes se les paga para cumplir con su cometido.

En Cuna Interna son alrededor de 100. De estos 450 niños en total, en el día que realizamos nuestra visita, solamente eran 15 —5 niñas y 10 varones— los que podían ser entregados bajo Custodia, para su legitimación.

El número es bajísimo y esto debe alegrarnos. No tenemos niños absolutamente abandonados. De 450 niños menores de 3 años a cargo del Estado, solamente 15 se encuentran totalmente desamparados por sus padres.

Son más de cien los matrimonios registrados que solicitan niños para adoptar. Es fácil comprender que el número de peticionantes desborda el número de niños posibles de entregar, más aún si se tiene en cuenta de que de los 15 que mencionamos, por ejemplo, algunos probablemente no encontrarán personas que deseen hacerse cargo de ellos, ya que tres son de color, dos son retardados y uno tiene un defecto físico visible. Prácticamente el número queda reducido a nueve.

Averiguamos muy en especial, qué trámites se siguen al presentarse un matrimonio solicitando niños. Se exige como documentos, libreta y partida de matrimonio, pues lógicamente el menor debe ser entregado a un hogar legítimamente constituído, a bien de ser luego posible su adopción; testimonio sobre situación económica, para tener la convicción de que el pequeño podrá ser cuidado y alimentado debidamente; constancia de la actuación del jefe de familia en el trabajo y muy especialmente se investiga sobre la parte educativa del matrimonio, así como el estado sanitario.

Hay límites de edad y son éstos: por y debe existir entre niños y adoptantes una diferencia que oscilará entre 15 y 17 años. Deben tener como mínimo 30 años de edad y se prefieren no mayores de 50 años. Se da prioridad a aquellos matrimonios que no tienen hijos, o que solamente tienen uno. Luego se contemplan los demás casos.

El Dr. Rito Etchelar hace 16 años que cumple abnegada misión en Primera Infancia. Tiene una vasta experiencia y lo vimos perfectamente identificado con los graves problemas de la infancia desamparada. A su memoria vinieron gran cantidad de casos, todos de distinta naturaleza y todos, por consiguiente, de distintas medidas a adoptar.

En resumen, pudo el Dr. Etchelar aclararnos que el elevado número de niños que deben permanecer siempre —hasta su mayoría de edad— bajo la tutela del Estado, pues sus madres siempre los visitan, se debe por sobre todas las cosas a que son ellas mujeres con conducta observada, a quienes es imposible devolver al niño, siendo además muy frecuente que ellas mismas no lo deseen.

Comprendimos que era necesario y útil conocer la verdad sobre este problema tan comentado y tan criticado. La verdad es claramente una: son muy escasas las mujeres que en nuestra patria abandonan definitivamente a sus hijitos. Sabemos de la impaciencia de aquellos matrimonios que desean conseguir el hijo que el Destino les ha negado, o desean un hermanito para el que ya tienen, pero también comprendemos que las cifras obtenidas en Primera Infancia, deben llenarnos de satisfacción.

ARTIGAS

EN LA INMORTALIDAD

Por EMA MACIEL LOPEZ



ARTIGAS. Carbonilla y tiza de José Luis Zorrilla de San Martín.

LA selva, como un mar verde, rodeaba en su totalidad el paraje testigo del ocaso del héroe. Arboles gigantes, jugosas lianas de esplendoroso verdor en constante desperezo, praderas sin fin, panorama sin horizontes: San Isidro Labrador de Curuguaty.

Llegó al bosque amigo en la plenitud de sus facultades físicas, "sin más vestuario ni equipaje que una chaqueta colorada y una alforja", aquel que fuera conductor de pueblos. Eligió por su propia voluntad este lugar del mundo donde habría de arrancar de su fértil suelo, la dulce mandioca o el rico maíz.

Daba así el proscripto una bella lección de altura moral frente a esa naturaleza exuberante, en contraste con su pobre condición de expatriado.

Es sabido que de Curuguaty pasó a una quinta en los alrededores de Asunción, donde tuvo pocos pero ilustres visitantes, aparte de su hijo José María. Los días transcurrieron para él monótonos e iguales hasta el tránsito definitivo.

*

No queremos dramatizar la muerte de Artigas. El hecho se produce normalmente, suavemente.

Pocas personas lo rodean. Son gente humilde, vecinos ignorantes por completo de la verdadera personalidad de aquel "caraí extranjero", del que habían recibido beneficios y muchos y sanos consejos y consuelo espiritual, pero de cuyo pasado nada sabían.

Don José, ese viejito que todas las tardes al pasar en su "Moro" y a quien acompañaba su perro caracoleando alegremente, camino de la iglesia o de visita a algún amigo, les saludaba sonriente.

Una tarde faltó a su habitual paseo a caballo y otras se extrañó su ausencia. Una mañana, vecinos madrugadores dijeron que había muerto.

Como no tenía deudos ni medios con que costear los gastos del sepelio, la gente sencilla y buena del lugar, reunió unos pocos recursos para lo más imprescindible. Esa noche todos lo rodearon, alternando sus piadosas oraciones con el "tereré" que es como llaman al mate los guaraníes. Y a la mañana siguiente lo cargaron sobre rústica carreta tirada por mansos bueyes, librando la distancia hasta el cementerio de la Recoleta, salvando baches, cruzando malezas y zanjones, dando tumbos por esos primitivos caminos hollados algunos por primera vez.

La madre tierra lo recibió en su seno por carecer de medios con que adquirir un sepulcro. Eran sólo los despojos de aquel adalid de la revolución americana, quien representó el sentido político y social de los pueblos libres, que libró las más cruentas batallas en el nombre bendito de la libertad.

En su partida de defunción, el cura del pueblo asentaba indiferente en el libro correspondiente: "En esta parroquia de la Recoleta de la Capital a 23 de setiembre de 1850, yo, el cura interino de ella enterré en sepultura ordinaria el cadáver de un adulto llamado José de Artiga, extranjero de esta feligresía. Doy fe. *Cornelio Contreras*".

En esa tierra paraguaya quedaba lo físico, lo terrenal, lo transitorio; en la silenciosa inmensidad del campo, frente a un pequeño montículo, una cruz confeccionada toscamente con la noble madera del monte indígena que habría de sufrir también pronta destrucción.

Pero nos quedó lo indestructible, lo permanente, lo eterno: su obra gigantesca de libertad americanista, sus atributos de desinterés moral, espíritu superior llegado hasta el martirio en honor de los redentores postulados defendidos con firme convicción.

De vuelta a sus casas, aquellos humildes vecinos sintieron la satisfacción de haber cumplido simplemente con un



Casa de Artigas en el Paraguay.

En la Parroquia de la Recoleta de Asunción se conserva la partida de defunción de Artigas, con las modificaciones mencionadas en esta nota.

humanitario deber. Sabían solamente que dejaron descansando a un viejito extranjero — un "caraí tuyá" —, como en lengua guaraní se califica a los hombres viejos; pero lo que ignoraban era que Artigas no podía llamarse extranjero hasta en el más remoto rincón de América.

Solitario, pobre y desamparado como nunca, volvió también el fiel Ansina, el antiguo soldado-asistente de Artigas, rumiando su dolor, el más profundo y sincero jamás sentido.

LA PRENSA DE ASUNCION

Tenemos a la vista una reproducción facsimilar de "El Paraguayo Independiente", del 28 de setiembre de 1850, realizada por el Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, con motivo del centenario de la muerte de Artigas. En él se dedica el artículo necrológico que transcribimos a continuación, respetando su ortografía original:

"El tiempo acreditó la firme reso- " lución que había tomado de no vol- " ver al suelo donde vió la luz, cuan- " do se presentó en Candelaria per- " seguido por los suyos pidiendo un " rincón donde acabar sus días. Ha " tenido para su regreso obligantes y " repetidas invitaciones, tan luego co- " mo ha circulado en el esterior la " noticia de que el Gobierno Consu- " lar establecido a la muerte del Dic- " tador Francia, abrió las puertas a " la República, al comercio esterior, " y dejó espedito el regreso de todo " extranjero, detenido por el sistema " de aislamiento del régimen feneci- " do. Pero Artigas se ha excusado " en todas ocasiones, él fué uno de " los fundadores de la independencia " del Estado Oriental, su Patria.

"El General Artigas ha resistido " con pocos recursos todo el poder " de Buenos Aires, y disputó la supe- " rioridad de las fuerzas del Brasil. " Su ascendiente dominaba al indio " Charrúa, al peón de las estancias, " a los Oficiales instruídos, a los ele- " mentos de la guerra.

"Derrotado en su último combate " de Tacuarembó y perseguido por " uno de sus comandantes, el porteño " Ramírez, a quien de pobre peón lo " había levantado a hacer figura, y al " marchar para dicho combate lo ha- " bía dejado a guardar más de cin- " cuenta mil pesos en oro, se le alzó " con estos dineros, y con ellos mis- " mos sublevó, y aumentó algunas tro- " pas y gente armada que le dejó, y " con estos medios derrotó a Artigas " cuando éste quiso someterlo con la " poca fuerza que tenía, y lo persi- " guió de muerte para quedarse solo " con sus caudales, y con el mando en " la otra banda; pidió asilo al Go- " bierno de la República, diciendo " que si no se le concedía, iría a me- " terse en los montes.

"Su esperanza fué bien correspon- " dida: él vino destituído de todo me- " dio y auxilio, y el Gobierno le hizo " dar una asistencia regular durante " su residencia en el suprimido Con- " vento de Mercedes, y después lo " hizo ir a vivir a la villa de S. Isi- " dro. En el año de 1845, S. E. el

¡Viva la República del Paraguay!
¡Independencia ó Muerte!

...ción Setiembre 28 de 1850, año 41 de la Libertad, 40 del reconocimiento esplícito ... Independencia por el Gobierno de Buenos Aires, y 38 de la Independencia Nacional.



El Paraguayo Independiente.

SABADO, FECHA CITADA. NUMERO 96.

...corriendo algunos impresos del Comercio del ... que han llegado a nuestras manos, sin el orden ... números, hallamos en el de 1126 de 7 de Enero ...o, un troso de reflexiones políticas que ha po... do en el Janeiro D. Andres Lamas. Dos cir...tancias llaman nuestra atencion a este papel: ... publicacion con el titulo de Memoria presenta... 1813 al Congreso del Paraguay por D. Ni... Herrera: 2ª. que Herrera tuvo que retirarse ...araguay, temiendo por su propia vida.

...or tenemos una prueba mas de que todo agen... ...l gobierno porteño, sea cual sea su oriundez, ...cion, no pierde ocasion de trabajar contra la ...endencia Nacional, y la buena reputacion del ...guay. Este pais ha marchado desde su revo...

Sr. Presidente del M. y Honorable Congreso de esta Provincia

Herrera ... la propuesta de entenderse con el gobierno, y asi lo ha verificado. ¿Cuando pues ha presentado la supuesta memoria al Congreso nacional paraguayo? Nunca, jamas. Con esta seguridad desafiamos al editor espresado, por la prueba del titulo que ha dado a su papel, sea, o no hechura de Herrera, en cualquier tiempo y lugar, o de cualquier otro enemigo de la República del Paraguay.

Herrera desde que puso el pie en esta Capital, conoció que en ella no tiene adito la anarquia y que no eran armas seguras la intriga, y la seduccion, a la faz de un gobierno que sabia mantener con energía

Portada de "El Paraguayo Independiente" del 28 de setiembre de 1850.

"Sr. Presidente de la República lo "llamó a esta ciudad para proporcio- "narle mejor comodidad de la que "podía disfrutar en aquel punto.

"El General Artigas no amaba las "ciudades; aún en su vejez quería la "libertad de los campos, la espansión "de los Orizontes, la vida de su ju- "ventud; en consecuencia fué acomo- "dado en una chácara en la vecindad "de esta Capital, donde ha finalizado "sus días el 23 del corriente, a los "treinta años cumplidos el propio día "de haber entrado en la Asunción: "fué dado a tierra en el Cementerio "general de la Recoleta. Pueden sus "amigos y parientes tener el con- "suelo de que nada le faltó y de que "sucumbió agobiado por el peso de "noventa años por que es la muerte "común.

"Séale la tierra leve."

Este documento deja perplejo por su incompatibilidad entre esas expresiones de un órgano perteneciente al Gobierno, y donde se le da el tratamiento de *General*, abundando en frases definitivas de admiración a la persona de Artigas.

ACTITUD CONTRADICTORIA

¿Cómo es que por el contrario no se le tributaran honores fúnebres a quien fallece bajo la tutela protectora del Estado, en un lugar cercano a la casa de campo del Presidente López?

¿Cómo es que en esa prensa se alude a los pasajes más importantes de la vida del prócer, permaneciendo impasible en el momento del entierro, "en sepultura ordinaria"?

Sólo puede encontrarse una explicación, y es que si bien es cierto que la quinta de López en Ibiray era lindera con el predio asignado a Artigas, también recordemos que la residencia habitual del Presidente era en la ciudad, donde sus múltiples funciones requerían su permanencia la mayor parte del año.

Al producirse el fallecimiento de Artigas, López estaba, pues, a una considerable distancia, cuando los medios de comunicación eran lentos y salvar dos leguas hace más de un siglo en esa región, representaba un largo y penoso viaje.

Además, a nadie de los sencillos lugareños podría ocurrírsele comunicar al Presidente la muerte de "Don José", el pobre extranjero que vivía "de limosnas".

REIVINDICACION

Parece ser que cuando López tuvo conocimiento del suceso, se apresuró a corregir el error cometido, modificando la partida de defunción de la Parroquia de la Recoleta —con la misma letra del padre Contreras—, en esta forma:

"En esta parroquia de la Recolota "de la Capital, a veintitrés de Se- "tiembre de mil ochocientos cincuen- "ta, yo, el cura interino de ella, en- "terré en sepultura ordinaria del ce- "menterio, el cadáver de un adulto "llamado (entre líneas Dn) José de "Artigas (agregada la s) extranjero "(entre líneas) *"que lleva una lápida "con este título: General José de Ar- "tigas - 1850)* de esta feligresía. Doy "fé. Cornelio Contreras."

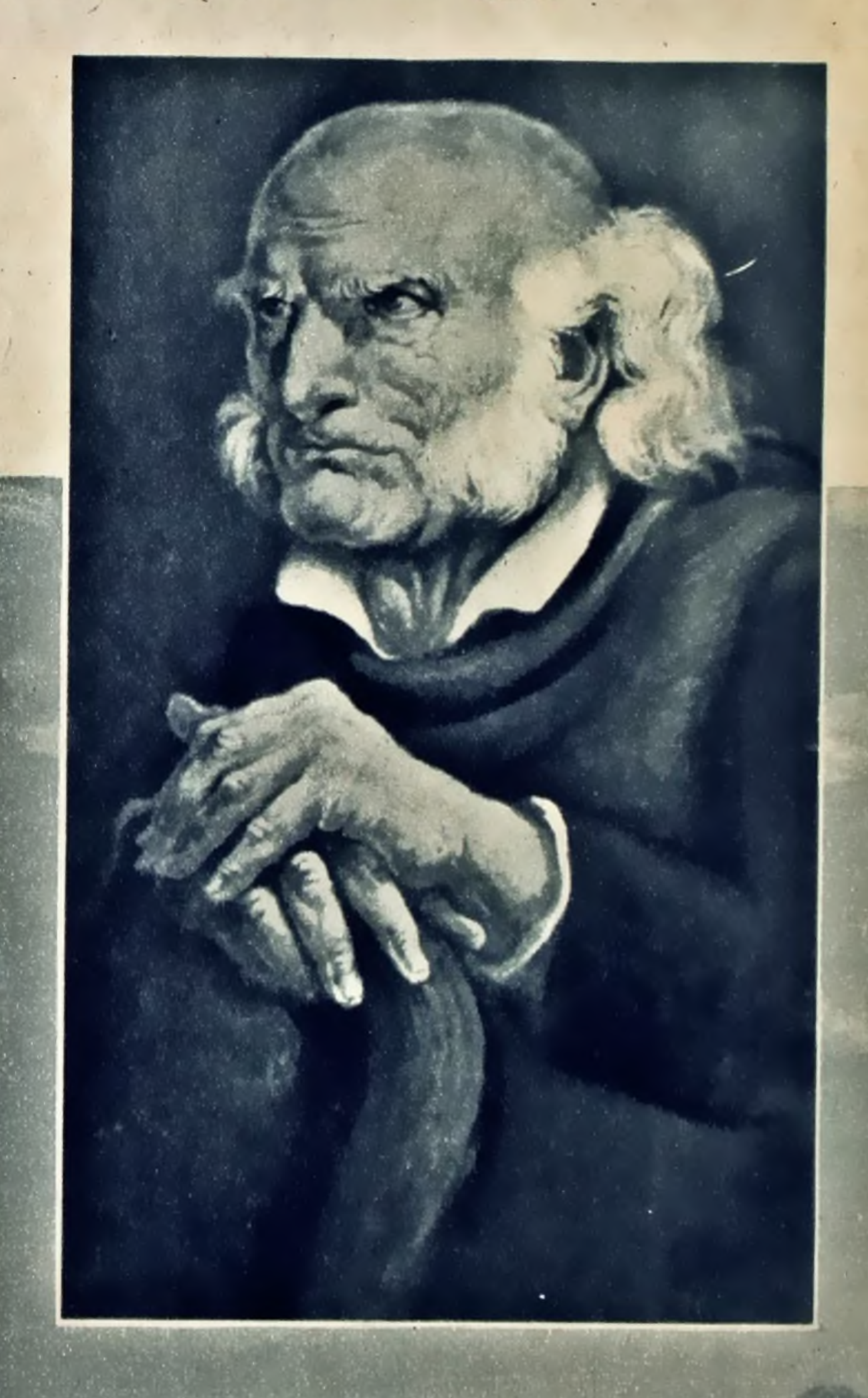
Nadie más que el Presidente López pudo haber dado la orden de intercalar estas modificaciones.

Y cuando cinco años después el doctor Estanislao Vega fue a repatriar los restos del proscripto, pudo comprobar que sobre su tumba existía una lápida —que hoy podemos admirar en nuestro Museo Histórico Nacional—, con esta inscripción: *"General Don José de Artigas - 1850"*.

Nada podemos aclarar respecto a quién colocó esta lápida sobre la pobre tumba de ese hombre inmenso, expresión magnífica de la vida de nuestro pueblo.

Y por raro destino, también le cupo al padre Contreras, que aún estaba frente a su parroquia, la misión de acompañar la fúnebre comitiva en la repatriación del héroe. La tierra paraguaya que generosamente recibió al desterrado en sus días aciagos —y que éste tanto amó—, ahora devuelve a la patria sus despojos adheridos a "sus raíces y arcilla colorada".

Hoy, por sobre el tiempo, se eleva la figura de Artigas como uno de los más grandes caudillos de América, luz que ilumina con potentes destellos su épico sueño de independencia y libertad, piedra angular de veintiunas repúblicas que pueden enorgullecerse de cumplir un gran destino. En la altura de sus montañas, en sus ríos o mares, en la inmensidad de sus selvas, cuando el deber despertó los corazones, de un confín a otro confín del continente se le recuerda justicieramente, con el hermoso título de *"Protector de los Pueblos Libres"*.



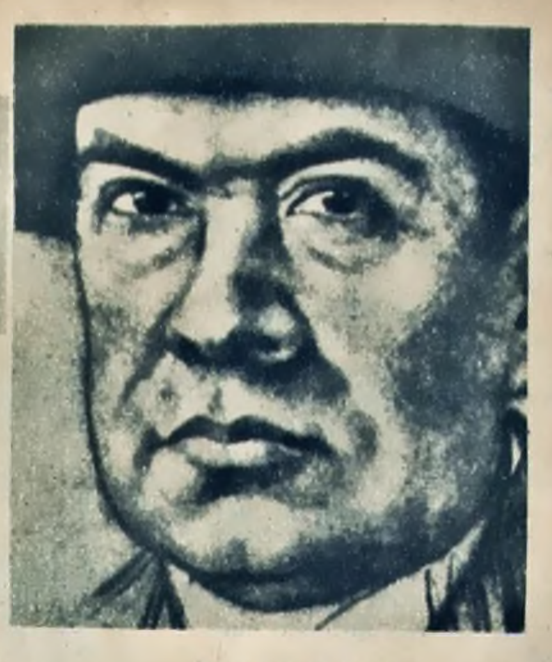
Artigas en el Paraguay. Oleo de José Luis Zorrilla de San Martí[n]

EVOCACIONES DE LA CIUDAD

RUBEN DARIO EN MONTEVIDEO:

CONSAGRACION DE JULIO HERRERA Y REISSIG Y DELMIRA AGUSTINI

por MANUEL DE CASTRO



RUBEN DARIO

DOS actos de real trascendencia literaria rubricaron la llegada de Rubén Darío a Montevideo, allá por el año 1912, durante la jira organizada por el propietario de la Revista "Mundial", señor Santiago Guido y de la que el poeta nicaragüense era Director. Aparte de los significativos homenajes que se realizaron en su honor y en los que participaron los elementos más representativos de nuestra sociedad, tuvo el carácter de un verdadero acontecimiento intelectual la conferencia que el autor de "Prosas Profanas" pronunciara en el Teatro Urquiza sobre la personalidad de Julio Herrera y Reissig, fallecido en 1910 y cuyos libros recién se aprestaba a editar Orsini Bertani, inaugurándolo con "Los Peregrinos de Piedra". Y decimos acontecimiento intelectual, por cuanto el nombre del gran poeta uruguayo, a pesar de sus méritos, no había aún trascendido lo suficiente en el ámbito literario del Río de la Plata, siendo conocido y valorado por estas latitudes, sólo por una pequeña aunque selecta minoría. Se había, eso sí, polemizado acerca de su obra, propalándose además algunos detalles de su vida en la revista "Caras y Caretas" de Buenos Aires a través de Soiza Reilly; "La Nación" de Buenos Aires reprodujo en su integridad el magnífico discurso que pronunciara ante su tumba Alberto Zum Felde; como así mismo se divulgaron algunos juicios importantes —como el de Mas y Pi— sobre la calidad de su lírica. Pero en general, el nombre de Julio Herrera y Reissig, circulaba con cierto matiz de incomprendido, en los medios cultos y aún entre los intelectuales.

El significativo hecho de ser elegido para tema de una conferencia nada menos que por Rubén Darío, tuvo la virtud de ser considerado como un verdadero espaldarazo post morten. Durante el curso de la misma, que se celebró a Teatro lleno, el autor de "Cantos de Vida y Esperanza", no sólo hizo un estudio detenido de la lírica de Julio Herrera y Reissig, sino que, además, llevado por su entusiasmo, recitó con modulaciones rítmicas muy expresivas, el poema eglógico "La Muerte del Pastor" y los deliciosos sonetinos que integran "El Collar de Salambó".

Como consecuencia de esta conferencia, al salir la edición de "Los Peregrinos de Piedra", ésta se agotó rápidamente y el nombre de nuestro poeta alcanzó una fundamentada notoriedad, que se completó más tarde con la persentación en el Ateneo de Madrid de su poesía, a cargo de Francisco Villaespesa.

El otro acontecimiento, digno de rememorarse, fue la entrevista que tuvo Rubén Darío, con nuestra poetisa Delmira Agustini, que hallábase por entonces en el apogeo de sus facultades creadoras y de las que el bardo americano tenía ya algún conocimiento por sus libros primigenios, "Cantos de la Mañana" y "El Libro Blanco". Tal entrevista fue promovida por el propio editor Orsini Bertani, en casa de Delmira Agustini y tuvo un carácter de noble intimidad, ya que sólo asistieron a la misma, la señora de Bertani, los familiares de la poetisa y Julieta de la Fuente de Herrera y Reissig. Durante el curso de la reunión Rubén Darío leyó varias composiciones inéditas de la autora uruguaya, quedando sorprendido de la autenticidad y hondura de su estro poético y del extraño poder de su imaginación. Fue entonces que, ante el editor Orsini Bertani, allí presente, el poeta visitante, se comprometió a escribirle su celebrado "Pórtico" como introducción al libro "Los Cálices Vacíos" que apareció en 1913, es decir al año de la estada de Rubén Darío en Montevideo.

En esa ocasión la madre de Delmira Agustini aprovechó para suministrar algunos datos acerca de la vida íntima de su hija, manifestando que, fuera de las horas de absoluto recogimiento en que escribía, se ocupaba también de los quehaceres domésticos, teniendo especial predilección por la cocina, al itálico modo... También tocaba el piano, pintaba al óleo y hasta bordaba primorosos almohadones, algunos de los cuales pudo admirar el poeta en la propia sala...

No debemos olvidar que, con antelación a su última obra Delmira Agustini gozaba de notoriedad y predicamento en el Río de la Plata, pues sus libros anteriores habían merecido calurosos encomios de Carlos Vaz Ferreira —que la calificó de "un verdadero milagro"— y de Manuel Pérez Curis, que prologara "Los Cantos de la Mañana". Pero la autoridad poética de Rubén Darío, al proclamarla como la poetisa de mayor alcurnia de la lengua castellana respués de Santa Teresa de Jesús, le abrió insospechadas perspectivas de triunfo que truncó la trágica muerte de Delmira Agustini, en 1914.

Para terminar debemos referirnos al retrato físico de la insigne poetisa, realizado por Alberto Zum Felde, que la conoció personalmente: "Era una bella mujer de busto algo opulento, caudalosa cabellera de un rubio leonado y grandes ojos verdiazules —de un color de mar más que de cielo— a los que la sombra violácea de sus ojeras envolvía en un misterio de crepúsculo. Y eran estos ojos, de un hondo y raro mirar, ojos que habían visto todos los misterios, lo único que podían denunciar, en la mujer, a la poetisa."

JULIO HERRERA Y REISSIG



DELMIRA AGUSTINI



—'TAN apitando juerte y parejo los milicos. ¿Sentís?

Isidora alza la cabeza de la almohada y escucha, colocándose las manos detrás de las orejas para poder oír mejor.

Un pito policial agujerea, en efecto, con su silbo continuo y estridente, la helada noche de junio.

— Y me está pareciendo que es por aquí cerquita el chiflerío...

— Sí. Suena pal lao del cementerio. Tal vez sea en lo del viejo Casiano. ¿No te acordás que había armao lotería pa esta noche?

— Me acuerdo. Capaz que algún mamao hayga querido propasarse con su hija. Digo yo, de mal pensao que soy...

Dos detonaciones casi simultáneas cortaron el diálogo de marido y mujer. Y tras brevísimo intervalo sucediéronse otras tres, apenas espaciadas.

Se oyeron voces y carreras de gente que acudía a los tiros. Aquí y allá ladraban su miedo los perros, en un desconcierto que acabó de hacer añicos el silencio nocturno.

Ignacio quiso incorporarse y manotear su bombacha para salir a la zaga de los curiosos. Pero la mujer se le abrazó del cuello, trémula y suplicante:

— ¡Qué vas a hacer! ¡No seas loco!

Reconoce que Isidora tiene razón y opta por quedarse quieto, murmurando:

— Al fin y al cabo, ¿qué necesidá tiene uno de comprometerse al ñudo?



IGNACIO

Por SERAFIN J. GARCIA

Frente al rancho se oyó en ese momento un tropel de hombres a caballo. Eran policianos. Los denunciaba el estrépito de los sables, "latiando" dentro de las vainas flojas. Una de las bestias trabose las patas en un pedazo de alambre y estuvo a punto de rodar. Ignacio y su mujer percibieron nítidamente la "tostadera" del jinete que protestaba a gritos, insultando al animal.

— Ese, por lo eferventao y boca sucia, debe ser el suficial Malaquías — susurró Isidora al oído de su compañero.

— En fija que sí. Tiene una lengua pior que baraja de esquila.

— ¡Pschl ¡Pschl ¡Callate y escuchá, pues!

Otra vez concentran su atención en los ruidos que les llegan de afuera, buscando a través de ellos una explicación de lo que está ocurriendo.

Sigue arracimándose en la calle el vecindario atraído por la novelería. Hombres y mujeres convergen en el vórtice succionador del misterio, en el afán de aproximarse al ignorado drama que acaban de pregonar las balas con su trágica voz.

Hasta la pareja expectante, vuelta toda oídos, llegan frases truncas, pedazos de comentarios que no aportan ninguna luz, ningún detalle revelador del acontecimiento.

De pronto suenan en la puerta que da al patio del rancho unos golpecitos rápidos, como aplicados por mano urgida y nerviosa.

Ignacio y su mujer soplan al mismo tiempo la llamita movediza de la vela y se quedan aguardando, suspensa la respiración, la vida entera pendiente de esa puerta que las tinieblas acaban de engullir.

Pese al silencio y a la oscuridad, los golpes se repiten una y otra vez, con intervalos de escasísimos segundos. La endeble puerta tiembla al impulso de los nudillos premiosos del que llama.

Al fin Ignacio se decide a hablar, incapaz ya de dominar sus nervios, tensos como alambres:

— ¿Quién and'áhi?

A su voz, ahuecada exprofeso con la intención de infundir respeto al importuno, responde otra voz también masculina, aunque más baja y contenida, que no consigue disimular la inquietud que en ella tiembla:

— ¡Gente güena, amigo! ¡Abra!

— ¿Pero quién es? ¡Nómbresé, pues!

— ¡Abra que vengo apurao! No soy del pueblo. Usté tal vez nunca me hayga visto la cara. Pero si es hombre capaz de una gauchada eso no importa. ¡Abrame, compañero!

La voz extraña, más que pedir, parecía ordenar, cosa que no produjo buen efecto en el ánimo de Ignacio. Sin embargo, algo que no sabía explicarse lo impulsaba a pasar por alto ese detalle y darle una manito al hombre desconocido. Quizá fuese el acento entero, viril, de aquella voz. Quizá el efecto de aquella palabra tan linda, de la palabra amigo, que él no estaba acostumbrado a escuchar.

Porque a él nadie lo quería bien en el pueblo. Los vecinos lo saludaban entre dientes, como de mala gana, evitando entablar conversación, rehuyendo su presencia sin ningún disimulo. Y todo por culpa del malhadado empleo que tenía. Desde que sus correligionarios de la Comuna local diéranle el cargo de sepulturero, había ido perdiendo poco a poco el contacto con sus semejantes, viendo enfriarse paulatinamente sus más antiguas relaciones. Apenas si le quedaba el afecto descolorido de su mujer, a la cual disminuía también cada vez más aquella inmerecida soledad, aquel amargo aislamiento a que en forma tan injusta los condenara el pueblo.

Tal vez fuera por eso que la palabra amigo habíale sonado tan bien en los oídos, induciéndole a realizar la gauchada que se le pedía. Y a pesar de los codazos de Isidora, en quien predominaban el sentido común y el egoísmo, dijo al hombre desconocido que continuaba aguardando su respuesta:

— ¿Cómo no le voy a abrir, compañero? ¡Aquí vive un oriental, pa que lo sepa!

Zafose de las manos de su mujer, que intentaban sujetarlo, volvió a encender la vela, y metiendo con rapidez las piernas en la bombacha de "rusa" casineta corrió resueltamente a descorrer la tranca de la puerta.

Una vez abierta ésta, invitó al forastero a franquearla con un ademán cordial, en tanto le decía:

—Dentre sin cumplidos, amigo. Y no se vaya a fijar que es casa'e pobre.

Entró de prisa el otro, balbuceando excusas. Volvió Ignacio a echar la tranca y luego se le acercó con ávida curiosidad, examinándolo de arriba a abajo. Era un mozo fornido, bien "empilchao" a la criolla, de manos y ojos inquietos, con un revólver "44" asomando por debajo del saco su cañón niquelado. Tenía las ropas y el rostro cubiertos de salpicaduras de sangre, y en la palma de la diestra una especie de tatuaje azulino, producido sin duda por la pólvora.

Antes de que el dueño de casa se lo preguntara, comenzó a explicar el suceso de que fuera protagonista:

—Yo soy tropero, ¿sabe? Nunca había dentrao a este pueblo. Hoy, como anochecimos cerca con la tropa que venimos arriando, mientras mis compañeros hacían la ronda me dio por hacerme una escapadita hasta aquí. Uno es hombre, ¿no le parece? A ocasiones tiene ganas de chupar algún trago, de escuchar una guitarra, de arrimarse a una mujer. Pero le garanto, como Juan Melgarejo que me llamo, que pelié obligao. Me provocaron y tuve que endurecer la cáscara, ¿compriende?...

Ignacio no lo dejó terminar:

—Yo no le estoy aviriguando nada, amigo. ¿O es que me encuentra cara'e Juez de Paz? Me basta con saber que anda apurao y que precisa una mano. ¿En qué puedo servirlo?

El otro, sorprendido por aquel gesto inusual ,se quedó contemplándolo de hito en hito, con los ojos muy abiertos. Isidora, amparada por el biombo de arpillera que dividía en dos la única habitación del rancho, oía absorta las palabras de su marido, a través de las cuales éste aparecíasele como un hombre nuevo, contrastando con el opaco y humilde cavador de tumbas que ella conocía.

—Desembuche nomás, don Melgarejo. ¿En qué puedo servirlo? —repitió Ignacio.

—Estéeee... Si no le risulta demasiao incómodo, déjemé guarecerme en su rancho hasta mañana de noche, o hasta pasao, asigún. En cuanto la milicada facilite me le alzo pal Brasil y a usté ya no lo comprometo pa nada.

—Ni una palabra más, amigo. Está en su casa. Arme cama por áhi, en cualisquier rinconcito. Yo le puedo emprestar mi poncho y una almuhada. Pero, con todo, me palpita que la lechiguana va a ser gordaza...

Y mientras el tropero lo abrazaba con visible emoción Ignacio sonreía, contento de poderle ser útil a un hombre que, sin conocerlo, le había llamado amigo.

UNA OCURRENCIA'E GURI

Yo no sé si ustedes me lo van a crer o si resolverán ponerlo en cuarentena al suceso que áhura viá relatarles. Pero, de cualquier modo, les puedo asegurar que es tal vez el más positivo (como decimos nosotros los paisanos) de cuantos les he contao hasta el momento, cosa que a mí me costa por haber ocurrido en mi mesmo pueblo y comprenderme muy de cerca las generales de la ley con el gurí del caso.

Tal vez munchos de ustedes sepan que hasta hace algunos años, en esos pueblos del interior del Páis conocidos tamién por pueblos de tierra adentro (dejuro por la polvadera bárbara que suele haber en sus cayes en tiempo'e seca, y con la que los temporales de invierno arman cada barrial capaz de conformar al chancho más esigente), quedaba entuavía gente respetosa'e los usos y costumbres antiguos de la tradición mortoria, y que cuando algún miembro'e la familia marchaba pal carnero (o sea pa Mozambique, como tamién suele decirse po'ayá), en lugar de ponerle esas mortajas de áhura lo empilchaban con sus mejores priendas, y con eyas lo velaban y le daban sepoltura, dejuro pa desmentir aqueyo de que l'único que no se yeva de este cochino mundo es lo que come o chupa.

Y ocurrió que una ocasión cayó enfermo e' gravedá un vecino de mi pueblo, qu'era d'esos de que les hablé ricién. Y otro vecino, que lo apreciaba mucho al paciente, mandaba tuitas las mañanas a su hijo mayor a preguntar cómo iba diendo la salú del hombre.

Pero un día el muchacho tuvo que dir a hacer otros mandaos de la casa, y en vista de que demoraba en golver, su hermanito más chico, qu'era comedido y alarife como él solo, viendo al padre priocupao porque no sabía del amigo, se ofreció pa dir él en busca de noticias. Y conseguida la autorización, montó en su cabayito'e caña y salió que le chiflaba el copete rumbo al rancho del enfermo.

No tardó muncho rato en pegar la güelta, tuito refastelao, dejuro porque se sentía satifecho de la forma en que había salido del paso.

—¿Y qué tal? ¿Preguntaste? —indagó el padre en cuanto lo vido ayí.

Y él retrucó sin titubiar, convencido de que se había desempeñao con aciertoi

—No quise preguntar nada porque ya debe de andar bien don Ruperto.

—¿Pero cómo puede ser eso, muchacho, si hasta ayer esperaban por momentos que se muriera?

—Pues yo le digo que debe de andar bien porque lo vi arriba de una mesa, muy paquete y con unas zapatiyas nuevitas, como si estuviera por salir a pasiar.

SIMPLICIO BOBADILLA



ENLACES DE LA SEMANA



BODA HILL POSSE-LAYERA ROBES

En la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes y con asistencia de una distinguida concurrencia, se efectuó días pasados el casamiento de dos conocidas figuras de nuestra sociedad: la señorita Elena Layera Robes y el señor Federico Hill Posse. La foto muestra los jóvenes contrayentes, al salir del templo.



BODA QUINCKE ROHR-SGHIR'A CEDRES

Bendecida por el Reverendo Alcides María Sghiria, se realizó la boda de la señorita Teresita Sghiria Cedrés con el señor Jorge Quincke Rohr. Numerosas amistades de la joven pareja asistieron a la ceremonia, en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.



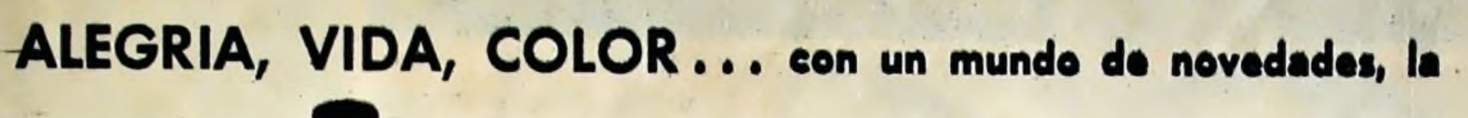
BODA GILETTA - MONTERO SAPRIZA

UNA joven pareja, muy vinculada, se unió en matrimonio recientemente, con misa de esponsales, en la Parroquia del Sagrado Corazón, en Punta Carreta. La señorita Mary Montero Sapriza y el señor Agustín Giletta, fueron muy felicitados por sus amistades.

Los recién casados, cuando abandonaban el templo.

Durante la ceremonia religiosa, los novios en compañía de los padrinos señoras Amelia Sapriza de Montero y Amelia Montero Sapriza de Marsiglia, y los señores Eustaquio Montero y Juan Carlos Marsiglia.





primavera

llega este año también...

por las 3 avenidas y

Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

CASA MATRIZ - Av. Agraciada 2302
TELEF. 20 09 61

SUC. GOES - Av. Gral. Flores 2341
TELEFS. 2 42 00 - 2 43 00 - 2 44 00

SUC. CORDON - Av. 18 de Julio 1601
TELEF. 40 41 11

CAPURRO & Co.

EL MUNDO del JAZZ

Escribe FREDERICK ASHBY





AQUI... BUENOS AIRES

De regreso temporario desde los Estados Unidos, Lalo Schifrin, el gran pianista argentino contó unas cuantas cosas interesantes.

Dijo que actualmente en los Estados Unidos gusta la música puramente comercial, especialmente aquella en la que el ritmo lleva la mejor parte. Así lo demostró en el programa de nuestro buen amigo Hugo Guerrero Martinheitz, "El club de los discómanos" que sale por el Canal 9, cuando interpretó el tema de Handy St. Louis Blues en tiempo de boogie. Primero en la firma rítmica original del boogie, y luego, en el estilo en que hoy se hace, lo que hoy se llama boogie, es decir el compás original aumentado en su fuerza rítmica, que si bien escapa a la forma típica, no la desvirtúa totalmente.

Entre lo mucho de interesante que comentó Schifrin, está su magnífica idea de llevar música rioplatense al Norte. Tal como lo expresó Astor Piazzola al regresar también de Estados Unidos, Lalo dice que el tango se conoce allá por la forma "españolizada" que le diera hace casi cuatro décadas el famoso Rodolfo Valentino, y que así es como gusta. En cambio asegura que la Milonga puede tener fácil acceso en el gusto popular, ya que está impregnada de un ritmo ágil y bailable que se asemeja mucho a lo que ahora se practica en el país del jazz. Esto va como idea de que la milonga puede llegar a gustar en su forma original, cosa que no pasa con el tango, que se lo hace extremadamente romántico y lento; buscando una expresión podemos decir "bolerizado".

Schifrin habló, también, de sus conjuntos en New York, donde trabaja activamente y con singular éxito. Confiesa haberse convertido en un músico totalmente comercial — aún dentro del jazz — (para el otro jazz hay horas también), y la prueba de ello es su gira con Xavier Cugat por Sudamérica, que finalizó recientemente en Lima (Perú) y ahora, su deseo de llevar la Milonga hacia Estados Unidos.

Y ahora una anécdota de Lalo Schifrin, ya que con él estamos. "En una lechería importante de New York apareció un día en la vidriera una fotografía de Ray "Sugar" Robinson con la siguiente leyenda: "Nuestra leche la beben hombres fuertes y valientes como éste". Al día siguiente, una lechería de la misma calle, en su afán de competencia, puso un cartel que decía: "Para beber nuestra leche no se necesita ser fuerte ni valiente. Es tan buena que la puede beber cualquiera".

Piazzola actuará en un programa de TV. llamado "Música de Buenos Aires 1960", con un conjunto denominado "Cinco Solistas". Entre ellos está nuestro conocido Horacio Malvicino, otro hombre de jazz que incursiona también en el tango, aunque tango a lo "Piazzola"...

*

El Club de los Discómanos, con Hugo Guerrero Martinehitz, tiene música de "fondo y no fondo", por cuenta y riesgo del conjunto del pianista Juan Carlos Correa, un hombre de jazz algo olvidado en la Argentina, y de quien tenemos un magnífico solo de piano grabando St. Louis Blues. Y un dato más: Correa es casado con la cantante Elena de Torres.

*

Hugo Guerrero, nuestro buen amigo y colega, ha pasado los 100.000 pesos argentinos de ganancia mensual. Por lo visto habrá que pedirle la fórmula al amigo "Peruano"...

*

Viene Sinatra... Canal 9... Diez presentaciones en un viaje de dólares... Cada vez que Frank aparece en escena... 1:000.000 argentinos, un cero más que Hugo...

*

En jazz verdadero... Buenos Aires por ahora con muy poco... Nada más, será hasta la próxima, creo que muy pronto....

GALERIA DEL JAZZ

EDWARD "DUKE" ELLINGTON, genio indiscutido del jazz. Director, compositor y pianista, es uno de los hombres que más ha aportado para el desarrollo de esta música.

MIRANDO CARATULAS

"JELLY ROLL JAZZ' con la LAWSON - HAGGART JAZZ BAND presentado por DECCA. Un disco que destaca muchas virtudes e infinidad de defectos. Se nota cierta "dureza" en las interpretaciones, pero quienes hayan escuchado antes a la L-HJB no pueden ser sorprendidos. Desde su formación los integrantes de la JB, no han conseguido escapar a ese sonido demasiado encuadrado en cánones poco naturales, de los que el jazz necesita evadirse...

Yan Lawson en trompeta, Lou MacGarity en trombón, Bill Stegmeyer en clarinete, Lou Stein en piano, Bob Haggart en contrabajo y Cleef Leeman en drums... Nombres e instrumentos para un juicio sobre su obra jazzística...

Los títulos: King Porter Stomp, The Pearls, Dead Man Blues, Wolverine Blues, Jelly Roll Blues, Grandpa's Spells, Milenberg Joys, Smoke House Blues, Mr Jelly Lord, Sidewalk Blues, Cannon Ball Blues y Kansas City Stomps... Eso es todo, y conviene escucharlo...



DIGAME DOCTOR...

Tipos de alegría

Por el Dr. J. LEVINTON

El autor de esta nota dialogada es el doctor J. Levinton, médico y publicista argentino, que hace algún tiempo colaborase activamente desde nuestras columnas con particular éxito. Autor de un interesante libro "La vida sigue", que mereciera en su oportunidad la faja de honor de la Asociación Uruguaya para el Progreso de las Ciencias, el Dr. Lévinton siguió frecuentando con su pluma ágil y sagaz diarios y revistas de la capital porteña, de Asunción, de Caracas y de nuestro Montevideo donde "El Día" y MUNDO URUGUAYO lo contaron en sus páginas. El Dr. Lévinton desarrolla por medio de estas notas temas relacionados con su especialidad: la alergia, y sus tópicos afines: longevidad, dietética, profilaxis, etc. En fin, todo lo relacionado con la prolongación de la vida. Y aquí está, a continuación, nuestro hombre de ciencia, dictando su clase.

SECRETARIA.— Tómese esa copa, esa copa de vino... ya se la tomó, ya se la tomó... y ahora le toca al vecino.

DOCTOR. — Buen día, secretaria, no conocía su afición por la ópera.

SECRETARIA. — No, doctor, no es tal; sucede que persiste en mí la alegría de la fiesta de anoche.

DOCTOR. — ¿Alegría inocente o diabólica?

SECRETARIA. — ¿A qué se refiere doctor?

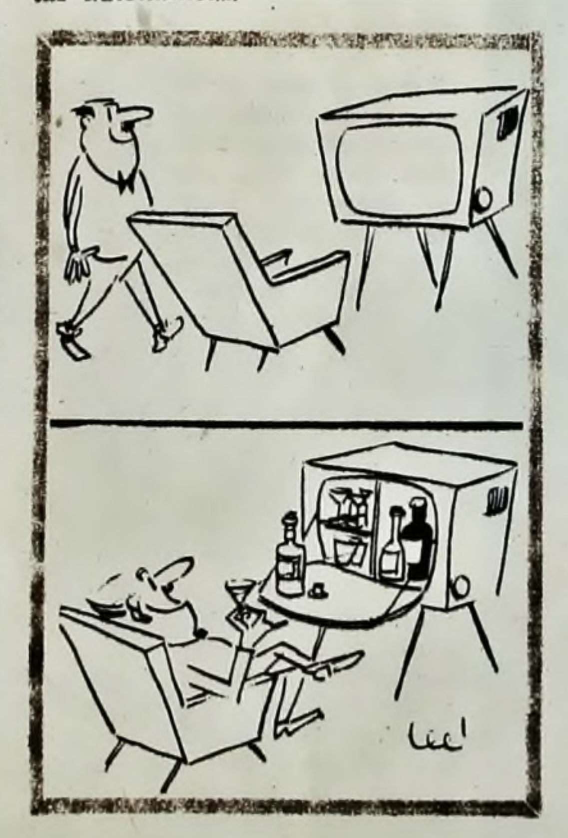
DOCTOR. — No todos los que beben se alegran de igual modo. Depende de la dosis y el estilo personal de reaccionar al alcohol. Algunos lloran o se duermen... o pelean. Según reza la leyenda, entre las especies seleccionadas por Noé para salvarlas del diluvio, estaba un cabrón manso y tranquilo. El cabrón después de comer una planta, la vid, cuyos frutos estaban fermentando naturalmente, se hizo distinto. Lo atacó una alegría diabólica. Empezó a correr brincando sin motivo y llevándose a todos por delante. Noé cultivó entonces esa planta con cuidado, regándola con sangre de cordero, sangre de cerdo y sangre de león. Así se explican los distintos estilos de borrachera. El ebrio en estado de cordero, con los ojos brillantes y sumisos, al parecer irradiando bondad e inocencia y en actitud afectuosa. El ebrio en estado de león, belicoso y agresivo, colérico y furioso y, finalmente, el borracho en estado de puerco, sucio, andrajoso, parasitado.

SECRETARIA. — ¿Cuál de esos estilos integro yo?

DOCTOR. —Nada de eso, su alegría es manifestación de su maravillosa plenitud.

SECRETARIA.— ¿Existen personas más resistentes que otras al alcohol?

DOCTOR. —Sí, pero esta diferencia es menor de lo que se cree vulgarmente. Además la incapacidad total o parcial que sufrimos *todos sin excepción*, consecutivamente a la ingestión de alcohol (vino o licores), no se modifica con el ejercicio físico, con la ducha fría ni con la administración de café negro. La incapacidad para pilotear un avión, deriva del alcoholismo, depende particularmente de la anulación, inhibición o embotamiento de las respuestas automáticas.



SECRETARIA. — ¿El bebedor se da cuenta de que no está en condiciones de manejar?

DOCTOR. — Su pregunta es muy oportuna, señorita. Desgraciadamente no existe ningún signo seguro para que nuestra conciencia se aperciba de la inferioridad física provocada por la bebida. Al contrario, desde las primeras copas, el aflojamiento de los controles, hace abandonar las normales medidas de prudencia y una excesiva confianza en sí mismo, suele determinar los accidentes de tránsito, etc.

SECRETARIA. — ¿No hay algún remedio contra la borrachera?

DOCTOR. — El café sólo proporciona una ilusión de sobriedad, pues atenúa los efectos síquicos depresivos, síntomas predominantes en algunos estados de embriaguez; en los que se "alegran" llorando... o en los que Noé llamaba estados de cordero.

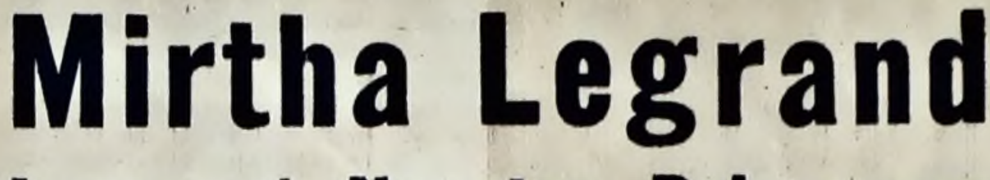


SECRETARIA. — ¿Cuánto tiempo dura el efecto del alcohol?

DOCTOR. — En la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard se ha comprobado que el contenido de alcohol de la sangre desciende lentamente, siendo este ritmo inalterado por la cafeína, el ejercicio o la ducha fría, en animales y en seres humanos voluntarios. Una de las experiencias consistió en consumir el alcohol equivalente a ocho "highballs" (medidas de whisky) en un período de cuatro horas. El alcohol sanguíneo alcanzó a 0,15 por ciento en algo más de dos horas y permaneció por sobre ese nivel durante nueve horas más. *Catorce horas!* después de tomar el último vaso, el alcohol sanguíneo permanecía por encima de 0,09 %.

Probablemente es aún más importante la eliminación del alcohol de los centros nerviosos (cerebro y médula espinal) y este proceso es todavía más lento. La información procedente de estas experiencias sirve de base para establecer los requisitos de las compañías de aviación comerciales, de que los pilotos se abstengan de tomar licores durante dieciocho horas previas al vuelo.

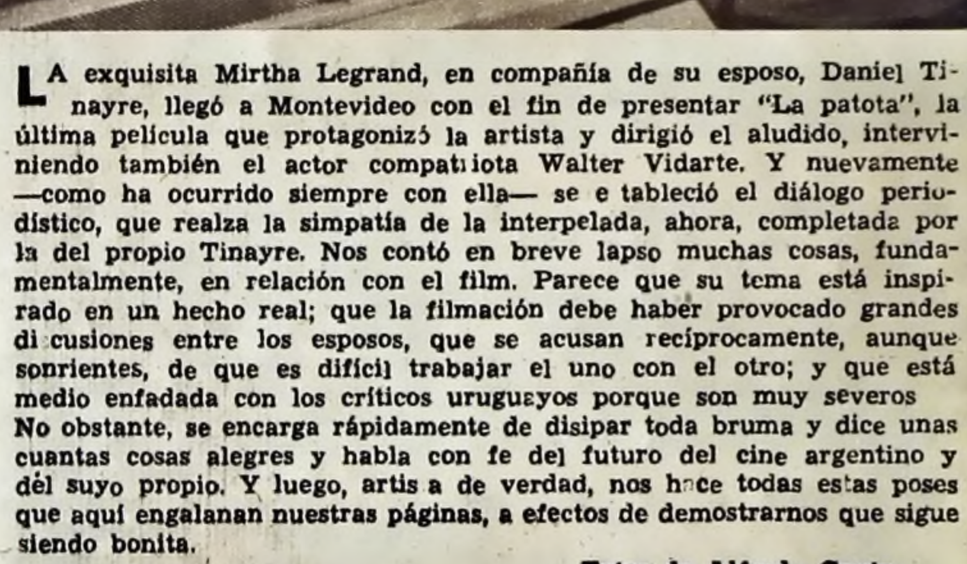
SECRETARIA. — Creo que los conductores de automóviles debieran ser sometidos a reglas semejantes. ¡No hay derecho a alegrarse impunemente a costa del peligro o del sufrimiento de los demás!



Mirtha Legrand

Inauguró Nuestra Primavera

Desde la habitación de un hotel céntrico la bella actriz echa una mirada sobre nuestra capital, donde siempre se le recibió con la misma simpatía que irradia ella misma.



LA exquisita Mirtha Legrand, en compañía de su esposo, Daniel Tinayre, llegó a Montevideo con el fin de presentar "La patota", la última película que protagonizó la artista y dirigió el aludido, interviniendo también el actor compatiiota Walter Vidarte. Y nuevamente —como ha ocurrido siempre con ella— se e tableció el diálogo periodístico, que realza la simpatía de la interpelada, ahora, completada por la del propio Tinayre. Nos contó en breve lapso muchas cosas, fundamentalmente, en relación con el film. Parece que su tema está inspirado en un hecho real; que la filmación debe haber provocado grandes di cusiones entre los esposos, que se acusan recíprocamente, aunque sonrientes, de que es difícil trabajar el uno con el otro; y que está medio enfadada con los críticos urugueyos porque son muy severos No obstante, se encarga rápidamente de disipar toda bruma y dice unas cuantas cosas alegres y habla con fe del futuro del cine argentino y dél suyo propio. Y luego, artis a de verdad, nos hace todas estas poses que aquí engalanan nuestras páginas, a efectos de demostrarnos que sigue siendo bonita.

Fotos de Alfredo Canto.

Bueno, y aquí la tenemos de cuerpo entero, cimbreante y de paso firme, como que se siente bien segura de su porvenir artístico, por sus cualidades y por su marido.



(Derecha): Con Tinayre y dos amigos han salido a tomar un poco de sol por nuestra plaza principal; sin mayor presopopeya, simplemente, como tiene que ser.



Mirtha nos habla de su último film y nosotros entre tanto la contemplamos . . . y no es para menos.



(Derecha): Una amistad de primavera, en la que siempre se puede confiar, parece que se ha formalizado entre la artista y las palomas de la plaza.

En el difícil arte del peinado, también la artista se sabe manejar. Y el espejo, complacido y sonriente, le devuelve la hermosa estampa al no poder, como querrá seguramente, aprisionarla.



Es una apasionada de la lectura; aquí le sorprendemos leyendo unas poesías.

En la boletería del cine donde se presenta "La patota", Mirtha ha tenido que cumplir con el ritual de firmar autógrafos, una y mil veces.





EL EMBAJADOR

Eduardo I. PEROTTI

PIONERO DE LA AVIACION RIOPLATENSE

Por JUAN CARLOS PEDEMONTE



Perotti tomando en tierra una lección con el francés Marcel Paillette en un biplano "Farman" en Villa Lugano, Buenos Aires. Otoño de 1911.

LOS jóvenes lo ven de tárde en tarde, pasar junto a ellos, con paso casi marcial, elegantemente ataviado con su perfil casi solemne pero siempre prontos sus labios para esbozar una sonrisa cordial.

Hace una semana, uno de la nueva generación, nos interpeló así:

—¿Quién es ese señor tan distinguido que le ha saludado? — Y ante una pregunta que, a su vez, le formulamos, dijo vagamente nuestro interlocutor: —No le conozco... lo veo siempre... parecería un magistrado retirado, pero no sé... no acierto a ubicarlo...

Don Italo Eduardo Perotti se había perdido ya entre esta gente apresurada que transita por la Plaza Cagancha.

—Es el Embajador Perotti —le aclaramos a nuestro conocido—. De inmediato, viró la dirección del tema. El otro no se interesó por saber más. Con lo que ya sabía, era tal vez suficiente. Se habrá quedado muy contento pensando que ese señor, cuyo porte le llamaba la atención, era algún diplomático vaya a saberse de qué país...

*

Después de ese brevísimo diálogo, resolvimos trazar la semblanza de Perotti. Porque ni aún muchos de los que conocen al ex político y actual Embajador, cuyo último destino diplomático ha sido Bélgica, de donde acaba de regresar, deben saber que este hombre tan singular ha tentado en su vida —y siempre con éxito— tantas y tan diversas actividades.

Allá por años 8 o 9, nuestro compatriota hacía periodismo en Buenos Aires; con la celebración del Centenario de la Independencia argentina, llegan a la Capital de enfrente, los primeros hombres que traen la sensación mundial del momento: el "aeroplano".

El mundo se conmovía con las hazañas. A veces ellas estaban constituídas por un simple vuelo, como aquel de Bleriot, de 12 metros de elevación. Los "meetings" europeos eran frecuentes. Francia detentaba el cetro universal; en París, el brasileño Santos Dumont había logrado en octubre de 1906 volar en un avión. Cuatro años más tarde, el peruano Jorge Chavez vencía los Alpes y se estrellaba en Domodossola. Entre aquella nube de misterio y fascinación, llegan a Buenos Aires el italiano Ricardo Ponzelli, el francés Henri Bregi y enseguida Valletón y Aubrum.

El joven periodista oriental Perotti —redactor de "La Nación"— se entusiasma con esa incipiente y peligrosa actividad. Está junto a Jorge Newberry, el gran propulsor de las cosas del aire. Es su íntimo amigo, como lo es el Dr. Alfredo Palacios, otro de los entusiastas de la primera hora de la aviación en el Plata.

Y Perotti vuela con Bregi. Ello ocurre en febrero del año del Centenario. Es uno de los primeros pasajeros de los aviadores europeos. El vuelo se realiza en la localidad porteña de Longchamps. Y el periodista uruguayo toma fotos y más fotos desde el aire.

Perotti está unido ya para siempre a las cosas del aire. Será "el cronista de aeronáutica" y por serlo, no hace mucho los argentinos le otorgaron un

Foto tomada junto a los gasómetros de La Plata en 1911, poco antes de iniciar las ascensiones de globos libres. Con Perotti volaron ese día Lisandro Billinghurst, Jorge Newbery y Julio A. Quesada. De derecha a izquierda del lector: Arturo Book, Perotti, Carlos Quesada, G. Videla Dorna, Billinghurst, Ing. Mascías, Cap. alem Thewalt, Jorge Newbery, Ing. Clayton (del Observatorio de Massachussets), doc. Fitz Simón, Ing. Amoretti y Julio Quesada.



diploma que lo honra a él y a los uruguayos.

Con Marcel Paillette —el inolvidable francés, tan vinculado a la primera hora aeronáutica uruguaya, ahora solitario morador de Buenos Aires— Perotti comienza su aprendizaje de aviador, en un inmenso biplano "Farman", allá por 1911. Finalmente, se breveta de aeronauta.

Tiene el diploma internacional número 11. Y con los globos libres, Perotti corre la apasionante aventura de irse a donde lo lleva el viento. Junto con don Esteban Cristi y don Cesáreo L. Berisso, son los únicos uruguayos que llegaron a ser pilotos aeronautas.

El "brevet" de Perotti, es del 21 de setiembre de 1912. Y su nombre, por ley, figura en el Cuadro de Precursores de la Aeronáutica Argentina, cuadro que contiene siete nombres uruguayos, por su orden: Teodoro Fels (23 mayo de 1912), Perotti, Francisco Bonilla (7 mayo 1914), Ricardo Detomasi (28 mayo 1914), Angel S. Adami (21 junio 1914), Berisso y Cristi, el 16 de octubre 1915.

Perotti participó de "las sueltas" de globos libres, realizadas en Montevideo.

Nuestra Capital se conmovió con el espectáculo, comenzado en la quinta de Iglesias en el Arroyo Seco y terminado "adonde el viento quiso": el globo de Perotti, que se llamaba "Aero Club 1", llevaba a nuestro amigo Vicente A. Salaverri y a Ernani Mazzoleni; tomó tierra aquel día de enero del 13, en la villa de la Unión. Eran los tiempos de los "globos floridos". Al elevarse, los aeronautas tiraban flores contenidas en canastillas que, previamente, les entregaban distinguidas damas... Agreguemos que a Salaverri lo "bautizaron" con champagne, mientras el "Aero Club 1" sobrevolaba los campos de Cazeaux. Salaverri era de "La Razón" y en el otro aeróstato —el "Cóndor"— iban como tripulantes el argentino Bradley y de pasajero don Julián Nogueira, de "El Día".

*

Al periodista le devoró la actividad política. En marzo de 1933, don Eduardo I. Perotti, era Vice-Presidente de la Cámara de Representantes. El último día de aquel mes, entre los uruguayos que se fueron por los ásperos caminos del exilio, estaba Perotti. Eligió Buenos Aires. Allá le conocimos nosotros, en sus oficinas de la calle Reconquista, donde se ocupaba de la venta de tierras.

Cuando volvieron gobiernos democráticos, él regresó al país. Fue nombrado más tarde Embajador en Paraguay, pasando luego a Suiza y finalmente a Bélgica.

Un día, recibimos un volúmen de poesías. Poco más tarde, otro. "Caleidoscopio" y "Esbozos Plásticos" son sus libros, que ilustró IEPER. Es el poeta, alternando la pluma con el lápiz... pues IEPER, es el mismo Perotti.

En cada una de sus estaciones de diplomático, el pionero de la aeronáutica rioplatense y magnífico cronista de aviación de medio siglo atrás, supo cumplir cabalmente con sus deberes, como representante de la República y como anfitrión de uruguayos.



PEROTTI, autorretrato, año 1958.

Ayudó a todos los artistas, les hizo abrir muchas puertas. Y como él tiene al pintor en el alma, también expuso. Primero en la Capital belga, luego en París y después aquí, en "Amigos del Arte", cuando ya era inminente su regreso.

*

Nos hubiera gustado escuchar del mismo Perotti, anécdotas de sus tiempos viejos de piloto aeronauta, de incitador periodístico de gentes de aviación, de hombres y hechos de un pasado que no es tan lejano pese a que tiene mucho de legendario. Pero hemos preferido que él no sepa que vamos a escribir esta nota. Y la construímos con nuestros recuerdos cercanos y con la sustancia de pláticas que a lo largo de años hemos mantenido con argentinos, como el Brigadier General Angel Mª Zuloaga, el "cabo" Teodoro Fels, el historiógrafo Antonio Mª de Biedma.

Año 1910. En la Exposición de Palermo, el globo "Buenos Aires" suelta amarras llevando a Perotti Ing. Mascías y Ernesto Newbery.



(Fotos del Museo Nacional de Aeronáutica)

Y releímos una página admirable del diario "Crítica". Fue escrita por Perotti hace casi treinta años, en oportunidad del 25° aniversario de la tragedia mendocina de "Los Tamarindos", donde cayera Jorge Newbery.

En ese artículo, Perotti evoca a Newbery y como lo había ya hecho en "El Gráfico", el 28 de enero de 1922 —estamos leyendo, también, ese trabajo— el periodista uruguayo hace un recio alegato para colocar en su verdadero sitio histórico al pionero argentino.

Conservamos un artículo, inserto en "Argentina Sport" del mes de abril de 1910. El título es "Impresiones de Vuelo". La firma, la de Perotti. Un párrafo nos tienta para la transcripción. Es este: "De mis ascenciones con el aviador Bregi con su biplano "Voisin" he reportado un poco de salud espiritual; me ha parecido liberarme de una pesada cadena que me sujetaba a la tierra y aunque después de la parabólica excursión volvía al seno de nuestra grosera madrastra, algo conservaba de fluído, que me hacía aceptar la nueva cristalización sin mayores protestas, seguro ya de su inconsistencia y de su fragilidad y, por consiguiente, de que puede ser quebrada cuando se desee".

Esa era la fragmentaria sensación que un pasajero sentía en los aires, abordo de los primeros "aeroplanos" venidos al Plata hace medio siglo.

Con todo lo que ha escrito Perotti por aquellos tiempos sobre estos temas, se podrían llenar cientos de páginas, que servirían para revivir aquel tiempo distante que se ha dado en llamar "la bella época", de un Buenos Aires ya desaparecido.



Peculiar Fiesta Canadiense

EL CARNAVAL DE LANGOSTINOS

LA Isla Prince Edward, en la costa atlántica, constituye el lugar preferido de reunión de los turistas que se refugian de los tórridos calores estivales. Pero no sólo goza ella de una merecida fama como centro turístico; también, se le conoce mundialmente como lugar de gran concentración de extraordinarios langostinos, que abundan sobremanera en las aguas cercanas a la isla. Y tal es así, que las mejores mesas del orbe consumen langostinos de dicha procedencia; pero además, los cien mil habitantes de la isla celebran anualmente "El carnaval de langostinos", una pintoresca fiesta que dura varios días, y que sin duda permite dar una clara idea de la importancia que para la población tiene el rico crustáceo.

Durante el Carnaval de los Langostinos, la población de la isla crece vertiginosamente, pues de todas partes de Canadá y los Estados Unidos acuden allí los curiosos que no solamente quieren presenciar los pintorescos desfiles y certámenes deportivos, sino participar en las famosas cenas de langostinos que se repiten diariamente durante el festival.





Desfilan por las calles carruajes viejos y hasta los niños tienen su propio cortejo carnavalesco. Aquí vemos a la pequeña Adel Gaudet presentando su colección de muñecos en una forma original. La culminación de las exhibiciones deportivas es siempre el certamen de fuerza y celeridad de los bomberos de la ciudad.



Si bien no reviste características extraordinarias, para muchos espectadores la verdadera fiesta se celebra delante de un plato del suculento crustáceo. Nada menos que 150 kilos de langostinos caben en esta enorme olla. Aún así se cocinan en varias tandas, a fin de poder satisfacer a cada uno de los comensales.



Preside la fiesta y la cena la Reina del Festival, este año una encantadora muchacha Sandra Rogers, consagrada en una interesante ceremonia poco antes de la iniciación de la cena por la Reina del año anterior: Bette Mallett. Si bien ella está contenta por haber sido elegida, en su rostro se nota la indecisión: "¿Como Reina, tendré que comerme un langostín entero?"



Los comensales desfilan delante del mostrador improvisado. Allí se les entrega un langostín entero; pasan al otro extremo de la mesa donde se agrega el puré de papas y la ensalada, acompañamientos obligatorios de los langostinos. Contrariamente a la indecisión de la Reina del Festival algunos comensales echan una mirada escrutadora sobre el plato del vecino, como si se preguntaran: "¿Aquel langostino no es más grande que el mío?

La pequeña Jane Petrie de cinco años de edad, oriunda de Ontario, mira con deleite el enorme crustáceo y saborea de antemano la deliciosa carne. Pero, para poder empezar, se ve obligado a recurrir a la colaboración de uno de los cocineros. Abrir un langostín supera las fuerzas y los conocimientos anatómicos de la pequeña Jane.



(Fotos de la National Film Board del Canadá)





El Dique del Cerro

Una empresa industrial de nuestra marina, ahorra centenares de miles de dólares para nuestro país

Por JULIO T. FABREGAT

EXACTAMENTE enclavado en Punta de Lobos, por cuya lengua de tierra resbala el cerro hasta el río, y bajo la experta dirección de nuestra Marina Militar, se desarrolla una industria con capacidad técnica suficiente para un mayor impulso, tanto por sus valores humanos como por la entidad de la maquinaria allí existente en constante laboreo.

Nos referimos al Servicio de Construcciones, Reparaciones y Armamentos (SCRA), que desenvuelve sus actividades bajo la experta jefatura del Capitán de Fragata don Carlos Liz, revistando como segundo jefe el Capitán de Corbeta don Nelson L. Elena; jefe de la Sección Técnica el Capitán de Corbeta don Julio Tate y jefe de Talleres el también Capitán de Corbeta, don Orlando Cappuccio.

(ARRIBA IZQ.): La proa del petrolero "Ancap Quinto" con su ángulo remozado pronto para hendir nuevamente las aguas oceánicas en procura del oro negro.

Una vista general del dique; en primer término el "Ancap Quinto" y detrás suyo el guardacostas "Salto"

Hasta allí llegamos, luego del largo viaje que supone contornear toda la bahía desde la Ciudad Vieja hasta allá "detrás del Cerro". Después de la villa que crece significativamente en la ladera de nuestro permanente vigía, pasando por el frente del viejo y hoy silencioso Frigorífico Swift y colindando con la Escuela de Especialidades de la Marina, también dependencia marino-militar, este servicio cumple su labor a la orilla de las a veces quietas y otras temibles aguas del río como mar, sobre las cuales, los integrantes de nuestra marina han escrito tantas páginas de honor, selladas muchas veces con ausencias definitivas.

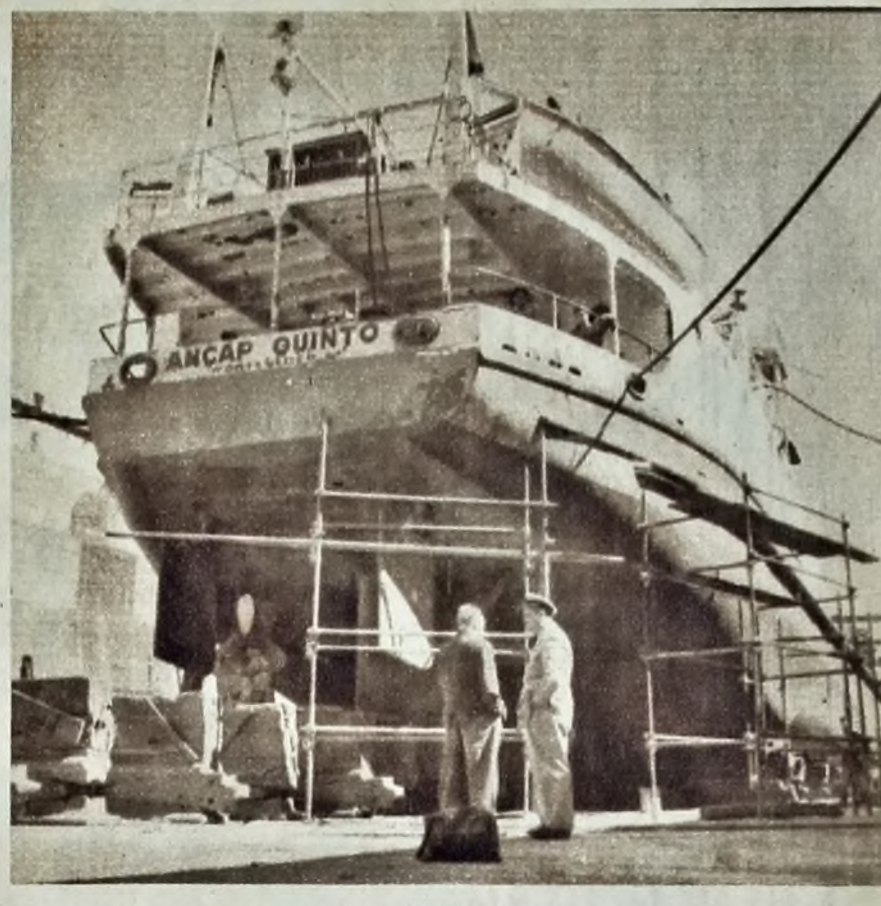
Aquí, el SCRA (sigla por la que se conoce esta repartición en los círculos militares), tiene bajo su dirección técnica lo que generalmente se conoce con el nombre genérico de Dique Nacional; desde el punto de vista administrativo es un organismo específicamente militar, aunque sus actividades, y esto es lo que escapa al común conocimiento público, se desarrollan casi en su totalidad en un plano estrictamente industrial, tal como ocurre en otros organismos oficiales, con el agregado en este caso, de estar facultado para prestar sus servicios a particulares no sólo en la reparación de embarcaciones de toda índole que necesiten ser atendidas ya en su parte de máquinas, como de carpintería, herrería, electricidad, etc., sino también en la reparación y construcción de piezas o repuestos de cualquier naturaleza industrial, entre las que podemos citar, como ejemplo, la construcción de hélices.

Este establecimiento ocupa varios edificios dentro de una respetable área de terreno, en donde, además de contarse con el local de la Dirección y Administración, están los grandes talleres que ocupan varias construcciones que suman muchos cientos de metros cuadrados, el enorme "pozo" que es el dique —donde en estos momentos es

tán ubicados el petrolero "Ancap Quinto" y el guardacostas "Salto"— de una extensión de ciento cuarenta y cuatro metros, por veinticinco de ancho y diez de alto y una capacidad cúbica de unos treinta y seis mil metros, capaz de albergar cómodamente, y así ha sucedido, no ya a estas pequeñas embarcaciones de hoy, sino a barcos como el "Rodríguez Luis", de gran tonelaje de desplazamiento; y el varadero con su playa de estacionamiento para unidades menores que son sacadas directamente del agua sobre anguilas por un guinche de arrastre. Playa ésta en la que actualmente están siendo reparados: otro de nuestros guardacostas, el "Paysandú", un yate de matrícula argentina, el remolcador "Vigilante" y varias embarcaciones menores.

Cuenta el SCRA en su haber industrial, entre muchos de sus brillantes trabajos, el haber armado en sus talleres pequeños remolcadores; la reparación del carguero de matrícula argentina llamado "Colorado", que destrozara su proa contra un banco de piedra, habiendo sido totalmente reparado construyéndosele en madera las plantillas correspondientes a parte de la quilla, roda, cuadernas y, finalmente, la cubierta de hierro, quedando así reconstruída la parte de proa desaparecida en el siniestro. Todo esto, extractado del largo y prestigio o historial del Servicio de Construcciones, Reparaciones y Armamentos de la Marina que hace así honor tanto a su procedencia militar como a la mano de obra utilizada en cientos de ocasiones diversas.

Confiamos en que por estas líneas el lector pueda tener una idea cabal de la tarea que realiza el SCRA en las márgenes de nuestro río; reporta ella una significativa economía para el país en cuanto se refiere a la realización de obras de reparaciones mecánicas e industriales de ribera y de taller, evitando el consiguiente drenaje de divisas al Exterior si hubiera que recurrir a otras fuentes de trabajo para los arreglos como los que allí se efectúan. Vale la pena señalar entonces que en el



(En frente): El guardacostas "Salto" al que se cambiaron varias chapas de su casco, además de efectuársele otras diversas reparaciones.

Bajo la popa del "Ancap Quinto" nuestro cronista recibe una ilustrativa información del capacitado jefe de la Sección Técnica, Capitán de Corbeta don Julio Tate.

primer semestre del presente año se efctuaron allí trabajos por un importe de alrededor de tres y medio millones de pesos, sin contar aquellos aún en vías de conclusión y que por realizarse sobre la base de presupuestos estimativos, debe esperarse a su terminación para fijar su costo definitivo. En este aspecto, la Administración formula los presupuestos a los interesados en sus servicios en base a una estimación de costos provisoria y, una vez aceptados, si se trata de obras de taller estas pasan a la sección respectiva y si se refieren a reparaciones o modificaciones navales, las embarcaciones entran a tierra por el varadero o a dique seco por el acceso fluvial.

En el último caso, una vez que el barco entra al dique, se corre la enorme compuerta que lo cierra herméticamente, compuerta con una boca de entrada de 18½ metros, comenzando de inmediato el desagote por medio de bombas accionadas eléctricamente que realizan su trabajo aproximadamente en seis horas. A medida que el dique se desagota va descendiendo el barco hasta apoyarse en los picaderos, al mismo tiempo que es apuntalado por ambos lados contra las paredes del dique; la tarea a la inversa se realiza dando entrada al agua por válvulas colocadas al pie de la compuerta y, una vez lleno el dique, se corre aquella quedando la embarcación en condiciones de salir al río, todo lo que ocurre en unas tres horas.

Se agregan también, a las tareas del Servicio de Construcciones, Reparaciones y Armamentos, en función de esta última de ignación, la División Explosivos y Tiros que atiende todas las necesidades de la marina y el servicio de la batería Centenario, encargada de las salvas de honor en los casos expresamente señalados en el protocolo correspondiente.

La labor del SCRA necesita un total apoyo oficial y particular; la colaboración de instituciones oficiales y privadas, no tanto en el sentido de aportarle trabajos, que podría verse en la imposibilidad de absorberlos totalmente dentro de plazos generalmente perentorios, sino en el de crear el clima necesario como para ambientar la cristalización de un programa de mejoramiento de materiales, tanto en lo que se refiere a sus necesidades edilicias, como a las de acrecentar su caudal en máquinas y herramientas de trabajo.

Y en el orden presupuestal acordarle un tratamiento a su personal especializado, paralelo al de la industria privada, pues estando aquellos sujetos a las disposiciones del Presupuesto General de Gastos de la Nación, sus remuneraciones están muy por debajo de lo que fijan los laudos a sus colegas de las empresas particulares, lo que provoca a menudo sensibles emigraciones en busca de mejores jornales.

El equipo de pintores del SCRA aplicándole una mano de anticorrosivo al casco ya reacondicionado del petrolero.



DERECHA: Un obrero especializado en soldadura autógena, en plena labor de reparación del timón de estribor del "Ancap Quinto".



EL DESTELLO

Por ARNOLD BENNET

CUANDO estaba muriéndome no tenía miedo. Estaba simplemente indiferente; en parte, sin duda, a causa de la debilidad producida por mi larga enfermedad. Era una cálida tarde de agosto. Debiéramos haber estado en Blackpool, es claro; pero estábamos en mi casa de la carrera de Trafalgar, y los tranvías de Hanley y Bursley hacían retemblar la casa como de costumbre. No, como de costumbre no, porque durante mi enfermedad yo había observado que una especie de cansancio, algo así como un blando sentimiento, parece dominarlo todo en el atardecer de un día de verano. Tal cambio universal incluso afectaba a los tranvías, de suerte que rodaban más delicadamente arriba y abajo de la colina. Quizá sólo fuese efecto de mi imaginación. Por la ventana abierta yo veía el humo de las fundiciones de hierro de Cauldon Bar, empañando poco a poco el horizonte. Margaret estaba sentada en el sillón de mi abuelo, junto a la estufa. Unicamente ella estaba en casa, además de la criada. La enfermera había tenido que volverse al sanatorio de Piretrill a pasar la noche. No sé por qué, pero en fin de cuentas, no importa.

Empecé a recorrer con los dedos, extraordinariamente pálidos, el borde de la sábana. Estaba haciendo esto, casi mecánicamente, cuando advertí en el rostro de Margaret una mirada de alarma y recordé vagamente que el jugar con el borde de la sábana supónese indicio de muerte inminente. Así, pues, me detuve, más por tranquilidad de Margaret que por nada. Casi no podía mover la cabeza; de ahí que me fuera difícil fijar los ojos en objeto alguno que no estuviera en mi línea visual, según yacía tumbado sobre la almohada. A poco, aparté la mirada de la de Margaret. Y la olvidé. No pensaba en nana. Entonces se acercó a mi cama, me miró y le sonreí débilmente. Ella me contestó, sonriendo a su vez. En aquel momento me pareció extraordinariamente fuerte y de buena salud. Seis semanas antes también yo me sentía fuerte y sano; estaba en la mejor edad: cuarenta años; tenía verdaderas ganas de trabajar y siempre la había considerado a ella frágil y delicada; ahora me hubiera podido aplastar sin esfuerzo. Sentía un irracional sentimiento de vergüenza instintiva al compararme con ella. Sabía que la dejaba mal. Uno y otro éramos muy gastadores y todas mis ganancias habían ido a parar a la fábrica; pero eso no me preocupaba. Estaba encallecido en ese respecto. Pensaba para mí, confusamente: "Así como así, yo no lo he de ver, y ella sabrá arreglárselas". Ni a morir me resistía siquiera. ¡No! Yacía como persona sin voluntad ni atención alguna por la propia vida, que el reloj medía pacientemente.

Estaba, pues, considerando el cambio gradual del cielo, oyendo débilmente los relojes y el susurro de las faldas de mi esposa. En otro tiempo hubiese oído el tictac del reloj sobre la chimenea de mármol; pero ahora no lo percibía. Consideré el cambio gradual del cielo hasta que su azul se oscureció tanto, que el negro del humo se fundió con él. Pero hacia la izquierda apareció la luz rojiza que denotaba el emplazamiento de los hornos; aquella luz había sido invisible a la claridad del día. Pensaba todo aquello y esperé pacientemente a que se desvaneciera la última raya de plata a lo largo del horizonte, allá por donde el sol había desaparecido. Pero no se desvanecía.

Margaret comía no sé qué en un plato. La criada entró en puntas de pies. Margaret hizo un gesto como para indicar que yo estaba durmiendo. Pero no lo estaba. La mujer se marchó. Por segunda vez contuve mis flacas manos en su juego con la sábana. Luego cerré los ojos de una manera que parecía definitiva, como si al fin me rindiera a la evidencia de que estaba harto exhausto para poder volver a abrirlos.

*

¡Cuán difícil es describir mis primeras sensaciones conscientes al no verme en la cama! Nunca las había descrito hasta entonces. Luego veréis por qué no se las había descrito a mi esposa. Me propuse no describírselas jamás a nadie. Pero como usted ha hecho tan largo camino de Londres aquí, señor Myers, y parece comprender estas cosas, se me ocurre decírselas a usted, por lo que puedan servirle.

Pues bien: yo estaba mirando a la cama. No puedo precisar de dónde, pero creo que entre las dos ventanas, medio escondido tras las cortinas rojas que las enmarcaban. En todo caso, tenía que estar junto a las ventanas, o no hubiera podido ver los pies de la cama y la alfombrita. Oí claramente el reloj de la iglesia de Cauldon, a más de tres kilómetros de distancia, que daba las dos. Tenía frío. Margaret estaba inclinada sobre la cama mirando un rostro que yacía sobre la almohada. Al principio, no se me ocurrió que aquel rostro sobre la almohada pudiera ser el mío. Estaba considerando el caso y, una vez considerado, iba a decirle a mi esposa que se engañaba al mirar aquello, pues el ser real que ella creía estaba con mucho frío junto a la ventana; pero no pude hablar. Entonces intenté llamarle la atención de otra manera, mas no pude hacer nada. Una vez se volvió rápidamente, según yo tiritaba, y se quedó mirándome. Intenté entonces, con grandes esfuerzos, hacer señas; pero nada, no pude. Además, ella tampoco me veía.

Entonces pensé: "Estoy muerto. Esto es estar muerto; me he muerto".

Margaret corrió a su tocador y tomó el espejo de mano. Lo frotó cuidadosamente contra la colcha y lo acercó luego a la boca y a la nariz de aquel rostro sobre la almohada; luego lo examinó a la luz. Estaba muy agitada; su continente había combiado por completo.

apenas si yo mismo la reconocía. No pude por menos de pensar que estaba loca. Dejó el espejo, miró el reloj, miró por la ventana (estaba mucho más cerca de mí que yo de Ud. ahora), y luego volvió otra vez hacia la cama. Tomó las tijeras que estaban en un cajón de la mesa de luz, cortó un redondel en la almohada y sacó de él un poco de plumón, que colocó cuidadosamente sobre los labios del rostro aquel. El plumón no tembló. Entonces desató el pecho del cuerpo que yacía en la cama y aplicó el oído sobre el corazón. La vi pestañear mientras escuchaba atentamente. Luego de haber oído un rato, levantó la cabeza con débil sollozo y salió de la habitación.

Margaret volvió con la sirvienta, y las dos mujeres se quedaron, una a cada lado de la cama, contemplando aquel cuerpo. La criada murmuró:

— Dicen que poniendo un vaso lleno de agua sobre el pecho se sabe con seguridad.

Margaret dudaba. Sin embargo, la sirvienta salió de la habitación y volvió con un vaso de agua. Lo pusieron sobre el pecho. Ni la más ligera vibración turbó la superficie. Yo estaba, no irritado, no, tremendamente disgustado es la palabra, con todas aquellas tonterías que le hacían al cuerpo que estaba en la cama. Me molestaba que lo confundieran conmigo. Se me antojaba mal hecho aquello, muy mal hecho.

La sirvienta dijo:

— Señora, voy a buscar corriendo al médico.

Y retiró el vaso.

— ¿Qué va a hacer el médico? — preguntó mi esposa —. ¿A qué despertarle al pobre para nada? Ya se ha llevado unas cuantas malas noches. Además, me dijo que estuviera preparada.

— Sí, señora; pero mejor es que vaya a buscarlo.

Tan pronto como la criada traspasó el umbral, mi mujer se abalanzó sobre el cuerpo con agudo lamento, le abrazó apasionadamente y vi cómo lo mojaba con sus lágrimas. Lloraba sin consuelo. Me quería mucho, ya lo sabía yo. Pero precisamente el saber que me quería, aumentaba mi horror al verla acariciar aquel cuerpo que no era yo en modo alguno, que nada tenía que ver conmigo; que era nauseabundo, vil y tan insensible como un leño a las expresiones de su amor. No me estaba llorando a mí. Lloraba sobre una cosa abominable. Estaba engañada, trágicamente engañada, y yo no podía volverla a la razón. Su llanto me desolaba. Habíamos vivido felices durante dieciséis años. Su amor me desolaba como una farsa penosa. Pero un cambio lento y horrible en mi propia conciencia, me hizo olvidar sus penas ante mi condición mísera.

*

No creo que el sentimiento que se expresó en mí pueda ser expresado con humano lenguaje. Unicamente será posible insinuar algo: nunca pintarlo. Si yo digo que sentí la sensación de que "me cortaban por todas partes", quizá no acierte a darle a usted noción de mi terror. Pero no encuentro mejor manera de expresarme. Nadie que no haya pasado lo que yo — inocente pretensión, porque todo el que se muere pasa probablemente lo mismo — puede comprender la sensación de espantosa soledad que se apoderó de mí estando junto a la ventana y que me envolvió como una sábana de hielo. Pero poca gente en Inglaterra y en el mundo entero estará en mi caso. Gente que haya "estado" y haya "vuelto" como yo sólo esa gente me podrá comprender. Yo estaba solo en el universo. Era insensible y me habían olvidado.

No tenía casa, no tenía lugar en el mundo ni puesto en la vida. Me habían echado. Los innumerables designios de la Naturaleza me habían arrojado de la Humanidad. Era como si la Humanidad fuese una ciudad fortificada cuyas puertas hubiéranse cerrado tras de mí y yo estuviera rondando sus muros, imposibles de escalar, golpeando con las manos las piedras. Tal sería un ejemplo acertado, salvo el que no podía moverme en absoluto. Claro que de haber podido hubiese ido hacia mi mujer. Pero me era imposible. Para ser completamente exacto, podía hacerlo, pero muy despacio, así como una pulgada o dos en cualquier dirección, bien a la derecha, hacia la izquierda, atrás o adelante, con grandísimo y fatigoso esfuerzo. Era la situación más cruel que se puede imaginar; mucho peor, creo yo, que la peor tortura física.

Llamaron abajo. Mi mujer dejó el cuerpo yacente, fue a la ventana y asomó la cabeza al nocturno silencio de la carrera de Trafalgar. Estaba a un paso de mí, y yo sin poder hacer nada.

— ¿Es usted, Mary? — preguntó.

— Sí, señora. Al doctor lo habían llamado para ir a la casa de un enfermo. Creen que no volverá antes de las cinco.

— No importa ya. Yo le hubiera dejado.

Salió de la habitación. Oí el abrir y cerrar de la puerta. Las dos mujeres volvieron a la alcoba, hablando en voz baja:

— Tan pronto como sea de día tiene usted que... — dijo Margaret y luego se detuvo, corrigiéndose —. No, la enfermera habrá vuelto a las siete: dijo que volvería. Ya esperaría esto. Mary, váyase a descansar un poco, si quiere.

— ¿No le ha puesto dos peniques en los ojos? — preguntó la sirvienta.

— ¿Hay que hacerlo? — dijo mi esposa —. Yo no sé de esas cosas.

— Sí, señora; y sujetarle la mandíbula.

"Ponerle" en los ojos, "sujetarle" la mandíbula. Estaba terriblemente irritado en mi desolación. Pero era una irritación fútil, aunque se desataba dentro de mí como una tormenta. ¿No comprendían, no comprenderían nunca que se engañaban de una manera grotesca? ¡Qué ridículo el afán de los peniques! Luego de mucho buscar, comprobaron que no había en toda la casa más que un penique. Yo sabía muy bien que, envueltos en un papel, en mi escritorio de la biblioteca, había dos chelines en monedas de cobre. Estaban allí desde hacía muchas semanas. Los había traído de la fábrica. Pero ellas no lo sabían. Quería decírselo, aunque no fuera más que por calmar la exacerbación de mis nervios. Pero, claro, no pude. Pese a las protestas supersticiosas de Mary, mi mujer puso un penique en un ojo y media corona en el otro. A la sirvienta le parecía aquello una profanación y un mal agüero. Luego ataron las mandíbulas de aquel cuerpo con un pañuelo mío.

— Señora: sería mejor que saliera usted de aquí y descansara en el sofá de la sala — dijo Mary.

Margaret, con los ojos rojos y lacrimosos, contestó sin apartar los ojos de la cama:

— No, eso no se hace. No puedo dejarlo. ¡No quiero dejarlo!

Pero no pensaba en mí en modo alguno. Yo estaba tiritando, olvidado junto a la ventana, y ni me miraba siquiera.

Después de interminable palabrerío, Margaret convenció a la criada de que se marchara. Y se sentó en la butaca



SETIEMBRE

¡Setiembre!
Cuando alguna boca lo grita en la calle o en las plazas, giro la cabeza y me detengo, como si fuera mi nombre verdadero.
¡Ah, yo tendría que haberme llamado Setiembre!
El día que muera, dejad mi cuerpo bajo una enredadera de glicinas. Quiero empinarme a sus troncos..
Besar desde la muerte la vida.
¡Ay de niña! De niña las robaba de las verjas para acariciarlas.
Hoy las miro, y veo mi corazón en las ramas olorosas. Las toco, y algo se me deshace, como si mi carne balanceara la gloria de idénticos racimos.
Alguna noche llevaré un gran cesto, y robaré todas las glicinas de los cercos. Tenderé un lecho con sus pétalos fresquísimos, y hundiré mi sangre; la sangre clara y trinadora. ¡Oh, sí; alguna noche!...
¿Qué sería de mí si nunca regresara Setiembre?
¿Si no llenara toda la casa de su risa y de su sol; si no me aletearan bajo la piel todas las golondrinas de sus campanarios?
Ah llevadme; llevadme cuando muera bajo una enredadera de glicinas!
Ni pesares; ni lágrimas; ni pena...
Dejad un beso en mi mano; poned sobre mi frente la gracia aldeana de las margaritas... Y si alguien se siente extrañado, y en voz baja os pregunta mi nombre, decidle el verdadero:
—Setiembre... Se llamaba Setiembre.

Gladys CANCELA.

al pie de la cama y empezó a llorar otra vez, sin secarse el llanto.

Sus sollozos subían de punto. Entonces se abrió la puerta poco a poco y la sirvienta, a medio vestir, entró y sin decir palabra llevose cariñosamente a Margaret fuera de la habitación. La última mirada de mi esposa fue para aquel cuerpo.

*

Cuanto me había sucedido hasta entonces era muy extraño; pero cuanto siguió lo fue más aún y es más difícil de ser descrito con palabras.

Me di cuenta de que iba perdiendo gradualmente la aflicción de tener cortada toda comunicación con aquel mundo que indudablemente había abandonado. Ya no me preocupaba si me olvidaban o no. El haber sido arrojado de la Humanidad llegó a serme indiferente. Me iba dando cuenta, además, de la proximidad de cierta libertad misteriosa. No era libre. Aún no podía moverme más que una pulgada o dos en cualquier dirección; pero sentí que había comenzado un proceso de disolución de ligaduras. ¿De qué ligaduras? No sé. Tal sentí y eso era todo. Mi indiferencia poco a poco se trocó en profunda y melancólica compasión del mundo. ¡Me parecía tan patético, tan engañado, tan estúpido en sus pretensiones deshonestas! ¿Y yo había estado contento con aquello? Lo pensé durante un momento y me entristecí por lo que había sido. Comprendí que los ideales de mi vida fueron mezquinos y poca cosa, incluso los mejores. Y me di cuenta de que a cada cual le pasaba lo mismo, y que hasta los grandes hombres que tan profundamente había yo admirado como de otra condición que la mía, eran, con respecto al peor, como un carnero y otro carnero. ¿Llorar porque la naturaleza me arrojara de este pequeño mundo con su ridícula y concitada injusticia? ¡Qué ocurrencia! Porque, me decía yo, ese mundo gasta su tiempo en mover las cosas físicas de una parte a otra. Cambia de posición; eso es cuanto hace y cuanto piensa. Recordé a un hombre de Estado que consideraba el ferrocarril de Londres al Noreste como una de las glorias de Inglaterra. ¡Partículas! ¡Partículas! ¡Partículas el hombre y el bruto! Partículas semivivientes y nada más. Sonreí. Entonces comprendí que podía revolver problemas en que había fracasado cientos de años la humana filosofía, esos problemas que en la tierra se llaman fundamentales. En fin de cuentas, no habla en lo más fundamental sino bagatelas tan sencillas como la de Euclides. Era sorprendente que no se hubiese alcanzado antes su solución. Pensé: "Con una palabra, con una simple palabra podía yo iluminar a la especie humana con mucho más de lo que jamás ha aprendido".

Y entonces tuve un destello... Seguía en mi alcoba, junto a la ventana; pero, sin embargo, estaba en la nada, en el espacio. Sentía el giro de la tierra en torno de su eje, débil estremecimiento que en nada me afectaba. Con todo, seguía en mi alcoba, junto a la ventana. Y tuve un destello... Los heraldos de una nueva vida venían trompeteando hacia mí, y un tranquilo, intenso, inefable goce, los seguía. Tuve un destello... Y mis ojos no se deslumbraron. Me dirigí derechamente hacia lo que veía, hacia la resplandeciente claridad de ensoñadas esperanzas, percepciones, actividades y tristezas. Sí, tristezas... ¡Pero cuán nobles tristezas las que sentí que estaban esperándome! Yo escapaba a mis misteriosos límites. Parecía como si fueran a romperme y a ser aligerado en nuevas dimensiones...

Hasta que luego conocí que estaban atándome otra vez y la claridad se fue ensombreciendo poco a poco, y perdí la fe en el precio de la visión que momentáneamente me había apartado de las ilusiones y pequeñeces del mundo. Y poco a poco me fueron retirando de la ventana... Entonces sentí un gran peso en los ojos, y que no podía mover la mandíbula. Me estremecí, convulso, y una moneda sonó en el suelo y rodó por él hasta caer de plano. La puerta se abrió suavemente.

*

Sí; he cambiado por completo de carácter interiormente, aunque en lo exterior parezca el mismo. Aparentemente, parezco haber recobrado los afectos e intereses que me ocupaban antes de mi enfermdad y notable restablecimiento. Sin embargo, soy muy diferente. Cierto que he perdido otra vez aquel extraño conocimiento trascendental que poseí unos instantes. Cierto que he descendido otra vez al nivel de la tierra.

Todas aquellas cosas mágicas se me han escapado, excepto la esperanza. Aparentemente, soy el afortunado fabricante, casado y feliz, que se está haciendo rico con la porcelana fina, que tiene doscientos obreros, etc., y que una vez fue dado por muerto. Pero soy más que eso. He visto a Dios.

SALUDO A LA PRIMAVERA

Por MAY ZIADE

Traducción del árabe por NASSIME HANNA NASSER

LA noche se acorta y el día se alarga.. Poco a poco, se dispersan las nubes, y se vislumbra el azul del cielo iluminado por el resplandor de la aureola solar, reina indiscutible de la cúpula del cielo. La Naturaleza castigada por la desenfrenada furia del invierno comienza a sanar sus heridas con la savia renovada que recorre sus doloridas venas y recobra su alegría y vida con las caricias invisibles del astro celestial.

La mañana nace coronada con las más bellas perlas de rocío que vierte sobre ella la tierna aurora... el atardecer extiende su manto mágico sobre la Naturaleza para susurrarle el secreto del amor, y la noche se viste de negro para que las estrellas puedan escuchar la misteriosa voz, la voz de la eternidad, cantando entre los pliegues del firmamento.

¿No son estos acaso los más vivos signos de tu llegada, ¡oh, Primavera!?

La Naturaleza se estremece radiante de júbilo, y se mece embriagada de alegría para recibir a la hermosa estación, la Primavera.

He aquí Marzo... el mes en que aparecen los brotes de los árboles y nacen las hermosas flores, y Abril... el apuesto y risueño mes, y Mayo el novio de las rosas y el amante de los perfumes, y Junio... el creador de los jazmines y de los tulipanes, hijos de la furia y del amor. Estos son los cortejos de tus meses queridos oh, Primavera.

El adolescente te espera para enorgullecerse más de su juventud.

La hermosa doncella te espera para que luzca más radiante su belleza.

El adulto te espera para con tu presencia volver a soñar con la dulzura de sus antrañas primaveras, y el anciano te espera para que le devuelvas el fervor de su juventud pasada.

La planta te espera ansiosamente para crecer, la flor para nacer a la vida y la roca para que le engalanes con la ternura de una planta asomada de su seno.

El árbol te aguarda para transformarse en existencia, ofreciendo sus verdes hojas y fresca sombra a los pájaros errantes como abrigo para sus nidos.

El ave te espera para volar y trinar libremente, la tierra para que en sus entrañas se renueve la vida. Las frutas y las semillas te esperan para asomarse a la luz del sol brindando su producto.

El sol te espera para engalanar con un raudal de luces sus bucles dorados y sus hermosos atavíos, y para emprender su acostumbrado paseo en la corte del firmamento, libre de los velos de las nubes.

Todos los astros del cielo te esperan para volver a animar a los seres vivientes.

El giro del firmamento ya llegó a su fin, también el sol, la tierra y los astros su viaje, y así siguieron las estaciones, Otoño tras Verano, e Invierno tras Otoño, hasta que asomastes, ¡oh Primavera!, volviendo más radiante y luminosa que nunca para esparcir frescura y candidez a tu paso.

No esperó la Naturaleza en vano, ni sin motivo te esperó el hombre. Porque tú, oh, Primavera, eres fiel a tus promesas.

Nota: Los meses nombrados son de primavera en El Líbano.


ahora
mejor
que nunca
BAO
Y... MAS BARATO POR LAVADO

EN EL

Jockey Club

UN té, con desfile de modelos, contó con una gran concurrencia, y fue todo un éxito. Lo realizó en los salones del Jockey Club, una distinguida Comisión de Damas de nuestra sociedad, a beneficio de las obras del Hospital Militar.



Mesa ocupada por las señoras Selva Regules de Alonso, Matilde Z. de Hernández, Norma Amato de Brugnini, Delia P. de Olivera, Matilde Acevedo de Farías, María Esther Jover de Martínez Montero y Dora Caselia de Dodino.





Estas son las señoras que tuvieron a su cargo la organización del exitoso té: Dily Lerena de Yéregui, Mercedes D. de Sáez, Perla Ugartemendía de Bellagamba y Sara Klappenbach de Moreno.

Grupo de jovencitas, formado por Carol Bellagamba Ugartemendía, María Cristina Dyenard, Nelly Martínez Manzanares, Teresita Varela Fabregat, Mabel Barrabino, Ana María Bonilla y Giselle Seveglin.

Kermesse en la Escuela "Grecia"



El Presidente de la Comisión, señor Omar M. Gil Soja, y las señoras Inés Zorrilla de Amorín, Irene K. de Szilaggi, Ruth B. de Sordo, Zelma P. de Curie y Antonia M. de López, trabajando activamente durante la kermesse.

Gran lucimiento tuvo la kermesse realizada en la Escuela Nº 39 de 2º Grado "Grecia". El motivo de la reunión era obtener fondos para la campaña financiera en que está empeñada la Comisión de Fomento, y asistió una gran cantidad de público.



Las pequeñas alumnas pasaron momentos muy agradables contemplando los diversos números, durante una reunión que resultó muy exitosa.

REUNION JUVENIL

Una reunión juvenil resultó muy animada. Tuvo lugar en la residencia de Pocitos de los esposos Garino - Isnardi. Su hija Lilian ofrecía con motivo de su cumpleaños, una fiesta a un grupo de jovencitas de su amistad.

Junto a la festejada, Lilian Garino Isnardi, sus amigas Inés Castiglioni, Lila Armaga Viera, Annabel Moré Cerisola, Susana Taraso y Mireya López Portú.



Grupo formado por Liliana Fayet Llovet, Ofelia Arreaga Dominguez, María Inés Mateo Algorta, Alma Onetti Rodríguez, Susana Pedezer Castiguiri, Irma Rico Bengoa, y Lilian Garino.

Rosario Peña Babio, Raquel Barrios Durán, Kidia Lombardi, Malena Cosio Piñeiro, Cristina Oribe Aguirre y Zaida Leis Ricetto de Pereira.





OP

CON M
GALA E

DESPUES de much
Teatro Solís una
corresponde aquí emi
pretación de la ópera
puso en escena. En
cerniente al espectácu
sentido bien cabe seña
elegante se volcó en
rememorar antiguas
por cierto que en su
ten bien ambientados,
alcurnia e historial.



Escena final del primer acto de la ópera "Don Juan" de Mozart, que fue puesta en escena en esta ocasión, dirigida e interpretada por maestros y cantantes uruguayos.

(Derecha): Uno de los palcos engalanado; en él las señoras Julia Varela Capurro de Fernández, Julia Helena Varela Acevedo de Mañé y Lila García Aust de Varela, la señorita Mimita Morelli Vidaret y el Ing. Jacobo Varela





Las señoritas Adile Caubarrere y Jenny Varela Traverso en el chocolate servido durante uno de los intervalos, lo que constituyó una nota singular.

(Derecha): En el foyer, comentando la ópera, aparecen Elina Sierra de Bula, Donase Sebasti, Martha Pisano Asal y Jorge Rego De María.





Las señoras Elena Aramburú de R
y Clara Mendoza de Lucas, sorpr
momentos después de su llegada al

(Derecha): Reunión juvenil y bella im
por las Srtas. Matilde Mezzera Brito d
Joyce Mac Gregor y Judit Carlota

ERA

RCO DE

EL SOLIS

ños se ha realizado en el
ón de gala. Desde luego, no
uicio respecto de la inter-
n Juan" de Mozart que se
io, sí cabe anotar lo con-
omo nota social, y en este
su éxito. Nuestro mundo
viejo coliseo que volvió a
s y brillante tradición. Y
ario aquellos lujos se sien-
o si les pertenecieran por



En el terciopelo rojo que cubre la platea bien resaltaban los lujosos atuendos de las damas y la etiqueta de los caballeros. La cámara ha sorprendido este grupo, formado por la señora Ady Milburn de Supervielle, señorita Diane y los señores Daniel Supervielle y Juan Taranco.

(Izquierda): En animada charla las señoras Aída Leindekar de Milburn, Ana Escuder de Areco y Esther Alvarez de Ilarraz, con el señor Areco.

Un grupo joven conversando en el pasillo en un entreacto. Lo forman las señoras Elizabeth Bain de Henderson, Anice Rojas de Henderson y las señoritas Sheila y Janet Henderson.



na
as
ro.

da
io,
a.



ACTUALIDADES





Por primera vez llegó a nuestro Puerto un barco de carga perteneciente a la República Democrática Alemana "Freundschaft". Por tan grato motivo fue ofrecida una recepción a bordo del mismo a la que fueron invitadas altas autoridades nacionales y diplomáticas. La foto de la izquierda nos muestra al Sr. Otto Schreiber, Consejero Comercial de la República Democrática Alemana, el Diputado Dr. Glauco Segovia, la Sra. de Fuenning esposa del Capitán del vapor "Freundschaft", a quien vemos a su lado y luego el Diputado Mario Ubillos y el Agregado Comercial de dicha República, Sr. Heinz Schwarz. En la otra, vemos al Director de la Administración de Puertos, Dr. Alfredo J. Solares junto al Sr. Otto Schreiberg, al Capitán H. J. Fuenning y demás jerarcas del Instituto Portuario.



Don Horacio Castellanos, un abuelo feliz, el día que cumplió sus primeros 79 años. Aquí le vemos sonriente con sus saludables nietos:: María del Rosario y Horacio Enrique Piñeyro Chain Castellanos, y Diego, Daniel y Bernardo Irigaray Castellanos.



En el Rotary Club de Pando que preside el señor Juan M. Laens, se realizó un homenaje a la República de Perú, en ocasión de la rememoración de una de sus principales efemérides históricas. En este acto y en carácter de "Amigo de Perú", pronunció una interesante disertación sobre aspectos históricos y geográficos de ese país, el arquitecto Carlos Elena. Aparecen en la foto de izquierda a derecha, los señores Antonio Agustín del Corral, Ing. Agr. Angel S. Fioroni, el disertante Arq. Elena, nuestro colaborador e integrante del Comité Rotario de Relaciones Internacionales, Elio Alberto Zinola y Justo Borreani.



En amable cena fue despedido de su vida de soltero por un numeroso grupo de compañeros y amigos de Corporación Distribuidora de Inversiones S. A., el Sr. Guzmán Rivara, con motivo de su enlace.



La "Unión Periodística Intercontinental" realizó recientemente un acto en la sede de la "Agrupación Universitaria", en el cual pronunció una brillante conferencia el Gral. don Pedro Sicco sobre el tema "El Mensaje de la Escuela Militar". De esta forma culminó la serie de festejos programados para celebrar el 75º aniversario de la fundación de dicho instituto. En la presente nota gráfica aparece el distinguido conferenciante junto a la mesa que presidió el acto.

SMOGASBORD EN MONTEVIDEO



Semejante a un buffet "smögasbord", de un gran restaurante de Estocolmo fue sorprendente la variedad de los platos ofrecidos al Club de Skal de Montevideo.

EN el aeropuerto de Carrasco, dentro de un hángar amplio está instalado el taller mecánico de la compañía de aviación SAS. Hace poco, una mañana. el trabajo se suspendió antes de la hora. Las herramientas de mano fueron colgadas cada una en su lugar; los equipos retirados hacia un costado para dejar el espacio libre.

Largas mesas improvisadas fueron colocadas en su lugar y en su torno fueron arrimados bancos de madera... Los manteles fueron tendidos, cubriéndose por grandes pilas de platos y por distintos elementos de una vajilla completa. Entonces el chef Meyer, dirigente principal de la cocina de abastecimiento de SAS en Buenos Aires, inició el arreglo de un magnífico buffet. Trajo por avión de la vecina orilla una fantástica variedad de manjares, de los que se sirven a bordo de los aviones. En pocas horas el austero ambiente del taller mecánico adquirió el aspecto de un restaurante nórdico, con su característico buffet "smögasbord". Decenas y decenas de platos y fuentes se alinearon allí llenos de exquisiteces y especialidades de la tradicional cocina nórdica. Todo fue preparado con gran lujo, exactamente como si fuera destinado a un avión trasatlántico, abastecido por la cocina de SAS en Buenos Aires, una de las 17 que la compañía tiene en los puntos más importantes de sus rutas de vuelo.

El motivo de esta movilización aeronáutico-culinaria desde Buenos Aires, fue el de agasajar a los miembros del "Club de Skal" local. La palabra "skal" significa "¡salud!" al levantar la copa en honor de un comensal.

El "Club de Skal", se originó en Europa, hace exactamente treinta años, entre los agentes de turismo con el propósito de hacerles conocer las costumbres de otros países, contribuyendo así al mejor desempeño de sus funciones. Pronto rebasó las fronteras y actualmente cuenta con filiales en más de 400 ciudades de los cinco continentes. El club montevideano tiene 40 socios entre los directores y altos empleados de las agencias de viajes y de las compañías marítimas y de aeronavegación. Los miembros del club se reúnen periódicamente con el mismo propósito que los de Suecia: conocer las costumbres y el gusto gastronómico de otros países, detalle que adquiere suma importancia en la organización de los viajes.

Esta vez, al gerente de SAS en nuestra ciudad, señor Jens O. Skybak, le correspondió ofrecer el estupendo banquete en nombre de la compañía. Y realmente, los socios del club local tuvieron amplia oportunidad para estudiar este aspecto gastronómico de los viajes aéreos. Y si se duda, no hay más que observar las fotos que aquí aparecen.



El chef de la cocina bonaerense de SAS, Mr. Meyer, en pleno trabajo creador, decorando una bandeja de pavo asado.

Las herramientas en las paredes, mesas y bancos improvisados no incomodan a los comensales; todos se dedican con ahinco a sus estudios gastronómicos.

WEEK-END DEPORTIVO SIN SORPRESAS



Se salva el arco de Sud América en trance de riesgo. El remate cruzado de Leone se perderá afuera cuando Arias y Méndez habían chocado en su afán de evitar la acción feliz del delantero nacionalófilo.

NO aparejó sorpresas la sexta fecha del Campeonato Uruguayo de Primera División. En efecto, mientras que Nacional batió sin ninguna clase de problemas a Sud América, que ya una semana antes había dado prueba de su discreción al perder en su propio field ante Racing, Peñarol realizó su presentación primera luego de regresar de Europa con total éxito frente a Fénix.

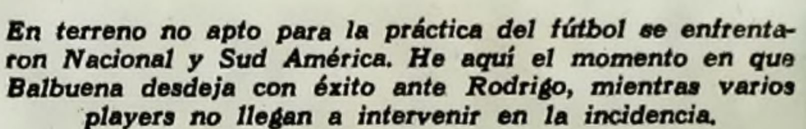
El sábado, en terreno totalmente anormal como consecuencia de las precipitaciones pluviales reiteradamente caídas desde el viernes anterior, los tricolores lograron una amplia victoria ante los buzones en lo que bien podría ser el comienzo de su recuperación. Ello, desde luego, desde el momento en que los nacionalófilos habían venido jugando a los tumbos, sin armonía y sin orden, el que sí mostró esta vez, desde luego dentro de las limitaciones que le imponía



Omar Mario Méndez cabecea ante Troche pero Emilio Alvarez logrará despejar en buen momento. El triunfo nacionalófilo ante Sud América puede marcar el origen de su recuperación.

el estado del campo de juego. Los anaranjados volvieron a reiterar defectos en una performance muy por debajo de lo discreta.

Peñarol, con dos goles en menos de los dos primeros minutos, liquidó desde ya las pretensiones de los de Capurro, elenco aguerrido, entusiasta pero que no tuvo tino ni virtudes para detener el pronto embate aurinegro. Conjunto disciplinado, con figuras de enorme destaque, que sabe proyectarse con riesgo para la seguridad de su adversario, obtuvo así otro valioso triunfo, que lo lleva a mantenerse



En terreno no apto para la práctica del fútbol se enfrentaron Nacional y Sud América. He aquí el momento en que Balbuena desdeja con éxito ante Rodrigo, mientras varios players no llegan a intervenir en la incidencia.

primero en el Torneo de Honor.

De los restantes cotejos, solamente Racing resultó victorioso. Demostrando que su recuperación es cierta, entró de lleno a abundar en virtudes ante un Liverpool cuya discreción ha sido reiteradamente mostrada durante este torneo.

Defensor, en su cancha, sólo merced a la gran labor de su arquero Radichi, pudo empatar apenas con Cerro que, por los merecimientos expuestos a lo largo de la contienda, se hizo acreedor al triunfo. No solamente jugó más sino que lo hizo mejor que su adversario y la explicación del empate está sin dilaciones en la notable gestión que le cupo a Radichi, que evitó caídas seguras, en una performance mucho más valiosa si se tiene en cuenta que durante la mayor parte de la lucha actuó desgarrado.

Finalmente, en el lejano Parque Nelson, Rampla Juniors y Wanderers dividieron los puntos como antes, durante 90 minutos de juego, habían dividido merecimientos.

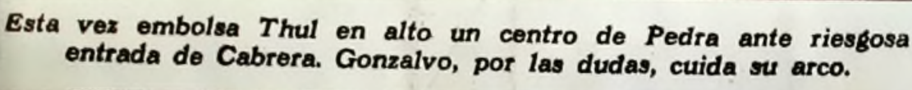


Un minuto no había transcurrido aún cuando Cabrera entró resultamente sobre la valla rival y conectando un remate cruzado y a media altura decretó la apertura del tanteador. Thul y más atrás varios compañeros, no llegan a intervenir.



Convertido en scorer de su equipo, Cabrera mostró su practicidad y peligrosidad. En esta incidencia, temerariamente Thul se ha lanzado a sus pies logrando desviar el remate del delantero que llevaba camino de las mallas.

Otra vez Thul en apuros pero ahora ante Linazza que había entrado resueltamente para marcar. Peñarol obtuvo amplio triunfo ante los de Capurro que ven así comprometida su chance peligrosamente de permanecer en Primera División.



Esta vez embolsa Thul en alto un centro de Pedra ante riesgosa entrada de Cabrera. Gonzalvo, por las dudas, cuida su arco.



Cabrera ha recibido oportuno pase y con resuelta acción logrará vencer a Thul que no pudo detener pese a su esfuerzo. La pelota pasará por debajo del arquero y se incrustará en las mallas, sancionándose de tal forma el cuarto gol de los peñarolenses.



INSTANTANEAS OLIMPICAS



El campeón de los 1.500 mts. llanos de las Olimpíadas de Roma, Erb Elliot, de Australia, se ve asediado por admiradores que reclaman su autógrafo, poco después de su consagración.



La alemana Ingrid Kramer tuvo en las recientes Olimpíadas ocasión amplia para su lucimi nto. Corolario precisamente de su actuación, son estas dos medallas de oro, que exh b e orgullosa, premio a los primeros puestos que obtuviera en saltos ornamentales.

La foto, de por sí, se comenta sola. Corresponde al cotejo que, por el Torneo Olímpico, realizaron Uruguay y Checoeslovaquia. Distintas posiciones y distinta totalmente, también, la sagacidad para seguir el juego. El jugador checoeslovaco ha efectuado el n-zamiento con buen éxito, pero, mientras los jugadores uruguayos, Matto y Blixen, aún no han tomado posición, en caso que el lanzamiento hubiera resultado fallado, ya el player checo se ha levantado para asegurar la posesión del rebote. En el ci-tado encuentro, los c lestes fuer n vencidos con claridad. Lo que resulta a la distancia totalmente lógico y procedente, si es que todo sucedió como ilustra la nota gráfica.





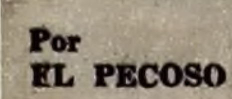
Magnífica foto lograda en el momento que el norteamericano Don Bragg establece con impecable estilo la marca que lo consagró en salto con garrocha.

Fueron muchas las escena: como ésta, registradas en el extraordinario Estadio de Roma, durante el desarrollo de la XVII Olimpíada, en la cual participaron 85 naciones. Es el momento en que Otis Davis, d Estados Unidos, vencedor de 400 mts. con vallas recibe la medalla de oro, flanqueado por el alemán Carl Kauffman y el africano Mey Spencer, segundo y tercero respectivamente.



Con insuperable estilo y fuerza Bill Nieder, de Estados Unidos ensaya su lanzamiento de la bala, que lo consagrara campeón entre muchos otros formidables competidores.

¿Llegará Hohberg a dejar, siendo tan difícil hacerlo?



Por
EL PECOSO

SEGUN un cable llegado de Europa, Juan Eduardo Hohberg, le anunció a un cronista su retiro de las canchas.

¿Llegará a hacerlo, así, tan fríamente, como frías se leen las palabras escritas en el telegrama?

Nos hacemos la pregunta, porque nos damos cuenta —ejemplos hay a montones y algunos citaremos a volar de pluma más adelante— que tan fácil, tanto como fue decírselo a un cronista tal vez contestando una pregunta de éste, tan fácil, decimos, eso, no ha de ser para el cordobés.

*

Porque cuesta mucho apartarse de todo lo que brinda el fútbol: el batir de palmas como premio a una jugada que es como contemplar un volar de palomas en homenaje a uno; el corear ensordecedor, música gloriosa en los oídos; el dinero a ganar ayudando a mejor vivir; y, quizás más que todo eso, que es mucho, ¿quién lo duda?, está la alegría que representa verse en un verde gramado, enfrentado a dominar al dorado cuero, ¡tan fácil que parece, tan difícil que resulta!, actor principal de un espectáculo ante miles y miles de personas.

*

Cuesta mucho, sí, apartarse de todo eso... Un día, ya lejano, se lo vimos hacer a Aníbal Ciocca. Lo hizo totalmente a sabiendas de lo que hacía: entró al field vestido con la blusa tricolor que tan bien había sabido defender, y dando una vuelta a la cancha saludó a las tribunas para siempre jamás; hubo un cosquilleo en muchos ojos: ¡nunca más ver en flamear de bandera el jopo rubio del "Pista" en sus corridas enloquecedoras!...

Así, saludando de corto y yéndose para siempre de las canchas, sólo anda en los recuerdos del hincha la figura tan querida de Ciocca. Pero de retiro voluntario, la historia deportiva uruguaya tiene más: lo hizo Bermúdez, aquel gran back de Palermo que culminó su campaña en el River de la Aduana; lo hizo Luis Alberto Luz, con carta pública; lo hizo, aún bastante más atrás, Venancio Bartibás, aquel gran olímpico del 28, en pose histórica una tarde de Estadio Centenario.

*

Hubo más... pero fueron pocos: la tentación del verde; el imán de la pelota; el halago de los aplausos; el orgullo de contemplarse en letras de molde; el cantar de sirena del hincha que reclama; el frenesí angustioso del dirigente que confía... Muchas son las cosas que pesan en el alma del crack: los amigos, el íntimo orgullo, presionan y cuesta darse por vencido: una y otra vez, probar y probar... Recorrer de la Primera a la Segunda; deambular de clubes... Aún queda algo algo más...

*

Hay también —el hecho es vívido en nuestra memoria— al que se busca, habiéndose ya ido, porque se piensa que sólo él puede salvar una causa...

El Teniente Alvaro Gestido.

Una tarde de práctica, ante tribunas desiertas y en que hasta el cielo lloraba presagiándolo, gallardo y airoso le vimos ser el primero en abordar el gramado: Peñarol, que no tenía centro half en quien confiar, le había traído de su retiro para que viniera a salvarle. Y estaba, altanero y firme, en el que sería su último entrenamiento. Fueron veinte minutos inolvidables... pero fueron los últimos de su gloriosa carrera. Los años pudieron más y no pudo culminar en lo que se imaginaba para él, otra tarde de laureles: las varoniles piernas no pudieron responder al pedido del corazón y tuvo que dejar...

El cielo siguió llorando...

*

Hoy está Hohberg diciendo que se va. Puede ser así. Pero puede ser, también, que no lo haga esperando un poco; un partido más; otra gloria a acumular...

¿Criticarle si se queda? ¡Qué va! Ahí está el "mono" Gambetta, ¡glorioso campeón de Maracaná!, luchando como un chiquilín en los gredos campos de la Intermedia; ahí anduvo el mago Héctor, ¡el mejor forward del mundo!, bregando en la Reserva de Wanderers; estuvo Lorenzo Fernández ¡ahíto de loores con la celeste y la aurinegra!, paseando su estampa bravía de veterano en la Liga Guruyú...

Fueron muchos, son muchos, serán muchos... ¡Cuesta dejar todo eso! Aplausos y coros son repique de campanas en el oído del crack... ¿Cómo criticar el querer seguir escuchándolos?...



No es, no, esa foto de Gestido, la última de la tarde que recordamos. Pero es un símbolo: pudo ser porque así quedó aquella tarde de lágrimas...

Conozca a sus favoritos

Por EDGARDO SABATE

REPORTAJES SINTETICOS A FIGURAS POPULARES

RUBEN SORIA

BACK IZQUIERDO DE CERRO

¿NOMBRE?

—Ruben Nelson Soria Páez.

—¿Nació?

—En Montevideo, el 21 de julio de 1933.

—¿Dónde y cuándo se inició?

—En el club Las Flores, del Rincón del Cerro, a los 14 años.

—¿En qué clubes actuó?

—Las Flores, La Escuelita, Las Casitas y C. A. Cerro, desde los 16 años, pasando por todas las divisiones en poco más de un año.

—¿Fuera del suyo, en qué puesto le gustaría jugar?

—De half izquierdo.

—¿Si no jugara al fútbol, qué deporte practicaría?

—Basket-ball.

—¿Por qué cracks del pasado siente mayor admiración?

—Por Obdulio Varela.

—¿Cuál fue el mejor jugador que vio actuar en su puesto?

—Entre los uruguayos, Vilariño, y entre los extranjeros el argentino Varacka.

—¿Qué jugador le resultó más temible?

—Julio César Abadie, actualmente en el fútbol italiano.

—¿Qué opina de nuestro fútbol?

—Si los jugadores de los cuadros chicos pudieran vivir del fútbol sin necesidad de trabajar en otras tareas, rendirían mucho más y el nivel de nuestro fútbol se elevaría.

—¿Su mejor partido?

—El último partido que realizó Cerro contra Nacional. hace pocos días, y que vencimos 1 a 0.

—¿Su más grande satisfacción futbolística?

—Integrar el Seleccionado uruguayo que en 1958 venció a la Selección argentina por 1 a 0.

—¿Su entretenimiento preferido?

—El cine.

—¿En qué clase de juego se desempeña mejor?

—Me da lo mismo jugar de alto o de bajo, pero siempre respaldando al centre-half y haciendo defensa de zona.

—¿Su mayor aspiración deportiva?

—Defender la celeste en el próximo torneo Mundial.

—¿Cómo formaría la Selección Nacional?

—Dogliotti; Dalmao y Jorge Gómez; Méndez, Goncalvez y Mesías; Cubillas, Andrada, Hernández, De Britos y Domingo Pérez.



¿SU MEJOR JUGADA?

Contra Danubio en 1955, en que ganamos 4 a 3 y logré marcar los dos últimos goles. Yo jugaba de puntero izquierdo y marqué el 3er. gol desde fuera del área, con un gran cabezazo que llegó a la red anulando a Maceiras y a Correa, que cubrían la valla.



¿EL MOMENTO MAS EMOCIONANTE DE SU VIDA?

Hace cuatro años, en la Iglesia de la Virgen de la Ayuda, en el Cerro, cuando contraje enlace con Hermen Juanita Maciulaitis.

PANORAMA DEPORTIVO



FALLECIO HECTOR CASTRO

SE ha ido otra gloria de nuestro fútbol. Y una de las grandes. Porque Héctor Castro, el popular "Manco", escribió en las mejores páginas de la historia del popular deporte. Fue un jugador excepcional en todo concepto. Porque a su enorme tesón e impulso, sumaba la técnica y la vivacidad, y especialmente, su inteligencia, esa que para un deportista le significa el poder actuar con singularidad y resolver las situaciones más problemáticas. No en vano, en Lima lo bautizaron como "el divino Manco". Por esas genialidades, que sólo caben a los cracks. Castro se inició en el viejo Lito y más tarde defendió a Nacional por espacio de quince temporadas. Vistió la celeste en muchas ocasiones, y se clasificó campeón sudamericano y fue campeón mundial en el 30. También, en la vecina orilla, defendió a Estudiantes de la Plata. Su desaparición física dio lugar a una elocuente demostración de pesar. La figura del "Manco" fue siempre — en su época de jugador, como entrenador de Nacional y Rampla Juniors y en su carácter de ciudadano —, sumamente apreciada. Hoy, ha pasado a integrar la galería de los mejores recuerdos.



RETORNO DE UN PLAYER

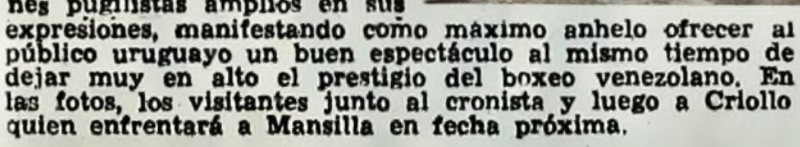
HACE algo menos de dos años, en un partido realizado en el Estadio Centenario se lesionó de cierta consideración el winger derecho de Rampla Juniors Félix Pérez, en una incidencia ante Emilio Alvarez de Nacional. La dolorosa lesión llevó al mencionado player un período largo de restablecimiento. En la nota gráfica aparece Félix Pérez junto al entonces presidente roji-verde Dr. Jusitno Carrere Sapriza, entre paréntesis un gran dirigente, a Esteban Marino, Douksas y Mario Bergara, en oportunidad del espectáculo que se realizara en el Parque Viera hace ya un tiempo, a beneficio del jugador mencionado. Hoy, con verdadera y auténtica satisfacción, consignamos que Félix Pérez ha vuelto a moverse en el Parque Nelson, iniciando un proceso lento pero seguro de recuperación, lo que hace prever su pronto regreso a las canchas de fútbol. Y esa satisfacción que aludimos emana, desde luego, de la seguridad de que nuestro fútbol, con su vuelta, recupera un player de buenas cualidades y, además, de un gran caballero.



BOXEADORES VENEZOLANOS EN NUESTRA CASA



"VENIMOS a ganar, vamos a ver si nos dejan". Estas fueron las palabras con que inició su conversación durante la visita que nos hiciera junto con sus dos pupilos, el manager y entrenador venezolano Edesio Escobar. Tiene fe en Héctor Luís Criollo y Arays Bello y es lógico que así sea. El primero de ellos está a sus órdenes desde hace seis años — cuatro de amateur y dos de profesional — y ocupa el segundo puesto dentro de su categoría — Mosca — en su país. En cuanto al segundo nombrado, quien se las tendrá que ver con Santos Pereira, ocupa el tercer lugar dentro de la categoría Liviano. Para ambos es la primer pelea en el exterior. Fueron los dos jóvenes pugilistas amplios en sus



expresiones, manifestando como máximo anhelo ofrecer al público uruguayo un buen espectáculo al mismo tiempo de dejar muy en alto el prestigio del boxeo venezolano. En las fotos, los visitantes junto al cronista y luego a Criollo quien enfrentará a Mansilla en fecha próxima.

VAMOS AL INTERIOR



QUE en el Interior se ven buenos partidos de fútbol no es novedad para nadie. Por el contrario sabido es que, desde hace años, es esa precisamente la fuente donde se surten, con asiduidad, las entidades capitalinas en su afán de reforzar sus planteles. Los matches son arduamente discutidos y se pone en ellos, además de una buena dosis de técnica, a la que falta desde luego pulir, un entusiasmo que no admite pausas ni límites, en ese incondicional deseo de darlo todo por la causa que se defiende. Aquí vemos una escena que es gráfica en tal sentido. Durante un encuentro jugado hace poco tiempo entre Maldonado y Lavalleja, por los Torneos Regionales aparece el arquero visitante debatiéndose ante una entrada a fondo de los ágiles maldonadenses. Pero examinen la foto. Ilustra con creces de la forma audaz e intenso con que se defienden las posiciones. La pelota ha quedado trabada pero no asegurada y varios players han caído sin poder intervenir. Sí. Los partidos del Interior tienen lucimiento. Se juega con hombría y con grandes deseos de hacer las cosas bien. Allá está pues y como siempre, la fuente de nuevos valores para nuestro fútbol, tan venido a menos en los últimos tiempos.



—¡Alberto!... ¡Ahora no te veo!



—Adolfo insiste en que te trasmita sus saludos...



—Sabes que no me gusta el pejerrey, pero seguro, con tal de contrariarme...





















UN TEMA DISCUTIDO:

EL MATRIMONIO

¿ESTA enamorada? ¿Piensa casarse?... No queremos hacerla descender del Olimpo, pero, ateniéndonos —sin circunloquios— a lo que la vida es en realidad, conviene mirar las cosas como son.

Una estadística llevada a cabo, pone en evidencia que de cinco matrimonios, sólo dos son realmente felices. No todas las mujeres están, por naturaleza, equipadas para el matrimonio. Cuando una mujer es activa, detesta la rutina y necesita una atención constante, el matrimonio puede no ser del todo satisfactorio.

Quizás no debiera usted casarse... Si cree que debe llevar una vida independiente, si no goza de buena salud, si sus padres no han sido felices, si se ha acostumbrado a un modo especial de vida o no le gustan los niños una carrera o un empleo sería mucho más conveniente para usted ya que de otro modo perdería su libertad por un estado en que las probabilidades estarían en su contra.

Pero, si quiere un hogar y una familia, si es constante y ha tenido una juventud feliz, si te interesa en las actividades de sus semejantes, si le gusta dirigir una casa... entonces querrá casarse. Podrá así enriquecer su vida y la de un hombre.

El estar preparada para el matrimonio teniendo en cuenta sus responsabilidades es muy importante. A pesar de no poseer todos los requisitos para ello, puede usted llegar a ser una esposa feliz.

Habiendo decidido engrosar las filas de los casados, su problema es ahora resolver si tal o cual hombre es el indicado para hacerla feliz. Asegúrese sobre este punto que es muy importante. Deberá también estar de acuerdo con el trabajo de su futuro y sentirse orgullosa de él en público. Su reputación debe ser inmejorable.

Además de estar enamorados, deben gustar de las mismas cosas; mucho será lo que podrán hacer juntos. Deben tener propósitos comunes —estos suelen encontrarse cuando la edad, religión y educación son más o menos similares. Por lo menos uno de los dos debe ser tolerante, tranquilo, y... tener tino.

Luego llega el casamiento... Si ambos no están decididos a poner algo de su parte para que el matrimonio resulte, la decepción es inevitable. Será necesario transigir cuando las primeras discusiones se presenten; una pelea puede debilitar seriamente un matrimonio si no se le encuentra una solución constructiva. El mismo error podrá ser perdonado dos veces, pero su repetición provocará resentimientos.

Cumpla con sus tareas con tanto cuidado como su marido cumple con las suyas. Y no olvide que casi la mitad de las disputas matrimoniales son originadas por asuntos domésticos o de dinero. Cuando las dificultades se presenten, soluciónelas lo más pronto posible. Si lo hace, sus probabilidades para un matrimonio feliz serán mayores.

Y ahora una encuesta para averiguar si está apurando su casamiento y corre peligro de no ser feliz con él.

Entre las causas que más contribuyen a las separaciones matrimoniales, se cuenta el apasionamiento, los noviazgos cortos y los matrimonios apurados. Contestando honestamente estas preguntas podrá usted no caer en el error de muchas casadas que hoy se lamentan de su mala suerte.

1. *¿Es ésta la primera vez que se ha enamorado?* No
2. *¿Tiene más de 20 años de edad?* Si
3. *¿Su vida no ha sido de las más felices?* No
4. *¿Su novio ha terminado sus estudios?* Si
5. *¿Les es difícil a los dos confiar en los demás?* Si
6. *¿Trabaja usted para ganarse la vida?* Si
7. *¿Siente a veces temor de que su novio pueda abandonarla por otra mujer?* No
8. *¿Ha tenido suficientes oportunidades para conocer a los amigos de él?* No
9. *¿Practican la misma religión?* No
10. *¿Están los dos libres de grandes defectos físicos?* Si
11. *¿Lo conoce desde hace por lo menos ocho meses?* Si
12. *¿Sus padres están de acuerdo con su matrimonio —a pesar de ser ambos tan jóvenes?* No
13. *¿Alguno de los los ha tenido un idilio frustrado?* Si
14. *¿Está segura de que es respetuoso y admira a sus padres?* No
15. *¿Se siente usted sola la mayor parte del tiempo?* Si
16. *¿Su novio es una persona sin preocupaciones, se lleva bien con los compañeros y de la cuál se puede depender?* No
17. *¿Ha recibido usted pocas atenciones masculinas antes de ennoviarse?* No
18. *¿Sus padres y usted están de acuerdo en la mayoría de las cosas?* No
19. *¿Arruinaría su vida el no casarse con él?* No
20. *¿Su vida ha sido exenta de inconvenientes y mala suerte?* No

Las preguntas impares deben contestarse negativamente, las pares afirmativamente. Si no contesta 16 de ellas correctamente necesitará quizás otros meses para asegurarse que el suyo no es un matrimonio apurado. Quizás esté confundiendo algún otro sentimiento o emoción por amor...

Juego de carpetitas para su aparador



MATERIALES. — 2 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 40; un gancho Nº 6.

TENSION. — Las primeras 3 carreras miden 1¼ cms.

MEDIDAS. — La carpeta central mide 25½ cms. y las carpetas chicas, 19 cms. de diámetro.

CARPETA CENTRAL

Hacer 8 cadenas, unir tejiendo 1 punto corrido en la primera c para formar un anillo.

Primera carrera: 3 c; tejer 31 varetas en el anillo; 1 punto corrido en la 3ª de las 3 c.

2ª carr.: 4 c; (x) 1 v en la v sig; 1 c. Rep. desde (x). Terminar tejiendo 1 pc en la 3ª de las 4 c.

3ª carr.: 1 medio punto en el mismo lugar del último pc; (x) 1 mp en el espacio siguiente; 1 mp en la v sig. Rep. desde (x). Terminar tejiendo 1 mp en el esp sig; 1 pc en el primer mp. (64 mp).

4ª carr.: 3 c; 1 v en cada uno de los 4 mp sig; (x) 4 c; saltar 1 mp; tejer 1 vareta triple en el mp sig; 4 c; saltar 1 mp; tejer 1 vareta triple en el mp sig; 4 c; saltar 1 mp; tejer 1 v en cada uno de los 5 puntos sig. Rep. desde (x) omitiendo 5 v al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 3 c.

5ª carr.: 1 pc en la v sig; 2 c; 1 v en cada una de las 2 v sig; (x) 5 c; en la vtr sig tejer 1 v, 2 c, 1 v, 2 c y 1 v. Hacer 5 c; saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 3 v sig. Rep. desde (x) omitiendo 3 v al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 3 c.

6ª carr.: 1 pc en la v sig; 9 c; (x) saltar la v sig; tejer 1 v en la v sig; (3 c, 1 v en la v sig) 2 veces; 6 c; saltar 1 v; tejer 1 v en la v sig; 6 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 6 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 9 c.

7ª carr.: 1 pc en cada una de las 6 c y en la v sig; hacer 7 c; (x) en la v sig. tejer 1 vareta doble, 4 c y 1 vd; hacer 3 c; 1 vd en la v sig; 15 c; saltar 1 v; tejer 1 vd en la v sig; 3 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 3 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 4ª de las 7 c.

8ª carr.: 1 pc en cada una de las 3 c y en la vd sig; (x) 5 mp en el esp sig; 4 c; 15 v en el arco de 15 c; 4 c; saltar el esp. sig. Rep. desde (x). Terminar tejiendo 1 pc en el primer mp.

9ª carr.: (x) 1 mp en cada uno de los 2 pm sig; 5 c; saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 13 v sig; 5 c; saltar 1 mp. Rep. desde (x). Terminar tejiendo 1 pc en el primer mp.

10ª carr.: 1 pc en el mp sig; 10 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 11 v sig; 7 c; saltar 1 mp; tejer 1 v en el mp sig; 7 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 7 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 10 c.

11ª carr.: 11 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 9 v sig; 8 c; en la v sig única tejer 1 v, 1 c y 1 v. Hacer 8 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 8 c al final de la última repetición y tejer la última v en el mismo lugar del pc de la carr. anterior. Tejer 1 pc en la 3ª de las primeras 1 c.

12ª carr.: 13 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 7 v sig; 10 c; saltar 1 v y 8 c; tejer 1 v en la v sig; 1 c; 1 v en el esp sig; 1 c; 1 v en la v sig; 10 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 10 c. al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 13 c.

13ª carr.: 14 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 5 v sig; 11 c; saltar 1 v y 10 c; tejer 1 v en la v sig; (1 c, 1 v en el esp sig) 2 veces; 1 c; 1 v en la v sig; 11 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 11 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 14 c.

14ª carr.: 14 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en cada una de las 3 v sig; 11 c; saltar 1 v y 11 c; tejer 1 v en la v sig; (1 c, 1 v en el esp. sig) 3 veces; 1 c; 1 v en la v sig; 11 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 11 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 14 c.

15ª carr.: 15 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en la v sig; 12 c; saltar 1 v y 11 c; tejer 1 v en la v sig; (1 c, 1 v en el esp. sig) 4 veces; 1 c; 1 v en la v sig; 12 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 12 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 15 c.

16ª carr.: 1 pc en la c sig; 4 c; (x) saltar 1 c; tejer 1 v en la c sig; 20 c; saltar 9 c, 1 v y 9 c. Tejer 1 v en la c sig; 1 c; saltar 1 c; tejer 1 v en la c sig; (1 c, 1 v en el esp. sig) 5 veces; 1 c; saltar 1 v; tejer 1 v en la c sig; 1 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 1 c. al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 4 c.

17ª carr.: 1 pc en la c sig; 4 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en la c sig; 1 c; saltar 1 c; tejer 1 v en la c sig; 17 c; saltar 14 c; tejer 1 v en la c sig; 1 c; saltar 1 c; tejer 1 v en la c sig; (1 c, 1 v en el esp. sig) 8 veces; 1 c. Rep. desde (x) omitiendo 1 v y 1 c al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 4 c.

18ª carr.: 1 pc en la c sig; 4 c; 1 v en el esp. sig; 1 c; (x) saltar 1 v; tejer 1 v en la c sig; 1 c; saltar 1 c; tejer 1 v en la c sig; 11 c; saltar 11 c; tejer 1 v en la c sig; 1 c; saltar 1 c; tejer 1 v en la c sig; (1 c, 1 v en el esp. sig) 11 veces; 1 c. Rep. desde (x) omitiendo (1 v y 1 c) 2 veces al final de la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 4 c.

19ª carr.: 1 pc en la c sig; 4 c; (1 v en el esp. sig, 1 c) 2 veces; (x) (1 v en la c sig, 1 c, saltar 1 c) 5 veces; 1 v en la c. sig; (1 c, 1 v en el esp. sig) 14 veces; 1 c. Rep. desde (x) omitiendo (1 v y 1 c) 3 veces al final de

la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las 4 c.

20ª carr.: 1 pc en la c y en la v sig; 1 mp en el esp. sig; (x) 5 c; saltar 1 esp; tejer 1 mp en el esp. sig. Rep. desde (x). Terminar con 5 c. 1 pc en el primer mp.

21ª carr.: 1 pc en cada una de las 2 c sig; 1 mp en el arco; (x) 5 c; 1 mp en el arco sig. Rep. desde (x). Terminar con 5 c; 1 pc en el primer mp.

Rep. 3 veces más la última carrera.

25ª carr.: hacer puntos corridos hasta el centro del arco; 3 c; 2 v en el mismo arco; 3 c; tejer 3 vd en el mismo arco dejando sobre el gancho el último p de cada vd; con 1 laz terminar juntos todos los puntos del gancho (= 1 hojita de 3 varetas dobles); hacer 7 c; 1 hojita de 3 vd en el mismo arco; (x) 3 c; 3 v en el arco sig; 3 c; en el arco sig tejer 1 hojita de 3 vd, 7 c y 1 hojita de 3 vd. Rep. desde (x) y terminar con 3 c, 1 pc en la 3ª de las primeras 3 c. Romper el hilo.

CARPETA CHICA

Trabajar las primeras 15 carr como para la carpeta central.

16ª carr.: 1 mp en el c sig; (x) (5 c, saltar 3 c, tejer 1 mp en la c sig) 2 veces; 5 c; 1 mp en la v sig; (5 c, saltar 3 c, tejer 1 mp en la c sig) 3 veces; (5 c, saltar 1 esp, tejer 1 mp en el esp. sig) 2 veces; 5 c; saltar 1 esp; tejer 1 mp en la primera de las 12 c sig. Rep. desde (x) omitiendo 1 mp al final de la última repetición. Tejer 1 pc en el primer mp.

17ª carr.: como la 21ª carr de la carpeta central.

18ª carr.: como la 25ª carr de la carpeta central. Romper el hilo.

ABREVIATURAS. — c, cadena; carr, carrera; esp, espacio; laz, lazada; mp, medio punto; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble; vtr. vareta triple.

(Modelo 7645)



PLANTEO DEL PARTIDO

EL SISTEMA RUY LOPEZ - XXVI

En el Campeonato Argentino de 1947 se cumplió una breve y brillante partida iniciada con la Defensa Morphy que estamos estudiando. Jugaba con las blancas el maestro H. Beretta y con las negros C. Rebizzo. El enérgico juego del primer ajedrecista nombrado nos deja una útil enseñanza.

	Blancas		*Negras*
1.	P4R	—	P4R
2.	C3AR	—	C3AD
3.	A5C	—	P3TD
4.	A4T	—	C3AR
5.	O-O	—	A2R
6.	T1R	—	P4CD
7.	A3C	—	O-O
8.	P4D	—	CxPD?

Un error. Aquí había que jugar 8. ... - PxP; 9. P5R - C1R; y aunque el blanco tiene posición preferible, no logra ventaja material.

9. AxP+! — ...

Notable sacrificio inventado por el maestro Michel. Conviene recordarlo.

9. ... — TxA
10. CxP — C3R
11. CxT — RxC
12. P5R! — C1R
13. D3A+ — ...

Para ganar otra calidad.

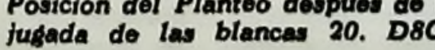
13. ... — R1C
14. DxT — P3A

En compensación, las negras intentan encerrar la dama blanca, lo cual no es posible.

15. A3R — C(1)2A
16. D7T — C4D
17. C3A! — C5C
18. TD1D — P4A
19. C5D! — CxPA
20. D8C! — ...

Amenazando DxA y CxA+, lo cual no tiene remedio, porque si 20. ... - A1A; 21. C6C, con lo cual gana otra figura.




Posición del Planteo después de la jugada de las blancas 20. D8C!.

ESTUDIO Nº 112

Final de Alfin y Peón contra Peón, por H. G. Woenink.

Posición. — Blancas: R4TD, A2AD, P5CR (3 piezas). — Negras: R7CD, P2CR (2 piezas).



Juegan las blancas y ganan.

(La solución en el próximo número)

SOLUCION AL ESTUDIO Nº 111

Clave: 1. R8C!

Si 1. ... - DxT+; 2. AxD+ mate.

Si 1. ... - D1C+; 2. T8D+ d. mate.

Si 1. ... - D6CR+; 2. T5C+ d. mate.

Si 1. ... - D2CD; 2. T5TR+ d. mate.

Si 1. ... - D5AD; 2. T8AR+ d. mate.

(Microproblema de E. Larsen-Letzen, 1er. premio "Sydevenska D. S.")

CORRESPONDENCIA

"JUGADOR DE ATAQUE". — El contragambito Falkbeer se configura con las movidas: 1. P4R - P4R; 2, P4AR - P4D. Es una actitud del segundo jugador que tiende a contraatacar, rehusando el gambito de rey planteado.

Una continuación que da igualdad es: 3. PxPD - P5R; 4. P3D - C3AR; 4. PxP - CxPR; 6. C3AR - A4AD; 7. D2R - A4A; 8. C3A - D2R, etc.

NUEVO LECTOR. — El problema que nos envía, a pesar de su mérito, tiene doble solución, lo cual es un defecto. Debe revisarlo, porque es posible corregirlo.

A *VIEJO LECTOR.* — El campeonato soviético disputado este año fue adjudicado merecidamente a Víctor Kortchnoi, joven de 29 años, estudiante de la Universidad de Leningrado.

Intervinieron veinte maestros soviéticos y de los ases rusos solamente faltaron Botvinik y Talh que se preparaban para el match del campeonato mundial y Paul Keres que estaba en La Habana.

MIRANDO la CARTELERA *encontramos...*

ESQUINA PELIGROSA, de John B. Priestley, por la Compañía Avila - Martínez Mieres, en el Teatro Odeón —

SE trata de la misma gente que durante meses, en su primer intento de compañía profesional, obtuvo mucho éxito con una comedia deliciosa "Presentación en Sociedad". Ahora, al reanudar su tarea, vuelven a acertar con la obra, el director y los intérpretes. Ya antes tuvieron la habilidad de agregar a las dos cabezas de compañía, una de las mejores actrices del ambiente, y un actor muy eficaz, una belleza como Margara Willat, que al mismo tiempo de deslumbrar al espectador, se conducía como una intérprete experimentada, y uno de los jóvenes que más promete, Víctor Newbery. Ahora, a estas mismas figuras, se le ha agregado nada menos que Antonio Larreta, otra muchacha preciosa, actriz de primera categoría, Beatriz Massons, y en un papel muy breve, la excelente Nelly Goitiño. Es decir, que la escena rebosa de mujeres muy atractivas, que trabajan muy bien, y están perfectamente vestidas, y de hombres distinguidos, en condiciones de dar sus personajes tal como son, con talento interpretativo, y esa soltura y aire mundano sin el cual no se puede representar (aunque a veces se haga en Montevideo), una pieza de ambiente inglés, y clase media alta.

Es un placer ver moverse a toda esta gente, en el acertadísimo mecanismo que fijó Larreta, yendo y viniendo mientras se desarrolla una acción muy movida, por un ambiente que una espléndida escenografía de Halty, y detalles admirablemente elegidos por Alicia Behrens, hacen particularmente agradable. Todo el texto está dicho con extrema rapidez, gritado a menudo, en las violentas reacciones de los personajes, y esta vivacidad lógica, esta agilidad continua, hace más brillante al diálogo, y lo lleva hasta el público en la forma más directa posible. Después que uno ha visto años atrás "Esquina peligrosa", en serias versiones fuera del país, se da cuenta de la diferencia que existe entre otras distintas, más lentas, y ésta, y comprende que aquí se ha hallado el ritmo verdadero.

Un texto escrito con habilidad, siempre interesante, traducido como es debido, y entendido tan perfectamente por intérpretes inteligentes, no podría dejar de causar en el público, el efecto que está causando. Quien lo oye, y ve el juego escénico de los personajes, en el hermoso escenario, entiende lo que pasa, lo siente, se interesa vivamente por todo, y además, experimenta la agradable sensación de que sus derechos de espectador han sido respetados: se preparó para él un espectáculo serio, bien hecho, responsable.

No vamos a contar el argumento, ya que la pieza tiene un misterio que debe respetarse. Diremos únicamente que empieza de una manera muy inglesa, con una conversación después de cenar, en la que una frase inocente, es la causa de todo. Alguien empieza a hacer preguntas imprudentes, y como, según la teoría de que en la vida hay esquinas peligrosas que más vale no doblar a toda velocidad, sino evitar prudentemente, todo se precipita, descubriéndose poco a poco las verdades más aterradoras sobre quienes, en el primer momento, parecían simples personas tranquilas y correctas, a las que jamás había sucedido nada digno de mención.

El suspenso, que es grande, está mantenido con facilidad, y hay un final inesperado, con un recurso excelente. Como ya dijimos, el elenco es de los pocos usuales: todos están en su rol, y en ciertos momentos, se superan. Podría decirse que Beatriz Massons es demasiado bonita para su personaje, y que el autor no la vio así, pero ¿podría algún espectador poner reparos a más belleza en escena? Creemos que no. Hay que elogiar el vestuario, muy dentro de ambiente, con ropas muy vistosas y modernas. En cuanto a la escenografía, ya hablamos de ella, y agregamos que es un placer para la vista y la sensibilidad, y seguramente una de las más acertadas de los últimos tiempos. Sí, esto merece llamarse teatro profesional. Y tener el apoyo de todos.

"LA TERCERA VOZ" (The Third Voice), norteamericana, 1960. —

Como película de misterio, con mucho de sicológica, "La tercera voz" se coloca dentro de un plano elevado, en el cine norteamericano. Está por encima de las habituales, es más moderna, tiene mucho más pretensiones. Y con su trama inteligente, sus toques finos, sus interpretaciones impecables, consigue mantener muy viva la atención del espectador, hasta llegar a un final creíble. Puede considerarse como una excelente cinta policial, del gusto de todos.

La historia se refiere a una secretaria que, abandonada por su rico patrón, que prefiere a otra más joven, decide vengarse, pero con provecho monetario, y trama una complicada intriga que le proporcionará, además de la muerte del hombre voluble, una gran fortuna. Proyecta asesinarlo, sustituyéndolo por otro muy parecido, y con este plan empieza a trabajar por el éxito de la empresa. Cómo sale de ella, y lo que pasa con el otro hombre, forman un relato muy bien escrito, siempre movido, lleno de detalles hábiles, que no puede dejar de interesar, apasionando en muchos momentos.

El director hace un cine sensato, si cabe la palabra, despojado de tonterías y convencionalismos, dedicado a espectadores que saben pensar. Usa un lenguaje directo, y nunca es lento, ni indeciso. Hay una buena fotografía, un diálogo donde se dice lo necesario, y nada más, y los intérpretes parecen contagiados por la vitalidad y entusiasmo del director, y se conducen con sorprendente lucidez y talento. Es una película que vale la pena ver.

Novedades en Discos PHILIPS

Prokofieff: "Sinfonía Clásica Op. 25 y "El Amor por Tres Naranjas" Op. 33ª, por la Orquesta de los Conciertos Lamoureux de París, dirigida por Jean Martinon. "Concierto Nº 3 en do mayor para piano y orquesta", por la Orquesta de la Residencia Real de La Haya; Willem Van Otterloo; solista: Alexander Uninsky. (A - 03011 - L).

¿Por qué Prokofieff, "enfant terrible" del modernismo musical ruso de los días revolucionarios, compuso esta sinfonía que, por su forma y estilo, parece del siglo 18? Algunos críticos opinan que fue una reacción anti-romántica de vuelta a un clasicismo renovado; otros que el músico quiso simplemente demostrar su versatilidad y su conocimiento de las antiguas normas. Un historiador ruso sostiene que fue un experimento: componer sin ayuda del piano, como prueba de auto-control sobre la capacidad auditiva interior. Sea como sea, es una verdadera obra clásica, pero con un distintivo acento moderno.

Pese a su extremada brevedad, está compuesta en los cuatro movimientos tradicionales. Escrita para un típico complemento mozartiano de instrumentos, su simplicidad y encanto la han hecho una favorita del repertorio orquestal. Esta versión de Martinon es esencialmente correcta, lo mismo que la que sigue en la misma cara del disco de la suite sinfónica extraída de la ópera de Prokofieff "El Amor por Tres Naranjas", tan deslumbrante de efectos a la manera tradicional de la música rusa de escena.

Completa el long-play que comentamos, el hermoso "Concierto Nº 3 en do mayor", donde se destaca la actuación del gran pianista Alexander Unins-

ky, conocido de nuestro público, que realiza una versión de sobresaliente calidad de esta obra que contribuyó a divulgar en todo el mundo, pues es una de las obligadas en su repertorio.

Ha sido una buena idea de Philips la edición de este disco, pues las grabaciones de Prokofieff no eran muy comunes y se brinda ahora la oportunidad de escuchar tres de sus composiciones fundamentales en notable calidad tonal.

Brahms: "Sinfonía Nº 4 en mi menor" Op. 98 y "Festival Académico "Op. 80, por la Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam, dir. Eduard Van Beinum (A - 00502 - L).

Es curioso saber que cuando se estrenó esta sinfonía (Viena, 1888), las críticas fueron feroces y el desconcierto general. Cuesta creerlo cuando se escucha esta bella y serena música, pero entonces se dijo que Brahms había resuelto el problema de componer sin inspiración ni ideas. Solamente unos pocos admiradores firmes del maestro advirtieron la calidad de esta noble sinfonía, que sería la última del maestro, anticipando así su prestigio en las generaciones sucesivas, que la han considerado como una de las obras más perfectas en su género.

Y por cierto que esta fama desbordó del repertorio orquestal, pues esta sinfonía constituyó la base y soporte de "Choreartium", uno de los ballets "sinfónicos" creados por Leonide Massine para el Original Ballet Russe en una serie memorable a la que contribuyeron también Tchaikovsky (para "Presagios") y Berlioz (para "Sinfonía Fantástica"). En el caso de "Choreartium", conspiró contra el éxito la exigencia del coreógrafo de mantener íntegramente la partitura, lo que hizo el ballet demasiado extenso.

Completa el disco la obertura escrita por Brahms para una ceremonia universitaria, que se conoce por "Festival Académico". Es una obra menor de agradable factura, con atisbos burlescos y festivos de estudiantina, que termina con un solemne himno tradicional.

La excelente orquesta de Concertgebouw de Amsterdam, da una buena versión de ambas obras, dirigidas por el gran conductor holandés Eduard Van Beinum, fallecido hace pocos años sin haber actuado nunca en Montevideo.

Bach: "Ofrenda Musical", BWV-1079 - por conjunto instrumental (clave, violines, viola, flauta y cello). (A - 00300 - L).

Se cree que Bach compuso esta obra en una visita a la residencial real de Postdam, sobre la base de un tema que le dio el rey Federico el Grande, que era, según la historia cuenta, tan aficionado a la guerra como a la música, destacándose como flautista. Estaría satisfecho el monarca prusiano con su colega instrumental de esta versión de la "Ofrenda" (Ludwig von Pfersmann), que es un notable ejecutante.

Esta cuidada grabación de Philips tiene la singularidad de haber sido realizada utilizando solamente instrumentos de cuerda antiguos, pertenecientes a la familia Amati, y restaurando al clave en su rol obligado para una composición de esta época. Se ha querido así una vuelta a lo genuino en Bach, dado que las obras de este maestro han sufrido a través del tiempo, multitud de cambios y "arreglos", no siempre justificados y, a veces, irrespetuosos. El resultado del esfuerzo es digno de elogio.

EXITOSOS RADIOTEATROS EN RADIO SUR

LA pareja de la simpatía: Elida Acosta - Floreal Cavalleri han regresado a Radio Sur, donde están realizando una línea episódica que cuenta con numeroso auditorio.

Realizan "La casa de los Videla" producción del cotizado libretista argentino Alberto Migré.

Este escritor, muy conocido en el medio rioplatense por sus producciones para radio, cine, televisión y teatro, puede ser llamado el libretista de moda o guionista de estrellas, ya que sus obras son interpretadas constantemente por primeras figuras uruguayas y argentinas.

Elida Acosta y Floreal Cavalleri representan en CX 32 la mencionada radionovela de Migré los lunes, miércoles y viernes desde las 21.05 y son acompañados por un elenco que integran Anita Rodríguez Lasalle, Carlos Straffurini, Carlos Chiale Pereyra, Norma Comesaña y otros actores.

Un buen suceso radial y un éxito que los estimados actores se han ganado por su simpatía y condiciones.

"El rastro del puma" a las 19.30

Una interesante expresión de radioteatro gauchesco puede escucharse de lunes a viernes en Radio Sur por el elenco que dirige José Galliardú ("Apachaca").

Actualmente ofrecen "El rastro del puma", obra escrita por un libretista que escuda su nombre tras las iniciales "J. M. G.".

Asistimos recientemente a la puesta en escena de uno de los episodios de la serie que mencionamos y vivimos un agradable momento en compañía de los actores que integran el elenco.

Una interesante labor sobre un género que indudablemente tiene muchos adeptos.

Mantiene su arrollador éxito J. C. Armi

El espacio radial que seguramente cuenta con más auditorio en el Río de la Plata es el del episodio que a las 14 horas, hasta las 15 realiza Julio César Armi al frente de su numeroso elenco, de lunes a viernes en Radio Sur.

Los éxitos alcanzados en temporadas anteriores se han visto superados en la actual.

Varias obras representadas a teatro desbordante, con localidades agotadas, corroboran elocuentemente tal acierto.

Aún recuerda nuestro público el impacto popular que significaron "El gorrión de los barrios" y "Martín Aquino", piezas teatrales dadas no sólo en Montevideo sino en el Interior, siempre con el mismo arrollador suceso.

Y actualmente, Armi junto a su elenco triunfa otra vez en Radio Sur con una nueva novela de Julio César Rodríguez titulada "Payaso".

Julia Castro, Francisco Mayorca, Mónica Gálvez, Ruben García, Mirtha Moreno, Aníbal Suárez, César Reyes y otros tienen junto a Julio César Armi el reparto de primeros papeles.

Como siempre que hablamos de este tema, felicitaciones a Armi y a Radio Sur, cuyos oyentes forman legión.

*

Todos los días a las 11.30 se propala por Radio Sur, un completo noticioso con informaciones de carácter policial, realizado en forma minuciosa y detallada.

Sin duda alguna este horario representa para la emisora de la calle Yi, un instante de alta sintonía.

GRAN PROGRAMA DE "EL ESPECTADOR"



Este es "EL CANILLITA", el popular personaje del gran programa de Pedro Malasartes, que se transmite por CX 14 "EL ESPECTADOR", hoy y todos los jueves y domingos a las 20 y 15 horas.



Una nueva etapa ha cumplido la Primera Muestra de Obras en un acto de autor nacional, al estrenar "La Luna y la Vaca", de Ramón Figueredo y "Una bala en el corazón", de Carlos Maia. En la composición gráfica vemos una escena de "Una bala en el corazón". Los actores son: Maris Suárez como Adelina, Angel Rodríguez en el rol de Ricardo y Nelson Perrone en el de Samuel.

MUNDO DEL COLECCIONISTA

REIMPRESION DE LA SERIE "AÑO DEL REFUGIADO"

Como habíamos anunciado en nuestro número del 16 de junio ppdo., se ha efectuado un segundo tiraje de esta serie, la que ya está en las ventanillas de nuestras oficinas postales.

Debe recordarse que nuestro Correo, cumpliendo con la recomendación que, a estos efectos, hizo la U.N. a los gobiernos a ella adheridos, emitió una serie integrada por dos valores, impresos sobre fondo azul oscuro, una, que representa un árbol desarraigado realizado en color negro, que es uno de los símbolos representativos del hombre obligado a abandonar su patria, desarraigado del solar nativo y obligado, en muchos casos, a recorrer cientos de kilómetros antes de poder obtener una instalación definitiva aunque siempre en países ajenos a aquel donde tiene o tenía su familia, amigos, bienes, etc. Este sello es de diez centésimos.

La otra pieza, de 60 centésimos, para el correo aéreo, con el mismo grabado en pequeño, en el ángulo superior derecho, tenía una pareja humana portando cada uno de los integrantes como pequeños bultos con enseres domésticos, sobre fondo rojo y figuras en negro.

Ahora bien; se emitieron originariamente un millón de unidades para el sello de diez centésimos y cien mil del de sesenta centésimos; la nueva emisión comprende dos millones de piezas de diez centésimos, correo ordinario y doscientas mil de sesenta centésimos, aéreos.

Estos sellos son absolutamente idénticos a la serie primitiva.

SE COMPLETA LA SERIE "MARTIN C. MARTINEZ"



En el mes de mayo último se pusieron a la venta cuatro valores de los que integrarían la serie recordatoria del centenario del nacimiento del Dr. Martín C. Martínez y de quien hicimos una breve reseña biográfica en nuestro "MUNDO" del 26 de mayo ppdo.

Esos valores estaban representados por los sellos de dos, tres, cuatro y cinco pesos, con la cabeza del Dr. Martínez impresa en negro, sobre fondo naranja, verde, gris-castaño y rojo, respetivamente, habiéndose efectuado una tirada de veinte mil unidades de cada una.

Quedaron por salir los de tres, cinco, diez y veinte centésimos y un peso, que son los que se pusieron en circulación el día 5 pasado. Estos nuevos valores, iguales a los emitidos anteriormente, han sido impresos sobre los siguientes colores de fondo: tres centésimos, morado oscuro; cinco centésimos, violeta; diez centésimos, celeste; veinte centésimos, marrón oscuro; un peso, gris claro; imprimiéndose las siguientes cantidades: un millón de sellos de tres centésimos; tres millones de cada uno de los de cinco y diez centésimos; un millón de las piezas de veinte centésimos y quinientos mil de los de a peso.

MANUAL DEL EXPERTO EN SELLOS DE ESPAÑA

BAJO este expresivo título y debido a la pluma del doctor Blas, experto coleccionista hispánico, acaba de aparecer esta importante obra sobre la filatelia de la Madre Patria.

De la importancia de la misma, dan buena cuenta los títulos de sus cuatro grandes capítulos o secciones, que son: I) Lo que es una colección de sellos clásicos de España; II) Peritación de sellos falsos de época, falsos filatélicos, lavados, trucados, reparados, restaurados, etc.; III) Descripción detallada de todas las emisiones de sellos de España, desde el año 1850 al 1899, indicando en cada una su origen, tiempo de vigencia, número de ejemplares vendidos, características que permiten su perición, falsos de época, falsos filatélicos, falsos Sperati y obliteraciones, también diversos tipos de coleccionismo o especialización de cada tipo o grupo de sellos, variedades, etc.; IV Catálogo de obliteraciones, agrupadas por tipos para su más fácil catalogación y comprobación.





Los primeros sellos españoles, año 1850. La reina Isabel II.

Todo ello enriquecido con numerosas reproducciones en color, que por cierto han de facilitar la tarea del consultor.

En la información editorial sobre este libro, se recuerdan numerosas incidencias de orden filatélico, algunas de ellas de una siempre viva vigencia en el recuerdo, Por ejemplo, sobre el valor de los sellos, se trae a colación:

En Bruselas, en una subasta de sellos realizada en el año pasado, un sello español de 2 reales de 1851, alcanzó la suma de 589.000 francos belgas que cuestan actualmente unos veintidós centésimos moneda uruguaya cada uno, o sean alrededor de ciento treinta mil pesos nuestros.

Un año antes, en 1958, también en la Bolsa de sellos de Bruselas se remató un lote de clásicos españoles, ligeramente defectuosos, en los siguientes precios: un block de cuatro del dos reales, naranja, de 1851, siete millones de francos belgas; un bloque de seis del dos reales, naranja, de 1852, un millón de los mismos francos; y un block de ocho del diez reales, verde, de 1850, un millón doscientos cincuenta mil francos.

La filatelia —dice el editor del doctor Blas—, no es solamente un noble e instructivo entretenimiento; es, también, una segura forma de inversión de capitales y un negocio saneadísimo. Cada año son miles las personas que se deciden a iniciar una nueva colección de sellos y, a veces, de una decisión tomada para pasar pnas horas al día, nace una importantísima colección que con los años adquiere un valor insospechado.

España tine una extensa nómina de sellos, que comenzaron en 1850, con los que reproducían la efigie de la reina Isabel II, el de seis cuartos con perfil a la izquierda y el resto de la serie, compuesto de valores faciales de 12 cuartos, violeta; 5 reales rojo brun; 6 reales, azul y 10 reales, verde, con el perfil de la susodicha reina hacia la derecha.

En la actualidad, hemos visto numerosos sellos españoles que son verdaderas obras de arte, con notables reproducciones de cuadros célebres y edificios antiguos magníficamente reproducidos, como asimismo una verdadera galería de hombres que se han destacado en los diversos planos de la cultura, el arte, la investigación científica, filosófica, etc.

Confiamos ver en algún futuro cercano, los cuadros de nuestro gran Blanes al frente de nuestra filatelia.

Proverbios japoneses

Una persona de gran cuerpo tiene escaso talento.
Pellízcate a ti mismo y advierte lo doloroso que resulta para los demás.
Sólo se conoce la deuda de gratitud hacia los padres cuando se tiene un hijo.
La influencia paternal es duradera y múltiple.
Recorriendo el mundo, no sólo darás con demonios.
No hay medicina para el tonto.
Clavo que sobresale es golpeado.
El juicio del tonto se manifiesta después de los hechos.
Observa las costumbres de los lugares donde fueres.
El dinero rige hasta los sucesos del infierno.

MUNDO URUGUAYO
Página Filatélica
Rincón 577 — Montevideo

CUPON que debe remitirse conjuntamente con la carta por la que se efectúe una consulta o solicite la publicación de un aviso.

La falta de este cupón en cada carta invalidará la misma.

HILO Y SEDA

YA tenemos que ir pensando en telas que como la seda estampada y el algodón, pertenecen a la alegre época que se avecina. Conviene elegir ya el modelo simple, de hilo, que servirá para todas las ocasiones, y también los vestidos de seda estampada que se llevarán en horas más importantes.

Falda formada por dos grandes volados, en un vestido de seda estampada predominando el tono verde oliva. Blusa simple, con escote y sin mangas, y un cinturón que cruza adelante, con caídas.

El vestido de hilo de este tipo, puede usarse para todo andar, y también cuando es necesario estar más arreglada. Nuestro modelo es de escote alto, corsage liso, con una costura al medio que baja por la falda, hasta terminar en una tabla encontrada.





Tusor negro, con lunares blancos, da vistosidad, pero también elegancia sobria, a esta toilette. Su línea es sencilla, teniendo como adorno dos grandes volados plisados, como mangas montadas bajas. Cinturón con hebilla.

BUEN PROVECHO

CONEJITOS

Ingredientes:

2 cucharadas de Levadura Seca Fleischmann
¼ taza de agua tibia
1 taza de leche tibia
1¼ cucharadita de sal
½ taza de azúcar
3 huevos, batidos
130 grs. de manteca derretida
6½ tazas de harina

Se espolvorea la Levadura Seca Fleischmann sobre el agua y se deja reposar 10 minutos; luego se revuelve. Aparte se combina la leche con la sal, el azúcar, los huevos y la manteca derretida, revolviendo bien. Se incorpora la harina alternando con la levadura disuelta, batiendo vigorosamente después de cada adición, usando suficiente harina como para formar una masa suave pero no húmeda. Se amasa sobre tabla enharinada hasta que quede sedosa y luego se deja leudar en un bol engrasado, hasta que doble su tamaño. Se quita el aire, se divide la masa en 4 partes, arrollando cada una con las manos para formar tiras largas de 1 cm. de diámetro. Cortar las tiras en trozos de 25 cms. de largo y atar cada tira en forma de un nudo flojo, colocando los extremos hacia arriba para formar las orejas de los conejitos. Se colocan sobre placa engrasada, bien separados, se dejan leudar y luego se hornean en horno caliente (205ºC. 400ºF) durante 15 minutos. Una vez fríos se dibujan bigotes y ojos a los conejitos, con fondant.

SESOS CON SALSA DE CREMA

Ingredientes:

3 sesos de ternera
1 cucharada de harina
1 cucharada de aceite
1 taza de crema ácida
1 huevo
1 cucharada de vino blanco
¼ cucharadita de sal

Hervir los sesos en agua salada durante 20 minutos, escurrirlos, quitarles las membranas y cortarlos en pequeños trozos.
Calentar el aceite, agregar la harina, sal y luego la crema. Revolver sobre fuego lento hasta que se espese. Agregar el huevo batido a la salsa, revolver y retirar del fuego. Añadir el vino y los trozos de sesos. Calentar y servir.

HONGOS CON SPAGHETTI

Ingredientes:

250 grs. de spaghetti
½ kg. de hongos frescos
1 cebolla
1 taza de crema rusa
2 huevos
1 cucharada perejil picado
4 cucharadas de aceite

Hervir los spaghetti. Mientras tanto, limpiar y picar los hongos y saltarlos conjuntamente con la cebolla picada y el perejil.
Cuando los spaghetti estén a punto, escurrirlos y mezclarlos con los hongos saltados. Poner esta preparación en una fuente de hornear bien untada. Batir los huevos, mezclarlos con la crema rusa. Echar la mezcla sobre los spaghetti.
Cocer en horno moderado durante media hora.

TALLARINES RELLENOS

Ingredientes:

½ kg. de carne picada
½ kg. de tallarines frescos
2 cebollas medianas
2 tallos de apio
1 taza de salsa de tomate
1 morrón finamente picado
½ cucharadita de pimienta
½ cucharadita de pimentón
½ taza de queso rallado
½ taza de pan rallado
sal
4 cucharadas de aceite

Calentar el aceite y dorar la carne. Agregar luego la cebolla y el apio finamente picados, la salsa de tomate y el morrón picado. Tapar la cacerola y hervir a fuego lento, revolviendo la preparación de vez en cuando.



Mientras tanto hervir los tallarines y escurrirlos. Untar una fuente para hornear y forrarla con pan rallado. Mezclar el resto del pan rallado con el queso.
Mezclar la carne con los tallarines. Pasar la preparación a la fuente para hornear, espolvorear con el queso rallado. Cocer en horno moderado por media hora.

REPOLLO AGRI-DULCE

Ingredientes:

1 repollo (blanco o colorado)
2 manzanas ácidas
4 cucharadas de azúcar
2 cucharadas de aceite
2 cucharadas de vinagre de vino
2 cucharadas de harina
sal, pimienta.

Picar el repollo muy fino. Debe dar algo más de un litro. Agregar la sal, la pimienta, las manzanas sin pelar, cortadas en rodajas. Calentar el aceite en una cacerola, agregar el repollo, saltar durante dos o tres minutos, luego agregar una taza de agua hirviendo y cocinar a fuego lento hasta que el repollo quede bien tierno. Espolvorear entonces con la harina, agregar el azúcar y el vinagre. Cocinar 10 minutos más y servir muy caliente con papas hervidas o croquetas de papas.

BUÑUELOS DE CHOCLO

Ingredientes:

2 latas de crema de choclo
¼ taza de leche
1 taza de harina
1 cucharadita de polvo de hornear
2 huevos
sal, pimienta,
aceite para freír.

Mezclar la harina, sal y pimienta y polvo de hornear, añadirlos al choclo y batir bien. Batir las yemas con la leche y agregar a la primera mezcla. Batir las claras a nieve e incorporarlas a la preparación. Echar ésta por cucharadas en el aceite caliente y freír los buñuelos de ambos lados.

BUDIN DE BONIATOS

Ingredientes:

1 kg. de boniatos
½ taza de azúcar
1 taza de leche
½ taza de miel
6 cucharadas de aceite
2 huevos
La ralladura de un limón
Ralladura de media naranja
½ cucharadita de canela
½ cucharadita de nuez moscada
½ cucharadita de clavo de olor, molido.

Rallar rápido los boniatos crudos, luego el limón y la naranja. Batir los huevos y azúcar, agregar los boniatos, la miel, la leche, el aceite. verter la preparación en una fuente para hornear untada con aceite y cocer en horno moderado durante 60 a 75 minutos. Servir caliente o frío, acompañando un asado.

PEPPER STEAK

Ingredientes:

1 kg. de carne picada
2 cucharadas de manteca
1 cucharada de jugo de limón
1 cucharadita de polvo de mostaza
3 cucharadas de crema ácida
sal, pimienta.

La carne picada no debe contener ni nervios, ni grasa, alargada y chata y freírla rápido en aceite muy caliente. No agregar ni sal, ni pimienta.

Cuando la carne esté cocida de ambos lados, pasarla en una fuente caliente.

Mientras tanto, derretir la manteca, agregar el jugo de limón. Mezclar la crema y el polvo de mostaza y añadir al jugo de limón. Cuando esté bien caliente, servir.

La carne se divide en porciones. Cada comensal agrega la cantidad de sal, pimienta y salsa caliente que quiera, según su gusto.

La ventaja de este plato consiste en su preparación muy rápida, pues, prácticamente no requiere preparación alguna.



Astrología Científica

Por el Profesor WILLIAM LEO

PRONOSTICOS ASTRALES ENTRE 22 Y EL 28 SETIEMBRE 1960

ARIES. — (21 marzo - 20 abril)

LOS asuntos de familia marchan en buen equilibrio; pequeñas contrariedades superadas, pero actúen con planes fijos sin dejar las cosas a la deriva. El corazón o lo sentimental puede presentar problemas aunque solucionables con calma. La salud en equilibrio general; cuiden los nervios.

TAURO. — (21 abril - 20 mayo)

Eviten viajes, las posibilidades de realización son pocas y casi nulas. Esperen para más adelante. Los asuntos del corazón marcharán bien pero eviten ser displicentes. Nervios incontrolados pueden afectar la salud. Finanzas algo inseguras, tienden a lo negativo, actúen calmosamente.

GEMINIS. — (21 mayo - 20 junio)

Asuntos del corazón indican soluciones armoniosas en la generalidad de los casos si actúen con suavidad. Eviten impulsividad en todas sus cosas. Oigan los consejos de familia, pero actúen con personalidad y sin impulsos. Viaje corto con resultados personales.

CANCER. — (21 junio - 22 julio)

Viaje traerá soluciones adecuadas para problemas anteriores. El corazón atraerá la atención de los nativos de Cáncer y saldrán bien. Deben ser tolerantes en todo. En asuntos de trabajo o empleo influencias alternadas, con calma se logra el equilibrio deseado.

LEO. — (23 julio - 22 agosto)

Aunque la intuición es justa piensen antes de actuar esta semana. Salud buena, la preocupación de algunos es injustificada esta semana. Deben ser tolerantes en lo sentimental; ello es necesario para la felicidad que se anhela. Viaje inesperado de familiar.

VIRGO. — (23 agosto- 22 setiembre)

Los asuntos sentimentales presentan posibilidades de sostenerse en buen equilibrio, pero mucho dependen de la acción planeada y calmosa de los nativos de Virgo. La salud será sostenida esta semana, pocas variaciones. Trabajo o empleo reciben impulso de expresión más amplia.

LIBRA. — (23 setiembre - 22 octubre)

Finanzas en sostenido equilibrio; viaje con resultados positivos. Correspondencia inesparada en la generalidad. Sentimentalmente posibles tormentas, pero con calma lograrán soluciones adecuadas. Cuiden la alimentación, alteraciones hepáticas. Para trabajo o profesión orientación adecuada.

ESCORPIO. — (23 octubre - 22 noviembre)

Sepan escuchar y contemplar las ideas de los demás. Perspectivas de mejores oportunidades. En asuntos sentimentales o del corazón tienen más de lo que saben apreciar; es necesario que dominen el carácter. La impulsividad

(Continúa en la página 62)

EL SIGNO DEL MES

El Sol entra el 23 de este mes en el signo astrológico de Libra gobernado por Venus, planeta que domina totalmente el primer decanato de los tres en que se divide el signo.

Las condiciones naturales para el cultivo artístico son bastante notables en los nativos de Libra, llegando si se cultivan en tal sentido lograr buenas posiciones por ese medio, en el cual también éxitos seguros.

Tienen en general mucha inclinación por el sexo opuesto, existiendo tendencias por eso mismo a experimentar desilusiones y engaños. Los que no siguen una carrera deben buscar trabajo o empleo en casas de adornos, decoración, y todo lo que tenga que ver con el arte de alguna manera.

Deben cultivar la fuerza de voluntad, no dejándose dominar por los impulsos en asuntos del corazón si es que realmente se proponen triunfar en tal sentido.

MENSAJE PARA LOS QUE CUMPLEN AÑOS DEL 22 AL 28 DE SETIEMBRE

Pronósticos para los próximos doce meses.

Tendrán una influencia uraniana que posiblemente les permita experimentar cambios repentinos y favorables en asuntos de finanzas o mejoramiento inesperado en el trabajo.

Eviten todo viaje que no sea por absoluta necesidad; influencia neptuniana algo obstaculizadora. Con las amistades tendrán muchas alternativas, sin resultados prácticos en la generalidad de los casos.

La salud será firme, y el optimismo les ayudará a buenas soluciones y algunos éxitos de orden general.

En firma de documentos deben ser cautelosos, pueden experimentarse disgustos con más facilidad de lo que piensen.

Las cosas del corazón también exigen algún cuidado, obstáculos y variaciones imprevistas son muy posibles este año. Mayo y junio de 1961, existirán influencias más positivas.

Para consulta gratuita en esta Sección, ponga seudónimo y fecha completa de nacimiento; agregue este cupón y remita su carta a MUNDO URUGUAYO, Rincón Nº 577, Montevideo.

Si desea encargar estudio completo, solicite previamente formulario remitiendo $ 0.25 en estampillas de correo para gastos a LUZ DEL COSMOS, Casilla 31. Montevideo.

MARLON BRANDO

VICTIMA DE UN IMPACTO EMOCIONAL, VIO EN PELIGRO SU CARRERA

SE ha hablado mucho —y justamente— acerca de Marlon Brando. El vigoroso y expresivo actor prometió actuaciones consagratorias que, por diversas circunstancias, no alcanzó a cumplir. Pero ha quedado latente. en ese público multitudinario que no falla en su instinto para catalogar valores auténticos, la sensación de una rica veta humana capaz de sorprender con logros artísticos de excepción.

¿Qué pasa con Marlon Brando? ¿Qué raíces de singular, pujanza tienen esos altibajos de su propio yo, reflejados tan sensiblemente en su carrera escénica? Es lógico el interés en torno a ese inusitado descenso de sus posibilidades histriónicas, tan intensas y con sello de fuerza creacional como en su personaje de "Un tranvía llamado Deseo".

La verdad no ha tardado en surgir. Marlon Brando sufre impactos emocionales que interfieren en su labor.

UNA SORPRESIVA SOLEDAD

Hace poco, un viaje realizado por el actor puso luz en la incógnita que el público procuraba develar.

Marlon Brando, el brillante intérprete, llegó al aeropuerto de Orly como cualquier ejemplar humano ajeno a toda notoriedad. Solo. Con un portafolios debajo del brazo como único equipaje. En la clase de lujo en que viajaba nadie lo había reconocido. Tampoco, por vez primera, a su arribo a tierra, nadie le había asaltado en procura de un autógrafo...

Pronto se supo que no se trataba en esta oportunidad solamente del objetivo de "una cura de soledad" que lo había traído a París. Marlon Brando había venido a someterse a los expertos cuidados de un siquiatra.

No se trata, indudablemente, de ningún trastorno básico de su razón, pero sí de su desequilibrio íntimo motivado por causas emocionales. ¿El amor? Sí: el amor.

SIEMPRE ANNA KHALFI...

Un amor que le causa profundos sufrimientos interfiere en un hecho tan concreto y lamentable como es, en un actor de su talla, una cierta dificultad de dicción. Vacilación o tartamudeo que, lógicamente, es en absoluto incompatible con la trascendencia dramática de los papeles que se le asignan.

Para solucionar este problema, derivado de su "otro" problema íntimo es, pues, que Marlon Brando ha tomado hace pocas semanas, con evidente precipitación, el avión que habría de conducirlo de Nueva York a la capital parisién.

Desde su ruptura con France N'Guyen —la joven francesa— no se había tenido noticia de ningún lazo sentimental digno de mención del talentoso intérprete.

Pero se tiene la evidencia de que no se trata de un amor nuevo difícil o tormentoso, sino de su antiguo y enraizado amor. Marlo Brando sufre a causa de su ex esposa, Anna Khalfi, la presunta hindú, de quien se ha divorciado.



EL PROBLEMA DEL HIJO

Marlon, en efecto, no cesa de experimentar una visión obsesiva de quien lo ha engañado acerca de sus orígenes y ha contraído matrimonio sólo por su gloria y su dinero.

El disgusto es mayor a causa de la existencia de un hijo —Patrick-Christian— que tiene actualmente dos años.

Con su habitual despreocupación, Marlon lo ha dejado bajo la guarda materna, viviendo un tanto al margen de los aconteceres que rodean al pequeño. Pero, sin duda alguna está lejos de ser culpable de insensibilidad paternal.

Simplemente ha actuado bajo sus habituales impulsos sin contralor, los mismos que lo conducen a corto plazo al más vivo arrepentimiento.

El actor desposó a Anna atraído por su original belleza y, especialmente (en razón de us inclinación mística hacia Oriente) por su ascendencia india. El misterio resultó falso. Comprobado el linaje europeo (irlandés), Marlon sólo acertó a cortar los lazos.

UN ATAQUE ALEVOSO...

Pero, como ya dijimos, quedó el hijo. Un nexo. Una grave preocupación ulterior. La causa indirecta del drama vivido hoy.

Judicialmente, Marlon tiene el derecho de ver al pequeño una vez por mes en casa de su madre, en la suntuosa villa de Hollywood que le ha entregado con gesto de gran señor. Marlon ha usado de ese derecho, pero Anna no lo ha entendido así. El dinero aportado por su ex marido —más de tres mil dólares por mes— y la espléndida villa ya mencionada (de un valor de cien mil dólares), no han atemperado su rebeldía y rencor contra él. Una rebeldía y un rencor que —puede afirmarse— exhala en todo momento.

Uno de los domingos de visita ocurrió, pues, lo inevitable: Anna Khalfi se lanzó sobre él en un ciego impulso de ira, golpeándolo reiteradamente mientras el bebé, en brazos de su padre, impedía a éste una reacción autodefensiva.

LAMENTABLE TENSION INTERNA

El hombre más violento de Hollywood, lógicamente, no pudo asimilar el impacto emocional de esta agresión. El, cuyos furores son célebres, no pudo aceptar en equilibrio sicológico un ataque a su integridad física con reflejos incuestionables en su faz moral.

No obstante, la actitud de Marlon Brando fue testimonio de un contralor ejemplar. Impasible, dejó al niño en su cuna y se fue de allí sin decir palabra, mismo sin enjugar su rostro en el que habían quedado huellas de las agudas uñas de Anna.

Pero, poco después de este incidente —resuelto con evidente tensión de violencia "hacia adentro"— los allegados al actor pudieron comprobar que éste tartamudeaba.

Y es precisamente este tartamudeo —un signo trágico para su carrera histriónica en base a papeles recios y profundos— que ha llevado a Marlon Brando a Francia en busca de curación.

PREGUNTAS QUE SE IMPONEN

¿Fué realmente desdichada la unión de Marlon Brando y Anna Khalfi? ¿No hubo elementos de afinidad o siquiera de atracción pasional, capaces de mantener un interés mutuo durante un período más extenso?

El actor, a su debido tiempo, pareció intensamente enamorado de esa mujer de físico sugestivo, quizá de gesto demasiado adusto pero con el encanto de una apariencia y tal vez de una modalidad "distintas"...

Ambos sortearon obstinadamente los obstáculos de ambiente. Impusieron su "ley" de amor frente a todo tipo de objeciones legales y desafiaron molestias del más diverso origen. Luego parecieron simultáneamente entusiasmados por la presencia del hijo. Aun mismo en el hecho de la insólita agresión de su ex esposa, ¿no cabe suponer un motivo más enraizado en los sentimientos de la mujer que ese rencor vengativo que se le adjudica?...

UN MARIDO "SUI GENERIS"...

El alma humana es compleja y sutil a la vez. Mezcla el amor y el odio; busca lo que aparentemente rechaza y se mueve impelida por las más secretas y sorpresivas motivaciones.

Son muchos los que creen que, si Anna lo hubiese querido, Marlon sería aún su marido. Todo hubiera sido cuestión de cierta comprensiva pasividad de parte de la mujer; de una aceptación implícita de esa peculiar manera de ser de Marlon Brando.

El no tiene, evidentemente, las cualidades de un marido ideal y, para "sobrellevar" los vínculos matrimoniales, sería necesario transar con los hábitos a que conduce su modalidad rebelde y bohemia.

Marlon es el tipo de marido que no retorna siempre a la casa; que desaparece dos o tres días y no justifica su ausencia; que es, ante todo, un hombre con inveterados afanes de libertad...

Esa libertad que tiene mucho que ver con la dura disciplina impuesta a su propio "yo" en beneficio de su carrera.

UNA CONCIENCIA PROFESIONAL

Marlon Brando ha sido duro consigo mismo para llegar a lo que es en el terreno de su arte. Por un lado, una inflexible disciplina; por otro, como reacción subconsciente, un notorio inconformismo. Se le ve poco en las "parties" donde concurren habitualmente sus compañeros de labor; sus amigos no pertenecen al núcleo de elementos conocidos en el ambiente.

Mejor que cualquier otro, Marlon comprende la idiosincrasia de Hollywood y sabe que, para permanecer allí siendo "alguien", es necesario mantener cierto misterio. Es necesario no descorrer —aunque el precio de la incógnita sea a menudo demasiado alto— el velo íntimo que constantemente procuran abatir los cronistas, ávidos de novedad y escándalo, sean éstos verdaderos o falsos. Por eso, el actor en encierra en sí mismo y trabaja. Cada una de sus creaciones es para él el fruto de una reflexión intensa.

EL RETORNO AL EQUILIBRIO

Marlon Brando —elaborador consciente y solitario de la sicología de cada uno de sus personajes— no quiere, bajo ningún concepto, que su tranquilidad sea perturbada mientras está entregado a su labor.

Anna no compartió nunca este punto de vista de su ex marido. Ella tenía inclinación por esa actividad extravertida, comunicativa, que él rehuía. Amaba las vanidades que a él le causaban la más íntima repulsa.

Lejos de complacerla en sus instintos de sociabilidad, Marlon la condenó, prácticamete, a llevar una vida de reclusa. Esta fue la causa de que la presunta hindú tomase tan áspera y enconada posición, culminada violentamente.

Marlon Brando —solitario pero sereno— ha regresado a Nueva York luego de un exitoso contacto con un distinguido siquíatra francés (cuyo nombre se reserva) que lo ha ayudado a controlar definitivamente su plano emocional.

M. P. F. S.

VOTE POR EL
NIÑO DEL MES

1. — En cada número de MUNDO URUGUAYO aparece un cupón que da derecho a fotografiar a los niños de sus lectores —hasta tres años edad— absolutamente gratis y recibir, también sin desembolso alguno, como regalo de MUNDO URUGUAYO, una fotografía en colores del tamaño de 9 x 12 cms.

2. — El cupón, debidamente llenado y firmado por los padres, debe remitirse a MUNDO URUGUAYO, Rincón Nº 577 (o entregarse personalmente). Dentro de los 15 días siguientes y en las horas indicadas por los lectores en el cupón, se tomarán las fotos en el domicilio de los interesados.

3. — De todas las fotos tomadas durante la semana, la Dirección de MUNDO URUGUAYO hará una previa selección y publicará en cada número la fotografía de los niños de la semana.

4. — Con otro cupón que aparece en cada número de nuestra revista, los lectores votarán por el niño de su preferencia. El que haya recibido la mayor cantidad de votos, será declarado "EL NIÑO DEL MES" y recibirá los regalos entre los que se cuentan hasta el presente un hermoso y moderno marco, rosa o celeste, de 17 por 20 centímetros, para el retrato de su niño, y varios juguetes, contribución de LA PLATENSE S.A., en 18 de Julio y esquina Agraciada y tres paquetes de COMPLETO PURITAS y otros tres de AVENA PURITAS.

5. — Antes de tomar las fotos, los padres deberán justificar la edad del niño mediante el certificado de nacimiento.

6. — Todas las noticias referentes al Concurso "EL NIÑO DEL MES" se publicarán en las páginas de MUNDO URUGUAYO. De ninguna manera se atenderán solicitudes telefónicas o epistolares sin ser acompañadas por el cupón respectivo.

7. — Por el momento el Concurso se llevará a cabo exclusivamente en la Capital. Luego se organizará el mismo en cada uno de los Departamentos y, oportunamente se publicarán las fechas en que los fotógrafos visitarán las localidades del Interior para tomar las fotos de los niños que participarán en el Concurso.

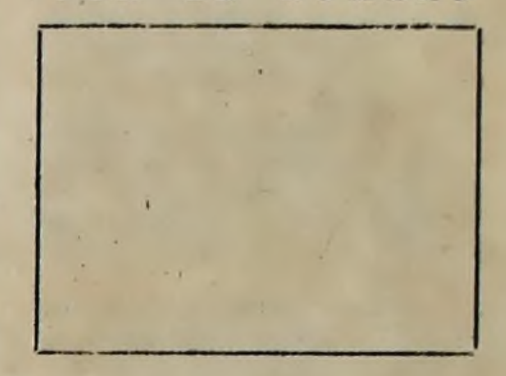
8. — Reiteramos que tanto la participación en el Concurso como la fotografía de obsequio son absolutamente gratis.

9. — Con sólo remitir el cupón firmado, los interesados declaran conocer las condiciones del Concurso y autorizar la publicación de la foto de su niño en MUNDO URUGUAYO.

CONCURSO EL NIÑO DEL MES

VOTO

POR EL NUMERO



Remita el cupón a

MUNDO URUGUAYO

Rincón 577

Concurso El Niño del Mes

De acuerdo con las bases del Concurso solicito el envío de un fotógrafo para tomar la foto de mi hijo (a) ....

de ...... años de edad.

Nombre y apellido de los padres ....

....

Las horas más convenientes para la visita del fotógrafo son ......

Dirección .... Teléfono ....

Barrio ....

NOTA: Llene el cupón con letras de imprenta y remítalo a MUNDO URUGUAYO, Rincón 577. La participación en el Concurso es absolutamente gratuita. Solicite el carnet del fotógrafo.



1664
Ruben De Simone Olgiatti



1657
Mario Walter Fernández Machín



1666
Hugo Eduardo García Bernardi



1979
Luis Humberto Di Rosa Rodríguez



1823
Edgardo Pérez Mirabal



1219
Magdelon Piazza De Gregorio



1980
Mario Néstor Martínez Coitiño



1674
Enrique Pérez



1821
María de los Angeles Arizaga



1971
Myriam Garassino Bonessi



1685
Pilar Adriana Olivera Crosa



1799
Carlitos Mazza Knuth



1967
María Isabel Salvador Barrios



1683
Gloria Beatriz Ramos Saravia



1802
Jorge Verges Morse



1680
Vivián Teresa Asconeguy Oyambure



1807
Gerardo García



1458
Mario Alberto Triunfo Kustin



1972
Grisel Beatriz Corte Salinas



1837
José Andrés Pomies Brochero



1969
Enrique Daniel Rodríguez Píris



1678
Mirta Nelly Laduche Miguel



1455
Raquel Susana Román Chaves



1968
Esther Fanny Grodenas



1376
Hugo Pilatti



1367
Jorge Cammarota Huguet



1841
Lilian A. Caruso Musso



1924
Martha Raquel Berrutti Fernández



1809
Alejandro D. Gimer Orcajo



1970
Daniel Carlos De Arce Caseaux



1191
Víctor Hugo Souto Kustrin



1676
Wilfredo Andrés Siutti Villar



1675
María del Carmen Pérez



1820
María del Carmen Arizaga

Llegó la Primavera

1. – Rayas Verticales

MATERIALES. — Lana de grosor mediano en las cantidades y colores siguientes: 5 ovillos de color rojo; 3 ovillos, blanco y 2 ovillos, gris; 2 agujas de tejer de 3 mm. de diámetro 5 botones.

MEDIDAS. — Talle 44 - 46.

*

Trabajar siempre en punto jersey en rayas de (x) 4 hileras, blanco; 2 hil gris; 8 hil, rojo. Tejer en sentido vertical.

ESPALDA. — Empezar en el costado izquierdo. Montar 14 mallas con lana blanca y trabajar en rayas. En el extremo derecho y en cada 2ª hil aumentar 7 veces 8 mallas y 1 vez 38 m. Al mismo tiempo, y en el extremo izquierdo (bocamanga) aumentar 2 veces 1 m en cada 4ª hil, luego aumentar en cada 2ª hil 3 veces 1 m. 2 veces 2 m, 2 veces 3 m, 1 vez 4 m y 1 vez 45 m. Terminados estos aumentos tejer 2 hileras con lana roja sobre las 22 mallas del extremo izquierdo. Luego trabajar sobre todas las mallas en rayas. Al mismo tiempo —para sesgar el hombro—, aumentar 1 malla en la 2ª hil y 15 veces 1 m en cada 4ª hil. A 19 ½ cms. desde el comienzo, formar el escote. Cerrar en el lado del mismo 1 malla, luego 2 veces 1 m en cada 2ª hil y 2 veces 1 m en cada 4ª hil. A 25 ½ cms. desde el comienzo está la mitad de la espalda. Marcar el lugar con una lana de color contrastante. A continuación tejer la otra mitad de la espalda según las explicaciones anteriores y a la inversa. Aumentar para el escote y disminuir en el hombro y bocamanga.

DELANTERO IZQUIERDO. —Montar 102 mallas para el borde delantero con lana roja y tejer 6 hil con este color. Continuar en rayas. Al mismo tiempo y, en el extremo izquierdo, (escote) aumentar en cada 2ª hil 10 veces 5 m y 6 veces 6 m. Luego —para sesgar el hombro— disminuir 16 veces 1 m en cada 4ª hil. A 21 cms. del comienzo tejer 2 hil sobre las 22 m del extremo izquierdo como en la espalda. Luego cerrar estas mallas. Seguir el trabajo sobre las mallas restantes y, en el lado de la bocamanga cerrar en cada 2ª hil 1 vez 22 m, 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 3 veces 2 m, y 4 veces 1 m. Luego disminuir 3 veces 1 m en cada 4ª hil.

Al mismo tiempo y, en el extremo derecho, y a 26 cms. del comienzo, cerrar en cada 2ª hil 1 vez 38 m, 7 veces 8 m y 1 vez 14 m.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual, pero en sentido inverso y con 5 ojales. Hacer los ojales en la 4ª hil de las rayas desde el comienzo. Partiendo del lado del escote, cerrar la 9ª, 10ª, 11ª y 12ª mallas, luego cada 15ª, 16ª, 17ª y 18ª m.

MANGA IZQUIERDA. — Montar 10 m con lana blanca y trabajar en rayas. En el extremo izquierdo aumentar en cada 2ª hil 17 veces 7 m y 1 vez 13 m. Al mismo tiempo y, en el extremo opuesto (sisa) aumentar 1 m en la 6ª hil, luego 4 veces 1 m y 7 veces 2 m en cada 2ª hil, luego alternando (1 vez 1 m y 1 vez 2 m) 5 veces; 3 veces 1 m. Aumentar luego 2 veces 1 m en cada 4ª hil y 2 veces 1 m en cada 6ª hil. A 18 ½ cms. del comienzo está la mitad de la manga. Marcar el lugar. Seguir trabajando en línea recta hasta tener 2 cms. medidos desde el lugar marcado. Cerrar 1 m en el lado de la bocamanga; disminuir 2 veces 1 m en cada 4ª hil, luego en cada 2ª hil. 5 veces 1 m, 4 veces 2 m, 1 vez 1 m, 4 veces 2 m y 14 veces 1 m. Disminuir 2 veces 1 m en cada 4ª hil. Al mismo tiempo y, en el extremo opuesto a 11 cms. del lugar marcado, cerrar en cada 2ª hil 1 vez 13 m, 17 veces 7 m y 1 vez 10 m.

MANGA DERECHA. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

REFUERZO DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 18 m con lana roja y tejer 32 cms. en punto jersey. Luego hacer una disminución simple sobre la 9ª y 10ª m de la hil. Repetir estas disminuciones 8 veces más, en cada 4ª hil. Sobre las 9 m restantes tejer 28 cms. más y cerrar las mallas.

REFUERZO DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual, pero en sentido inverso. A 2 cms. de la base formar el primer ojal. Tejer 4 hil sobre las primeras 15 m, dejando en espera las demás mallas. Luego tejer 4 hil sobre las 3 m dejadas en espera. Reunir nuevamente las mallas sobre la aguja y tejer 6 cms. Repetir este procedimiento 4 veces más. Luego terminar el trabajo según las explicaciones anteriores.

BORDE. — Montar 380 m con lana roja y tejer 2 cms. en punto jersey. Cerrar las mallas.

Hacer las costuras. Colocar los refuerzos y unirlos en la espalda. Festonear juntos los ojales. Coser el borde y doblarlo hacia adentro en el medio.

Con lana roja levantar 220 m en la base del saquito y tejer 3 ½ cms. en punto jersey. Cerrar las m. Doblar esta parte hacia adentro y coserla. Hacer el mismo trabajo sobre la base de las mangas.

2 – Pullover

MATERIALES. — 10 ovillos de lana de grosor mediano; 2 pares de agujas, de 2 ½ y 3 mm. de diámetro.

MEDIDAS. — Talle 44.

*

PUNTO FANTASIA. — *Primera hil:* 1 derecho; 7 revés; 24 der; 7 rev; 1 der. — *2ª hil:* 8 der; 24 rev; 8 der. *3ª hil:* 1 der; 7 rev; (x) pasar las 3 m siguientes sobre una aguja auxiliar y dejarla delante de la labor; tejer al der las 3 m sig, luego tejer al der las 3 m de la aguja auxiliar. Repetir desdo (x) 3 veces más, luego tejer 7 rev; 1 der. — *4ª hil:* como la 2ª.

5ª hil: como la primera. — *6ª hil:* como la 2ª. — *7ª hil:* 1 der; 7 rev; (x) 3 der; pasar las 3 m sig sobre una aguja auxiliar o dejarla detrás de la labor; tejer al der las 3 m sig, luego tejer al der las 3 m de la aguja auxiliar. Rep desde (x) 2 veces más. Luego tejer 3 der, 7 rev, 1 der. — *8ª hil:* como la 2ª . Repetir siempre estas 8 hileras.

ESPALDA. — Montar 129 m con las agujas finas y tejer 3 cms. en punto elástico simple. Durante la última hil aumentar 11 m. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey. A 40 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 7 veces 1 m. A 50 cms. de la base aumentar 1 m a cada lado. Luego aumentar 2 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 60 cms. de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 5 veces 4 m y 3 veces 5 m. Al mismo tiempo y, al hacer la 4ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 22 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar en cada 2ª hil 1 vez 7 m y 1 vez 4 m.

DELANTERO. — Montar 141 m con las agujas finas y tejer 3 cms. en punto elástico simple. Aumentar 23 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y trabajar sobre las primeras 51 m dejando en espera las 113 m restantes. Tejer en punto jersey y, a 40 cms. de la base, formar la bocamanga. Cerrar en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 8 veces 1 m. A 50 cms. de la base aumentar 1 m en el lado de la bocamanga. Luego aumentar 2 veces 1 m en el mismo lado y a cada 2 cms. A 60 cms. de la base sesgar el hombro como en la espalda.

(Continúa en la página 6?)



MUNDO URUGUAYO contesta:

CONSULTORIO DE LA MUJER

SOY UNA MUCHACHA FEA. — No creo en la existencia de mujeres realmente feas; debe ser porque nunca vi a una que no lo fuese por su propia voluntad. Lo que quiere decir que cualquier mujer puede tener, si no belleza, que ya es una palabra muy importante, y algo que alcanzan sólo algunas, un encanto personal apreciable, que la haga tan atractiva a los ojos de muchos hombres, como cualquier otra de las que ella considera más favorecidas por la naturaleza.

En primer lugar, hay que tener en cuenta a la personalidad. ¿De qué sirve una cara de facciones perfectas, si carece de simpatía, de ese "algo" imprescindible? ¿Por qué ciertas mujeres atraen tanto a los hombres, a pesar de no ser bonitas, mientras otras muy bellas, los dejan indiferentes? La respuesta a este "misterio" es que las primeras tienen personalidad, y las segundas, no. Son como hermosas estatuas... y nadie quiere enamorarse de un admirable pedazo de mármol.

Si tú eres lo que llamas "fea" (y yo me niego a admitirlo como posible) ya que tu manera de escribir revela inteligencia, personalidad, el remedio está en tus manos. Primero, debes gastar unos pesos, que seguramente se irán de todos modos en otra cosa menos útil, en consultar a un buen maquillador. El te dirá cómo debes usar los adminículos de belleza, qué productos, cuáles son los colores adecuados. Un peinador te dirá cuál es el peinado que te conviene. Tratarás tu cutis, si es necesario (no hay verdadera belleza sin uno bueno, sano), te vestirás con una elegancia sobria, y la línea que resulte más adecuada para tu silueta. En lo posible, tendrás una modista hábil, y un buen corpiño, y cuidarás de tu manera de caminar, siempre erguida, con los hombros echados hacia atrás, nunca la apariencia de quien siente sobre sus espaldas el peso de la vida, y siempre el aire de la mujer que triunfa, que está segura de sí misma, que consigue lo que quiere. Si se tratara en tu caso de algo como una nariz muy grande, por ejemplo, también hay remedio. La cirugía estética hace milagros en la actualidad, reparando imperfecciones de toda índole. Ya sé que no es barata, pero tampoco lo son tapados de piel, ni alhajas, ni un guardarropa renovado a menudo, y aún si tú tienes entradas bastantes limitadas, siempre podrás hacer un sacrificio y poner aparte todos los meses cierta cantidad. Así juntarás el dinero necesario para la operación embellecedora. Pero todo esto, cirugía estética, maquillaje, buena modista, y peinador, es sólo un aspecto de la renovación. Es importante que tú misma te convenzas de que no eres fea, que puedes gustar a los hombres, como cualquier otra, que la belleza, en sí, tiene una significación relativa, y que si quieres, puedes salir triunfante de esta prueba. Fuerza de voluntad, optimismo, te ayudarán a conseguirlo. Después de todo, la confianza en sí misma es el primer paso hacia el atractivo personal. Sin ella, lo demás fracasaría lamentablemente, y andarías por las calles con una nariz perfecta, un maquillaje apropiado... y la misma inseguridad y melancolía que ahora pareces tener.

SEÑORA F. — Ya sé que para una mujer que se afana en la casa para economizar y poder pagar todos los gastos con el sueldo de su marido, es desalentador que éste aparezca trayendo de cuando en cuando objetos que le gustan, pero que no son indispensables. Esto le hace pensar que sus esfuerzos son en vano, y que él no tiene en cuenta los sacrificios de ella. Pero cuando se trata de libros y discos, usted debe ser paciente, y no hacerle reproches. La vida es bastante dura, él trabaja mucho, y precisa distracciones. Ya es una gran suerte que no las busque fuera del hogar, que no pase sus veladas en el café, o en compañías femeninas. Si se queda con ustedes, es feliz en su casa, lo menos que se le puede permitir, es ese placer de escuchar la música que le agrada, y leer un libro amable. Nunca hay que extremar las cosas, sobre todo, cuando un hombre regresa fatigado, y tal vez tuvo disgustos o contrariedades allí donde trabaja.

Comprendo lo que usted siente, pero le recomiendo que lo calle. Una mujer tan buena como usted, es una especie de ángel del hogar, y aunque a veces considere que no se tiene bastante en cuenta sus méritos, ya debe ser una recompensa el tener una familia unida, hijos que son ejemplos, y un esposo abnegado, que sólo piensa en su compañera. Sonríale cuando llegue con un disco, una novela, y no le diga lo que está a punto de salir de sus labios. Eso sólo serviría para provocar una amargura en él; no dejaría de gastar en sus distracciones, y algo ingrato quedaría entre ustedes dos.

MAESTRA MELENSE. — Si usted fuera otra clase de persona, y no la buena muchacha digna de la mejor suerte, que es fácil de adivinar por sus líneas, tendría que decirle: "Explique lo ocurrido, tal como fue". Pero hay algo por encima de lo que puede parecer un deber de sinceridad, algo impalpable, que aparentemente tendría que ser desechado, y sin embargo, lo impone el sentido común. Esa especie de justicia que a veces, por sobre otras consideraciones, debe existir. Así, mi consejo es éste: "Olvídese de lo sucedido. No lo mencione, simplemente. Nadie tiene por qué saber cómo ocurrió. Y nadie pensará que fue así, y no sospechará la verdad".

Callando, no hará mal a nadie. ¿Por qué se necesitan conocer ciertas realidades ingratas? Sin ellas nuestra vida es mejor, tenemos más tranquilidad, otras perspectivas. Todo lo que usted precisa es olvido, y si conserva la calma, ninguna persona dudará de sus palabras. Ni siquiera llegará a plantear-e una situación con interrogantes. Simplemente, la idea no pasará por la cabeza de nadie. Usted merece seguir adelante por el camino que se ha trazado, y que, evidentemente, es el que le dará felicidad. Toda otra solución la apartaría de él, y sería una lástima. Tenga confianza, y saldrá victoriosa: esto es cuanto puedo decirle.

A. B. C. — De ninguna manera me has aburrido; al contrario, tu carta es muy interesante, y en ella apareces como una chica inteligente y sensible. Lo que te pasa con el amor, no es nada raro. No creas que todas la muchachas empiezan muy pronto a tener admiradores y a despertar pasiones. A la mayoría de las que son serias y no "estimulan" demasiado a los jóvenes, les ocurre lo mismo que a ti. Conocen a uno, lo atienden, y después, él se da cuenta de que allí no hay una aventura, y desaparece. Y por cierto que no es una pérdida como para lamentarla.

Seguramente no está lejos el día en que encuentres al hombre que vale la pena. A tu edad, no hay que apurarse en estas cosas; llegan solas y, a menudo, cuando menos se esperan, y acuérdate de que hoy día, aunque muchas comienzan pronto con los flirteos, la mujer suele casarse más tarde de lo que se acostumbraba antes. Mejor para ti, si tu destino es aguardar un poco todavía. Así tendrás más tiempo de conocer la vida y juzgar a las gentes. Siendo muy joven, uno encuentra muchos problemas y comete errores que con más edad ya no suceden.

En cuanto al trabajo, tu caso no es tampoco extraño. La época no se presenta muy propicia para los que no tienen ya un empleo, y hay otras que están en tu situación. También para eso tendrás que esperar, aunque confío que no será por mucho tiempo. Sigue escribiendo cartas, contestando avisos y hablando a todas las personas que conozcas. ¡Ojalá pudiera yo avisarte de algún puesto como me pides! Lo haría con mucho gusto. Te animo a seguir en esa actividad de "baby sitter". Comprendo que no es una gran ganancia, pero servirá de todos modos de algo, mientras tanto, y podrá mantenerte con esa sensación tan necesaria de "estar haciendo algo".

MISTERIO. — No... para mí, las intenciones de ese joven no son un misterio. Demasiado claro está lo que tiene entre manos, y a ti te corresponde desengañarlo al respecto. Es uno de esos galanes que buscan precisamente a una chica seria para tratar de que deje de serlo. Háblale con claridad... no temas emplear las palabras justas para el caso. Dile lo que piensas y lo que tú eres, invitándolo a reflexionar. Si se siente realmente atraído por ti y está dispuesto a conducirse correctamente, que vuelva. Su propia actitud cuando le hables así, te hará comprender lo que puede esperarse de él.

ASUNCION. — Creo que has elegido bien. Empezar a tratar a un joven que no vale nada, con la esperanza de que cambie, es una locura; en la inmensa mayoría de los casos esto no sucederá y la muchacha pasará toda clase de penas, hasta llegar a un rompimiento. Nunca hay que ir al encuentro de las complicaciones; si éstas tienen que venir, que lo hagan por su propia cuenta. Un hombre que juega mucho, que bebe no poco, que no se muestra demasiado entusiasta del trabajo, y al que además parecen gustarle bastante las mujeres, es, sencillamente, una calamidad. Y lo que desea cualquier chica razonable es todo lo

contrario eso: un hombre trabajador, con defectos, por supuesto, pero no vicios que pongan en peligro la felicidad del hogar.

Tú acabas de apartarte de la tentación de reformar a uno poco recomendable y debes alegrarte de tu decisión. Has sido juiciosa, inteligente, y empiezas a tratar a otro muchacho que vale la pena. Ojalá marchen bien las cosas entre ustedes, y lleguen a enamorarse.

CAPRICHOSA. — ¡Qué manera de complicarlo todo! A tí no te pasa nada, no tienes problemas... y pareces ansiosa de crear disgustos. Si el muchacho se porta bien, deja las sospechas, ese miedo irreflexivo. No insistas por el camino de las recriminaciones "a ver si se turba, y confiesa". Si es culpable, no confesará nada, y si no lo es, se ofenderá con razón y se aburrirá también de un idilio tan poco grato. Desconfianza y discusiones no son precisamente garantía de futura felicidad.

BONITA. — Es cierto que los tailleurs de la actualidad se distinguen por su sencillez. Son tan sobrios, que a veces hasta tienen un aire un poquito masculino... Pero esta misma simplicidad ofrece una ventaja: no pasan de moda rápidamente, lo que tratándose de prendas de esta clase, siempre es de temer. Hágase la forma que me dice, con la chaqueta un poco larga, sin entallar, pero tampoco muy suelta: lo que ahora se llama apenas "apoyada" en la cintura. No le aconsejaría ese conjunto de que habla; es demasiado vistos y no podría usarlo mucho tiempo. Es distinto cuando se trata de mujeres que pueden gastar mucho, renovando continuamente su guardarropa, o que viven en ciudades grandes, donde pasa más inadvertida y no hay, como en Montevideo, un mismo ambiente para determinadas personas y actividades. Vistiendo tan a la última moda, en una forma bastante original, se está obligada a dejar las ropas al poco tiempo, lo que hoy día es prácticamente imposible para la mayoría. Sobre el tapado, pienso como usted, que mientras compra el género y espera a que pueda hacérselo su atareada modista, apenas lo podrá usar en este año. Y como en la próxima temporada ya habría sido visto, reduciéndose un poco su duración, sería más razonable dejarlo para el año que viene. Pero si lo hace, póngale un lindo cuello voluminoso; el resto, puede ser recto y simple.

CONSULTORIO GRAFOLOGICO

ESTUDIANTE DE M. — Aunque no cabe estrictamente dentro de nuestro cometido, procuramos complacerla. El sentimiento de menor valía (conocido típicamente por "complejo de inferioridad") puede ser orgiinado por sentimientos de inferioridad objetivos (reales) o subjetivos. En el primer caso la causa se ubica en deficiencias físicas: fealdad, etc.; en el segundo, el suj to se siente inseguro, menos dotado, etc., que las personas que lo rodean, motivando su inadaptación a la realidad social, profesional o afectiva que le corresponde afrontar.

La sensación de minusvalía en cualquiera de esos planos, despierta en el individuo la necesidad de compensación, orientándose de inmediato hacia un "objetivo de superioridad" que puede ser real o ficticio. ¿Comprendido?

CAMILA D. (Durazno). — Es posible que el motivo de su preocupación no se mantenga en vigencia durante mucho tiempo. Esas alteraciones de carácter — tan comunes en quienes hacen "crisis de adolescencia" — suelen desaparecer tan súbitamente como vinieron. Bastará, al efecto, que la personita que la experimenta tome contacto con un objetivo de interés real y que comience, como es normal, a dedicarle su pensamiento y sus esfuerzos. La falta de un "motivo" de atención es frecuente origen de ese descontento y nerviosismo que afecta a los jovencitos (de ambos sexos) cuando no han resuelto prácticamente sus inquietudes latentes. La escritura de "L" la muestra inteligente, muy sensible, impaciente y voluntariosa. Sabrá llegar a lo que se proponga, pero uitlizará a menudo la táctica actual del capricho. Habrá que encauzar su carácter con serena firmeza.

ELENA DE MALVIN. — Muy interesante la letra que adjunta. Naturalmente —como usted lo intuy —, pertenece a una personalidad compleja y de difícil penetración, como ocurre invariablemente con los individuos de inteligencia intuitiva. Perspicaz, rápido para obtener por sí mismo (al margen de mecanismo lógico) la solución de sus dudas y problemas, es, a la vez, independiente, obstinado, poco capaz de mantener un lazo de dependencia o subordinación con los demás. Aunque se trata de un individuo sumamente afectivo, cabe esperar de su modalidad reacciones bruscas o rebeldes e, inclusive, una inestabilidad emocional desconcertante. Siempre tendrá a satisfacer primordialmente sus propias inclinaciones. Es, a su pesar, un egocéntrico. Tiene aptitudes artísticas notorias; probablemente musicales.

JUAN A. B. (Tbó.). — No hace mucho evacuamos aquí una consulta similar a la suya. Como lo hicimos entonces, reiteramos ahora una firme exhortación a buscar, por todos los medios, una solución a su problema personal. Es usted inteligente, razonador, bien equilibrado en sus valores internos (sensibilidad y voluntad) y puede alcanzar un excelente dominio de los medios de cultura a que aspira. Puede, sobre todo, ser un excelente estudiante de ciencias exactas, ya que su brillante dotación mental está, además, complementada por una envidiable memoria. No se preocupe en absoluto por haber sobrepasado la edad liceal. Muchísimos jóvenes, en identidad de condiciones, han culminado estudios y aun una carrera con mayor edad que la suya. Vale la pena que inicie sus esfuerzos desde ahora, aunque sea en estudios parciales. No se desanime.

CANSADA DE VIVIR (Rocha). — Su escritura, ante todo, acusa un notorio carsancio físico, algo así como un agotamiento de energías vitales ocasionado pr tareas excesivas a las que ha sumado usted una gran dosis de preocupación. En tales circunstancias, que en modo alguno representan su "verdadera" y habitual personalidad, no es extraño que usted crea agotadas sus posibilidades de triunfo. Sin embargo, está usted en un error. No hay motivo para creer, inclusive, que ha de prolongarse demasiado la situación que la aflige. Si la otra persona tiene verdadero interés en solucionar la dificultad que les afecta en común, no tardará en concretar lo prometido. Ud. no debe hacer esfuerzos en ningún sentido (necesita serenarse, descansar, recuperar energías) sino cooperar con la tierna comprensión que ha demostrado hasta ahora. Deseche pesimismos. Triunfará.

LUBA SHANOW

Correspondencia Filatélica

MARCELA R. — Ese sello de un peso con la cabeza del poeta Zorrilla de San Martín, emitido en 1932, no sólo es de precio, sino que muy difícil de encontrar. Cuando sepa de alguno disponible le avisaremos por este espacio.

COLECC. NOVEL. — Los "Pegaso" fueron repetidos varias veces: 1ª serie, impresa en Londres (19.9); 2ª serie, igual a la anterior en procedencia pero no en valores; 3ª serie, impresa en nuestro país, también con variantes en precios y colores. A la vez, existen pequeñas series y valores sueltos intermedios, todo lo que pueden anotar consultando el catálogo en cualquier casa del ramo.

F. NAPOLI (Teléf. 9634). — Se interesa por sellos italianos y alemanes. Tiene en canje universales.

TELEFONO 40 24 32. — Se interesa por botellitas miniatura; ofrece en canje colección completa suplementos del jueves de "E Día"

M. A. TRONCOSO (La Paz 2146). — Desea canjear medallas y monedas uruguayas.

JUAN P. LANDO (Rivera). — Colecciona monedas brasileñas y uruguayas. Ofrece en canje de las primeras, en especial cobre y plata.

SERGIO I. DEL CASTILLO BARBOZA (25 de Mayo 428, San José). — Debido a sus estudios nos pide hagamos saber a sus amigos canjeistas que debe suspender la correspondencia por un período de tres meses.

ROSA NOBELASCO (Rincón 1226, Fray Bentos, Uruguay). — Se interesa por canje de postales, banderines y sellos de correo universales. Seriedad y seguridad en el intercambio.

..NUMIMASTICO INCIPIENTE. — Por "cinquiño" se conocen las monedas de cinco centésimos (valor facial) correspondientes a los años 1840, 1844, 1854, 1855 y 1857, todas ellas acuñadas en cobre y que de una manera objetiva puede decirse que son iguales entre sí excepto en los distinots años que llevan impresas como fechas de acuñación; asimismo la moneda del año 1855 tiene la cara del sol de mayor diámetro que las otras.

..COLECCIONISTA DE SOBRE "PRIMER DIA". — Esos sobres que llevan impresos dibujos reproduciendo los sellos correspondientes son emitidos en forma particular y los encontrará en las casas del ramo filatélico; los sobres del Correo sólo llevan, además del nombre de la repartición postal, la leyenda alusiva al carácter del mismo y el sello franqueador correspondiente, está a disposición de los interesados en la Sección Valores de nuestro organismo postal.

F. ACUÑA (Rivera 2913, Montevideo). — Colecciona sellos, medallas, libros, láminas, etc., de carácter artiguista. Ofrece canje a indicación del interesado.

MANUEL A. RIVERO (Mercedes, Soriano). Para evitar el desteñido de los sellos al lavarlos, échele al agua una pizca de sal, que fijará los colores perfectamente.

J. A. R. (Carmelo). — No debe extrañarle el alto precio que tienen los sellos del Estado de Israel. Le aconsejo que al precio que indica, los adquiera cuanto antes.

ELBA R. SOTO IRAZOQUI (Guichón, Paysandú). — Desea intercambiar sellos de correo y correspondencia general con coleccionistas de los dos sexos.

LANILLA,
pero muy LIVIANA





Una lana Príncipe de Gales, muy liviana, en un dospiezas gris, negro y rojo, de Marcel Blanc. La chaqueta es cruzada, sin cuello, con doble botonadura de fantasía. Mangas cortas. Falda recta.

Jersey de lana blanco, para los comienzos del verano. Este vestido muestra las modernas mangas de un corte kimono muy exagerado, unos frunces sobre los hombros, ningún escote, y una pollera recta, con unas pinzas partiendo del talle. Cinturón de cuero negro. De Gres.

Cartera terminando en moña en la parte superior, aparece adornando la blusa de un conjunto de Alayne, realizado en lanilla, muy delgada, mangas largas, tipo camisa, con puños.

NO estaremos tan pronto, en plena época de vestidos de verano; todavía vamos a precisar de la lanilla, aunque muy liviana. La moda impone cierto tipo de prenda un poco extravagante, si se piensa que es de lana y a veces no tiene mangas, y se la indica para los principios de una temporada veraniega... Pero puede ser muy útil en nuestro clima cambiante, y por eso ofrecemos varios ejemplos.

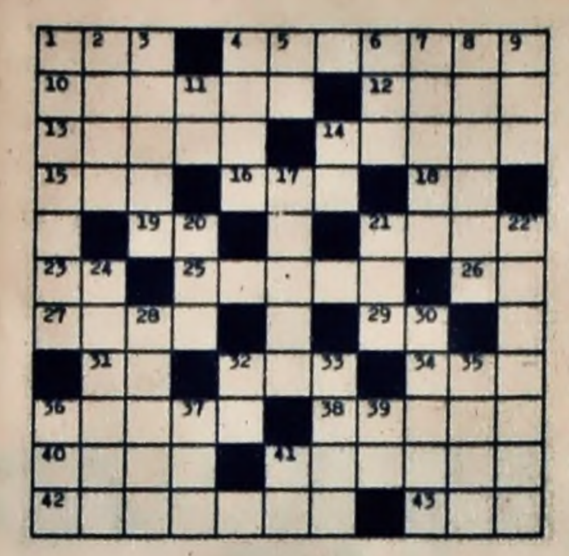


Otra muestra de la moda moderna en "lana para verano", en granité color mostaza. La falda es recta, y la casaca, con escote alto y sin mangas, tiene un bolsillo aplicado alto, y un cinturón de la misma tela, que toma la amplitud y cruza adelante.
De Baillie.

Modernísimo conjunto perteneciente a Paul Baud. En marrocain de lana color caramelo, se compone de una pollera derecha, y una chaqueta sin cuello ni mangas, con cuatro tapas de bolsillos simulados y botones de fantasía.

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 743



Horizontales —

1. Oxido de calcio, que forma la base del mármol, el yeso, la tiza, etc. 4. Pronombre demostrativo; 10. Pendiente redondo para las orejas; 12. En blasón, disco en escudo; 13. Relativo al n acústico; 14. En Colombia, hormiga grande; 15. Ave trepadora de México; 16. Nombre de letra; 18. Interjección que indica resolución o sirve para animar o estimular; 19. Prefijo que denota separación, alejamiento; 21. Pronombre personal; 23. Interjección que indica sorpresa, pena o alegría; 25. Nombre científico del zapote; 26. Pronombre personal; 27. Lazo muy apretado y difícil de desatar; 29. Interjección que se emplea para llamar o advertir; 31. En Cuba, madre, mujer de pueblo, anciana; 32. Nave, embarcación; 34. (Eugenio d') Crítico y filósofo catalán. Nació en 1882; 36. Uno de los ríos de los infiernos; 38. Nombre de hombre; 40. Oxido de hierro que se forma con la humedad; 41. Coger peces con redes, cañas, etc.; 42. Inferir, deducir; 43. Nombre que dan los musulmanes a su dios.

Verticales —

1. Cañería que recoge en los tejados el agua de las canales; 2. Aro, planta aroidea; 3. Antigua comarca del Asia Menor; 4. Nombre de letra; 5. Interjección que usan los carreteros para hacer que se detengan las caballerías; 6. Metal precioso de color amarillo brillante; 7. Vasija de madera en que se echa un líquido para transportarlo; 8. Cosa que se da gratuitamente en muestra de afecto u obsequio; 9. Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento; 11. Artículo determinado; 14. Nombre de letra; 17. Señal que se pone en una cosa para reconocerla; 20. Nombre de los maderos atravesados entre ambos lados del buque, para sostener las cubiertas; 21. Nombre de letra; 22. La que asesora; 24. Hueso del brazo entre el hombro y el codo; 28. Fruto de la palmera; 30. Instrumento antiguo de suplicio; 32. Adverbio de negación; 33. Río de Alemania y Polonia, que desagua en el Báltico; 35. Moneda de plata de los países musulmanes; 36. Medicamento formado por una emulsión y un mucílago; 37. Nombre de letra; 39. Carta de baraja que tiene señalado un solo punto; 41. Letra griega que corresponde a nuestra p.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 742

T	R	I	N	O	■	A	C	A	B	O
R	A	T	I	G	O	■	A	V	A	L
A	B	A	■	E	■	U	R	A	T	O
P	I	L	T	R	A	F	A	■	I	N
O	■	A	R	■	L	■	M	O	D	A
■	V	■	A	L	E	V	E	■	A	■
B	I	O	T	■	J	■	L	A	■	P
E	N	■	A	C	O	M	O	D	A	R
M	O	L	D	E	■	I	■	I	L	O
O	S	E	O	■	P	L	A	G	A	R
L	A	U	R	A	■	I	L	E	S	A

LLEGO LA PRIMAVERA

(Continuación de la pág. 57)

Dejando en espera las 62 m centrales, hacer el otro costado sobre las 51 m restantes. Trabajar según las explicaciones anteriores, pero en sentido inverso.

Volver a trabajar sobre las 40 m centrales dejadas en espera y tejer 43 cms. en punto fantasía, luego trabajando con las agujas finas tejer 3 cms. en punto elástico simple. Cerrar las m en elásticos.

Trabajar sobre las 11 m dejadas en espera en un lado de las mallas centrales y tejer con las agujas finas 69 cms. en punto elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos. Hacer el mismo trabajo sobre las 11 m del otro lado.

MANGA IZQUIERDA. — Montar 61 m con las agujas finas y tejer 6 cms. en punto elástico simple. Aumentar 10 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey. Aumentar 13 veces 1 m a cada lado de cada 8ª hil y 6 veces 1 m a cada lado de cada 6ª hil. A 44 cms. de la base cerrar en el extremo derecho y en cada 2ª hil 1 vez 3 m y 2 veces 2 m. Al mismo tiempo y, en el extremo opuesto (delantero) cerrar en 2ª hil 1 vez 5 m, 1 vez 4 m y 1 vez 3 m. Luego cerrar a cada lado y en cada 2ª hil (1 vez 2 m y 1 vez 1 m) 8 veces; 2 veces 2 m y 2 veces 3 m. Desmontar las m restantes en una hil.

MANGA DERECHA. — Trabajar igual, pero en sentido inverso.

*

ABREVIATURAS. — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

ASTROLOGIA CIENTIFICA

(Continuación de la pág. 51)

no da buenos resultados. Viaje por tierra, o excursión. Nuevas amistades

SAGITARIO. — (23 noviembre - 21 diciembre)

Consolidación de salud, las energías para la actividad diaria en aumento. Posibilidades de progreso en trabajo o empleo. Los asuntos del corazón algo variantes, posibles alternativas cuyos resultados dependen del criterio personal. Escuche a los amigos.

CAPRICORNIO. — (22 diciembre - 19 enero)

Esta semana será de mucha actividad con resultados concomitantes con ello. La salud de los capricornianos experimentará algunas alternativas en estos días pero la tendencia es a estabilidad después. Mantengan el ánimo elevado e ntodo.

Los asuntos sentimentales algo descuidados requieren atención.

ACUARIO. — (20 enero - 18 febrero)

En asuntos del corazón, equilibrio y tranquilidad. Un viaje servirá para nuevas ideas que les beneficiarán después. En la salud están expuestos a

algunas fluctuaciones débiles. Los negocios en sentido positivo. Actúen con calma y persistencia y todos tendrán satisfacciones de esta semana dentro de las posibilidades personales.

PISCIS. — (19 febrero - 20 marzo)

Una influencia de Saturno puede provocar algunos obstáculos en el empleo o trabaj pero conociendo esto, pueden evitarse disgustos. Actúen con calma. Firmeza es la clave para buena acción y resultados. La salud tiende en general a ser buena. Los asuntos del corazón algo inestables, con tendencia positiva hacia principios de la próxima semana.

Mundo Uruguayo

SEMANARIO ILUSTRADO

FUNDADA EN EL AÑO 1918

SUSCRIPCION ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	$ 35.00
América y España	$ 40.00
Europa	$ 45.00

Suscripción por dos años, 20% de descuento sobre el total.

Giros y valores a la orden de

CAPURRO & Co

RINCON Nº 577
Montevideo, Uruguay

Representantes en el Exterior

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.

En Gran Bretaña: Publishing & Distributing Co., Ltd., 177 Regent Street, London W 1



—Viví tanto tiempo en París que no puedo pasar sin ella...





—Tienen que dar la cara a la realidad... hemos llegado a destino...

Humor



—¿Escuchas el eco?



—Estos artistas se visten en cualquier forma con tal de llamar la atención.



Es moderna... práctica... elegante!

Está diseñada científicamente y calienta de arriba hacia abajo evitando que las grasas y los jugos de los alimentos al caer sobre el fuego, produzcan HUMO Y OLOR.

La caja y la parrilla son de hierro esmaltado de gran espesor.

El mango, la perilla y el pasamano están construídos en material termoplástico que impide su calentamiento.

No tiene recovecos ni intersticios, para su fácil limpieza.

Usted puede preparar rápidamente los más exquisitos platos y luego desmontar la bandeja y llevarla a la mesa para que la comida conserve todo su sabor caliente y a punto.

VEALA EN TODOS LOS COMERCIOS DEL RAMO

ES UN PRODUCTO DE

METALOZA S.A.

BELL 1044
(Sayago)

TELFS. 22 30 33
22 30 79